

# L'écho

d e F r o n t e n a c

**Auberge  
aux  
Lotts Rouges**

72, ROUTE CHESHAM  
NOTRE DAME-DES BOIS  
819 888-2999

Lac-Mégantic et région  
Vol. 73 no 19  
12 mai 2002

65¢



## Jean Cloutier à la croisée des chemins

Photo Remi Tremblay

Page 3



## Scénario de guerre chez les militaires

Photo Claudia Collard

Page 2



## Un autre été en musique à Piopolis

Photo Claudia Collard

Page 3

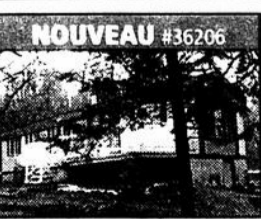
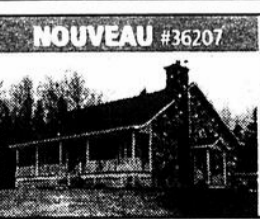
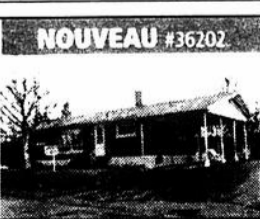
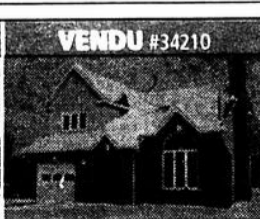
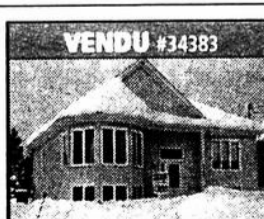
Chez Tafisa

## Jour «J» le 15 mai

Page 4

### Sommaire

Agenda	15
Annonces classées	20 à 24
Avis publics	24 à 27
Cinéma	31
Décès	28 et 29
Faits divers	13
Opinions	4 et 24



**Jocelyn Fortin**  
Agent immobilier affilié  
819.583.0170

**François Lavallée**  
Agent immobilier affilié  
819.583.1818

**RE/MAX**  
D'Abord inc.

Consultez notre publicité dans  
les annonces classées à la page 20.  
[www.remax-quebec.com/dabord](http://www.remax-quebec.com/dabord)



# Entraînement et recrutement militaire réunis

Pas moins de 70 effectifs des Forces canadiennes ont pris part à l'exercice militaire aboutissant par un débarquement dimanche à la Baie-des-Sables aux petites heures du matin. Le scénario qui se déroulait dans la région fictive de Granovie faisait partie de l'entraînement des miliciens et sa concrétisation à Lac-Mégantic s'inscrit dans une perspective de recrutement menée par Régiment La Chaudière.

## Claudia COLLARD

C'est le vendredi 3 mai qu'a débuté l'exercice du Régiment de la Chaudière, en collaboration avec le NCSM (Navires canadiens de sa Majesté) Montcalm de la réserve navale de Québec. Après avoir reçu les directives théoriques, les troupes sont passées à l'aspect pratique samedi, prenant notamment la forme d'un exercice de manoeuvre d'armes au manège militaire de la rue Richelieu. Sur le mont Button à la Baie-des-

Sables, étaient une dizaine de soldats issus du 6e Régiment d'artillerie de Québec, représentant l'ennemi. «*Tout ce qu'ils savent, c'est qu'ils doivent défendre leur antenne de transmission; ils ne savent pas comment on va procéder pour l'attaque, explique le major Pierre Paul-Hus, responsable de l'exercice de la fin de semaine dernière.*» Sur le terrain du complexe récréotouristique, se trouvaient aussi des membres des forces «amies», bien cachées pour observer l'ennemi.



Une simulation du débarquement, pratiquée le matin du samedi 4 mai.

C'est par voie maritime, plus précisément sur des zodiacs dans le lac Mégantic, que sont débarquées avant le lever du soleil dimanche, les défenseurs de la Granovie, transitant par la plage avant l'attaque finale.

L'action aurait pu se dérouler dans n'importe quel lac mais celui de Mégantic a la particularité de se retrouver dans le secteur de la Compagnie B du Régiment la Chaudière, où le besoin de recrutement se fait particulièrement sentir. Invités pour l'occasion, des employeurs accompagnaient les responsables de l'événement afin d'être

renseignés sur l'importance de leur appui à la force de réserve. Le major Paul-Hus communique qu'en voyant les réservistes en pleine action, ceux-ci sont à même de constater la valeur de l'entraînement militaire.

Une tente était érigée dans le parc des Vétérans afin d'informer le public sur les emplois à temps partiel offert dans la force de réserves. «*Le plupart de nos membres sont des étudiants mais nous prenons des gens de 16 à 52 ans*», informe le sergent Tommy Jacques, responsable du recrutement. Sur place, beaucoup de matériel militaire

susceptible d'attirer la curiosité des candidats potentiels. Et l'occasion de s'entretenir avec des réservistes d'expérience comme le caporal Dominique Dostie, oeuvrant depuis 10 ans au sein de la Compagnie B.

Comptant à peine une quinzaine de réservistes, la Compagnie B du Régiment La Chaudière pourrait en accueillir jusqu'à quarante, transmet le major Pierre Paul-Hus. Il laisse entendre que si les efforts de recrutement portent fruits, on risque d'assister à d'importants travaux de rénovation au Manège militaire de Lac-Mégantic.



Une tente était érigée dans le parc des Vétérans dans un but ultime de recrutement. Les quatre premiers sont, dans l'ordre habituel, le major Pierre Paul-Hus, le sergent Tommy Jacques, le caporal Dominique Dostie et le lieutenant-colonel Jean-François Côté, commandant du Régiment de la Chaudière.



## Projet de garage-caserne à Stratford

(CC)- Le conseil municipal de Stratford a soumis une demande de subvention dans le cadre du programme gouvernemental AGIR en vue de la construction d'un garage-caserne. Sa réalisation étant conditionnelle à l'obtention d'une aide financière couvrant 50% des coûts, le projet de 400 000\$ permettrait de loger tous les équipe-

ments de la voirie municipale en plus de ceux du service incendie.

Des discussions sont actuellement en cours quant à l'endroit où serait érigé le bâtiment, d'une superficie approximative de 6630 pieds carrés. «*Le garage-caserne comprendra cinq portes, trois pour les pompiers et deux pour la voirie*», décrit le maire de Strat-

ford, Gaétan Côté. Il mentionne que le document acheminé au ministère des Affaires municipales et de la Métropole en vue d'une aide financière a été préparé par les conseillers Lise Saint-Pierre et Guy Cloutier.

Pour l'instant, quelques équipements de voirie logent dans l'actuel garage municipal de Stratford, trop

petit au point que beaucoup de machinerie doit être placée à l'intérieur de garages de toile, quant ce n'est pas carrément dehors. Quant aux équipements de pompiers, seule l'autopompe trouve une place dans un garage loué par la municipalité, le véhicule d'urgence et le camion citerne étant eux aussi sous la toile.



## PRÊT PRIORITÉS

SOLUTIONS

FINANCEMENT HYPOTHÉCAIRE

Choisissez votre façon d'économiser!

Avec ses 4 avantageux modes de financement hypothécaire, Promutuel vous offre 4 façons personnalisées d'économiser. ■ *Financement à taux réduit*, ■ *financement avec remise de 4 %*, ♡ *financement Avantage Plus* ou ■ *financement à taux variable*, il y en a un qui vous ressemble et surtout respecte vos priorités.

Vous avez jusqu'au 30 septembre pour en profiter.

Parlez-en sans tarder à votre conseiller Promutuel!

Assurance  
Sécurité financière  
Services financiers

Lac-Mégantic • (819) 583-4555 / 1 800 267-4555



PROMUTUEL  
FRONTENAC

www.promutuel.ca

150 ANS DE MUTUALITÉ AU QUÉBEC  
Une histoire • Un avenir

Promutuel Frontenac est un cabinet d'assurance et de services financiers.

Après l'or de «son» couple

# Jean Cloutier récolte aussi ses médailles

L'affaire Salé-Pelletier risque fort de dominer les assises annuelles et le vote à la présidence de Patinage Canada, à la fin du mois de mai. Surtout que le premier à crier à la collusion, Jean Cloutier, l'un des trois vice-présidents de l'Association, est pressenti pour succéder à Marilyn Chidlow, l'actuelle présidente arrivée en fin de mandat. Si la tempête qu'il a contribué à faire souffler sur Salt Lake City a laissé un froid dans les hautes sphères du patinage artistique canadien, toujours perceptible même trois mois plus tard, dans sa ville natale, Jean Cloutier demeure adulé. «Un grand bénévole et un grand Canadien» reconnaît le député fédéral Gérard Binet.

## Rémi TREMBLAY

Cela fait des décennies que le nom des Cloutier, la descendance d'Émile, est étroitement associé aux loisirs et aux sports à Lac-Mégantic. Dans le hockey, le badminton, l'athlétisme et, depuis 28 ans, le patinage artistique. Le club Les Lames Argentées, c'est Jean Cloutier qui l'a fondé. Physiquement, il n'a pourtant rien d'un patineur. Mais s'il y a quelqu'un de respecté chez les patineurs olympiques, même les hockeyeurs, c'est bien Jean Cloutier. Depuis Nagano en 1998, les athlètes ont appris à compter sur lui.

Samedi dernier, des membres de la grande famille Cloutier ont organisé un souper-conférence au Motel Le Quiet afin de lui permettre de partager tout ce qu'il a vécu et surtout ce qu'il retient de sa dernière expérience olympique.

### Trois semaines et demie... intenses!

L'émotion refait vite surface quand il revoit dans sa tête ou sur vidéo les images de Salt Lake City. L'entrée des athlètes dans le stade lors des

cérémonies d'ouverture restera pour lui mémorable, autant sans doute que les heures et les jours qu'il aura passés à démêler l'imbroglio entourant le jugement de la performance du couple Jamie Salé et David Pelletier. Plus d'une fois, au cours de la soirée, le grand Jean a dû contenir des larmes. La veille, il venait d'être honoré à titre de bénévole de l'année par la Fédération de patinage artistique du Québec. Fin mai, il se pourrait aussi qu'on lui accorde le même honneur au niveau canadien cette fois.

Accompagner deux fois l'équipe olympique canadienne, c'est un honneur que peu de Québécois ont connu jusqu'ici. Et plus gratifiant encore, ce sont les patineurs eux-mêmes qui ont insisté pour que Jean les accompagne à Salt Lake City. Son gabarit l'aura servi comme chef de mission et son grand cœur comme la «nounou» capable de relever les athlètes dans les pires moments et de les accompagner quand vient la gloire. Qu'ils s'appellent Éric Lindros, Elvis Stojko, David Pelletier ou Jamie Salé.

Les derniers Jeux olympiques d'hiver ont pris trois semaines et demie de son temps. Ses vacances y ont passé! Cela lui aura valu de voir, à quelques mètres de lui, aussi bien le président américain, Georges W. que le chanteur Bon Jovi. C'était le début des Jeux avant que n'éclate l'affaire Salé-Pelletier. Jean Cloutier n'a jamais servi qu'une seule cause, celle de l'athlète avant toute chose, même avant sa fédération sportive.

### Il brise la loi du silence

Le premier à oser crier «au loup!» et à la collusion, Jean Cloutier a été entendu par tous les médias américains et canadiens présents aux Jeux. «Je savais que la médaille d'or était en danger», raconte-t-il. Le juge Benoît Lavoie, un ami personnel et également vice-président de Patinage Canada, lui en avait glissé un mot. «Collusion», le mot sera catapulté aux oreilles du journaliste Réjean Tremblay de La Presse peu après la sortie du couple de la patinoire. «La juge française (Marie-Reine Le Gougne) devait favoriser le couple russe pour que ce soient eux qui obtiennent la médaille d'or», affirme Jean Cloutier. Mais voilà, les russes ont commis trois erreurs, qu'ils ont reconnues eux-mêmes, alors que le couple canadien livrait une performance sans faille qu'ils avaient préparée minutieusement depuis près d'un an. «David et Jamie étaient complètement défaits. Ils venaient de vivre la performance de leur vie et se voyaient classés bon deuxième der-

rière les Russes. Il y a eu collusion et c'est inacceptable!», s'est alors écrié Jean Cloutier, plaçant sa propre Fédération dans l'embarras.

Sa sortie médiatique lui vaudra d'ailleurs de recevoir un avertissement de sa présidente. On connaît la suite. Pressions médiatiques, diplomatiques, résistance de l'Union internationale de patinage artistique et finalement décision surprise d'accorder au couple canadien sa médaille de la médaille d'or qu'il revendiquait.

«Une journée entre autres, Jamie et David se sont prêtés à 202 entrevues. Tandis que David ne voulait plus voir les caméras, Jamie, elle, n'en avait jamais assez.» C'était la folie furieuse. À l'annonce qu'ils recevraient eux aussi la médaille d'or, ils s'est créé un attroupement de journalistes et de caméraman autour du couple. Les policiers américains qui avaient pour mission de leur frayer un chemin n'y sont pas allés de main morte! «J'en ai vu revoler comme jamais auparavant. J'encadrais les deux athlètes avec un agent de la GRC. À un moment donné, Jamie s'est tournée vers moi en disant : Jean, j'ai peur! J'avais peut-être la «shape» pour passer à travers, mais pas elle. Elle avait vraiment peur!»

### La pointe de l'iceberg

La collusion entre juges, c'est juste la pointe de l'iceberg, lance-t-il. «Même en changeant la façon de choisir les juges, le travail ne sera

pas fini!» Jean Cloutier ne s'est pas fait des amis au niveau de l'Association olympique canadienne en se portant à la défense de ses protégés, les athlètes. Même que l'Association ne voulait plus le voir dans le dossier, quelques heures après sa sortie publique. Le 2 mai dernier, Patinage Canada émettait un communiqué dans lequel la présidente félicitait le juge canadien Benoît Lavoie «qui a fait son devoir dans des circonstances très difficiles». Aucun mot pour Jean Cloutier qui a pourtant grandement contribué à faire corriger une injustice et à changer l'argent en or pour le couple canadien qui a annoncé récemment sa décision de passer du rang amateur à celui de professionnel. Aujourd'hui millionnaires, conséquence directe du grand tapage médiatique qui a multiplié par trois la valeur de leur médaille d'or, Jamie Salé et David Pelletier vont sans doute se rendre à Sayabec, village natal de David, au cours de l'été. Jean et son épouse Denise se promettent bien d'aller les y accueillir.

Photo de première page: Le grand Jean a reçu sa médaille canadienne de grand bénévole. Ici entouré de la députée Madeleine Bélanger et de son collègue fédéral, Gérard Binet. «S'il y a des champions, a dit ce dernier, c'est qu'il y a eu quelque part beaucoup de bénévoles comme Jean qui ont travaillé dans l'ombre.» Difficile de dire mieux.

# Un autre été en musique s'annonce à Piopolis

Un autre été en musique s'annonce avec le Festival Saint-Zénon de Piopolis. Comme à l'habitude, les organisateurs ont réussi à marier programmation de qualité et coût abordable. Véritable événement culturel, le lancement de la saison 2002, auquel on a procédé mardi midi, était assorti de musique, chanson et poésie.

## Claudia COLLARD

Il y avait foule au bureau municipal lors de la conférence de presse donnée par le Comité culturel de Piopolis. Foule qui, on l'espère, repandra la bonne nouvelle, a laissé entendre la présidente de l'organisme, Aline Boulanger, faisant référence aux spectacles dont le contenu a été dévoilé par le directeur de la programmation, Roger DesBiens.

La quatrième édition du Festival Saint-Zénon, dont les spectacles sont majoritairement donnés dans l'église du même nom, a en fait débuté le 3 mars avec le concert *Jazz au parfum de Tango*. Ce dernier a attiré plus de 360 personnes et permis d'amasser 3000\$, somme qui s'ajoute à celles des partenaires financiers et permet d'offrir des spectacles à bas prix. Un second concert a lieu ce samedi 11 mai, au bénéfice des jeunes d'ici qui participeront aux activités entourant l'Année mondiale de la jeunesse, mettant en vedette la soprano Julie Perron et son accompagnatrice Denyse Breault.

Quatre concerts s'inscrivent dans la série *Pour un été en musique*, le 23 juin avec un groupe de l'Europe de l'Est, le violoniste Sergi Trofanov et son ensemble. Le 14 juillet mettra en vedette le duo Lyra, composé de la harpiste Olga Grass et Timothy Malloch, flûtiste. Au Parc du Croissant de Lune, place à la musique québécoise le 27 juillet avec le groupe La Corde de Bois. Le 11 août, ce sera au tour de l'orchestre de la Société des

guitares de Montréal, une formation de 12 guitaristes sous la direction de Daniel Myssyk accompagné de la soprano Anne St-Denis.

A cette série s'ajoute une classe des maîtres en intimité donnée le 3 juillet par la flûtiste Anick Lessard et le mambiste Mario Boivin, au Parc du Croissant de Lune. C'est également à cet endroit qu'aura lieu une soirée *Hommage à la Lune* animée par Le Quintette à Vent de Sherbrooke le 24 juillet. Sous réserve d'un temps élément, un concert flottant sera donné par un ensemble de cuivres le 20 juillet.

Pour le maire de Piopolis, André Mercier, le Festival de Saint-Zénon a permis de renouer avec les traditionnelles rencontres sur le perron de l'église. Il a tenu à exprimer sa reconnaissance envers la vingtaine de bénévoles responsables de l'organisation, dont la candidature a été soumise au Prix du mérite municipal.

«On entend souvent dire que les résidents des petites municipalités sont désavantagés. Le Festival Saint-Zénon est l'activité qui fait mentir tous ceux qui se plaignent de l'éloignement des grands centres», a exprimé Jean-Paul Normand, qui assume la présidence d'honneur de la saison 2002.

Soucieux de promouvoir diverses activités culturelles à la grandeur de la région, le Festival de Saint-Zénon s'intéresse entre autres au volet des arts visuels. C'est dans cette optique qu'a été acquise une collection de 36 ta-

bleaux nommée *Histoire de la Nouvelle-France*, servant à l'enseignement dans les écoles entre 1920 et 1960, qui sera exposée à la Galerie d'art estivale du Centre Mgr Bonin. Et dans cette même foulée qu'un hommage poétique aux «ombres du granit», ces gens qui ne sont plus là, a été rendu par Hugues Arguin. «Je souhaite que l'esprit du granit inspire nos jeunes artistes, peintres, sculpteurs, musiciens.»

Les billets pour les spectacles du Festival sont en vente au coût de 10\$ ou 30\$ pour les quatre concerts de la série *Pour un été en musique*. Le prix d'admission est cependant de 7\$ pour la classe des maîtres. Il est possible de se procurer des billets aux pharmacies Jean Coutu et Famili-Prix de Lac-Mégantic, à la Papeterie Mégantic, au Magasin général de Piopolis ainsi qu'au Bureau d'information touristique de Lac-Mégantic. Pour informations et réservations, on peut composer le 583-2611 ou le 583-3812.

Photo de première page: Le Festival Saint-Zénon de Piopolis battra son plein pour une quatrième saison. Dans l'ordre habituel: Julie Cloutier (directrice générale de la municipalité de Piopolis), Hugues Arguin, Roger DesBiens, Aline Boulanger, Jean-Paul Normand (président d'honneur), le maire André Mercier et Jean-Guy Beaulé (trésorier du Festival).



Jean-Clément Bergeron (basse) accompagné de la pianiste Denyse Breault ont interprété la pièce *Les yeux du destin* lors du lancement de la programmation du Festival St-Zénon de Piopolis.

Conflit chez Tafisa

## On peut s'attendre à tout dès mercredi

(CC) - Pour les travailleurs syndiqués de Tafisa, les négociations avec la direction piétinent au point qu'on peut s'attendre à des moyens de pression intensifiés si rien n'est fait d'ici le 15 mai. «Ce qu'on veut c'est un engagement par écrit de la direction que des correctifs sur le plan de la santé et de la sécurité

ont été apportés à court terme. On veut plus que des promesses verbales», laisse entendre Syvain Roy, porte-parole de la Fraternité nationale des forestiers et travailleurs d'usine FTQ.

Malgré que les discussions aient repris jeudi à la table des négociations, M. Roy indique qu'aucun gain

n'a été obtenu pour les travailleurs en matière de santé et de sécurité. Mercredi, ils étaient une centaine à manifester devant les bureaux de la CSSST à Sherbrooke pour protester contre la qualité de l'air dans l'usine. Les vapeurs de formaldéhyde sont la cause d'une variété de malaises chez les travailleurs, certains souffrant notamment de dermatites et de sinusites à répétition.

Toute la semaine, les travailleurs syndiqués de Tafisa ont dénoncé leur situation en stoppant complètement la production durant une heure chaque midi. M. Roy communique que les négociations avec la direction ont repris dans l'après-midi de jeudi

et devaient se poursuivre vendredi. Puis retour à la table ce mardi 14 mai. La suite dépendra de l'issue de cette journée. Chose certaine, si rien n'avance à leur goût, les travailleurs sont prêts à intensifier leurs moyens de pressions, ces derniers pouvant aller jusqu'à la grève à compter du 15 mai.

### Opinions

## Savez-vous ce qu'est le Comité des usagers du Carrefour Santé du Granit?

Ce comité relève du Conseil d'Administration du Carrefour Santé du Granit et est représentatif de tous les usagers du CSG. (Loi Services de Santé et services sociaux 98-99, page 182 art. 209)

Un usager est toute personne qui reçoit des soins hospitaliers en externe ou interne (CH), en hébergement de longue durée (CHSLD), résidents du 4<sup>e</sup> étage du CH et les

résidents de la Maison Paternelle de Lac-Mégantic et de Lambton) et qui reçoit des services sociaux et communautaires (soins à domicile) (CLSC).

Fondé depuis le 30 janvier 2001, ce comité des usagers est formé de neuf membres, soit trois pour chaque mission (CH, CHSLD et CLSC). Il a pour fonction de renseigner les usagers sur leurs droits et leurs obliga-

tions; de promouvoir l'amélioration de la qualité des conditions de vie des usagers et d'évaluer le degré de satisfaction des usagers à l'égard des services obtenus par l'établissement.

Ce comité doit aussi défendre les droits et les intérêts collectifs des usagers ou, à la demande d'un usager, ses droits et ses intérêts en tant qu'usager auprès de l'établissement ou de toute autorité compétente. Il

est aussi chargé d'accompagner et assister, sur demande, un usager dans toute démarche qu'il entreprend y compris lorsqu'il porte plainte auprès de l'établissement, de la Régie régionale ou du commissaire aux plaintes. Sa tâche est aussi de renseigner les usagers sur l'administration générale de l'établissement.

À noter qu'il y a deux postes à combler. Venez vous renseigner... Les

usagers, ou représentant d'une personne qui reçoit des services de l'établissement, sont invités à l'assemblée générale annuelle qui aura lieu le mardi 21 mai 2002 à la salle B du Centre hospitalier Lac-Mégantic, 3569, rue Laval, Lac-Mégantic.

**Raymonde Blais Bellefleur, trésorière**  
**pour Rock Auclair, président**

## Un «Vendredi-lune»

Lorsque la poésie, la musique, le théâtre et la peinture se rencontrent un vendredi soir de pleine lune, que pensez-vous qu'il se passe?

Le poète qui sommeille en chacun de nous s'éveille... La magie des tam-tam nous transporte dans un univers où chacun peut exprimer à sa manière ce qu'il porte en soi. Quel délice pour l'âme que cette rencontre!

Cette activité de la ferme L'Envolée s'est déplacée au nouveau et charmant Musi-Café de Yannick qui, avec sa compagne et ses employés, nous ont accueilli avec chaleur et gentillesse. L'organisation et l'animation sont assumées avec simplicité par Pierre Gilbert.

Ces «vendredis-lune» (vendredi précédant la pleine lune), point de convergence de l'expression, ne

sont pas des spectacles en soi mais plutôt une fête intime.

À l'arrivée, vers 19h30, les noms de ceux qui veulent nous partager un écrit ou autre sont notés et constituent le programme de la soirée. Une thématique non restrictive est suggérée. Le prochain vendredi-lune aura lieu le vendredi 24 mai. Il s'agira d'une soirée participative sous le thème de la poésie.

**Les Productions L'Envolée en collaboration avec le Musi-Café**



## Un vrai dépotoir!

Le terrain de la voie ferrée, près du barrage de Lac-Mégantic, qui se trouve près de la rue Carillon, ressemble à une poubelle publique. Les gens passent au travers en laissant leurs déchets ici et là, sans même se soucier de notre environnement écologique. Ils ne font même pas attention à ce qu'ils font et se prennent pour des petits baveux qui font à leur tête.

C'est bien beau d'avoir posé une clôture pour les arrêter de passer, mais cette clôture est faite de poteaux de bois avec un petit fil barbelé qui se brise à chaque hiver. Quelle connerie!

Les gens passent quand même et salissent notre beau terrain sur la rue Carillon, qui est une propriété privée, et ça m'écoeure de voir que personne ne sait apprécier la beauté de la nature et préfère détruire ce qui avait été construit. S'ils pensent que nous autres les locataires vont ramasser leur tas de (!!!) et courir après eux comme des parents déchainés, no way!

C'est bien beau de mettre des pancartes pour leur dire que c'est une propriété privée, mais je pense qu'ils auraient besoin d'une paire de lunettes avant de passer sur le terrain ou de laisser leurs ordures sur la voie ferrée qui tombe sur le terrain en bas.

C'est dégueulasse de voir toute cette (!!!) sur la rue Carillon, et je comprends pourquoi les locataires de la petite maison blanche passent

leur temps à déguerpir de là, car ils ne peuvent pas tolérer de voir le dépotoir se remplir des cochonneries des autres.

Je me demande pourquoi la Ville n'a pas fait de cet endroit un parc plutôt que d'y mettre des blocs appartements. Faut-il attendre qu'il y ait un vol, un feu, un accident grave ou autre pour réagir à une meilleure sécurité et que le terrain du chemin de fer soit plus net?

Les gens sont vulnérables et n'ont pas conscience qu'ils font du vandalisme! Faut-il se munir de fusils pour les faire déguerpir de là? Je ne trouve pas ça tellement intelligent. La Ville, la compagnie ferroviaire et le propriétaire devraient se réunir et trouver un moyen pour remédier à la situation avant qu'il n'y ait un accident facheux.

Ça serait plus plaisant pour chacun de voir un bel endroit où les touristes verraient qu'on a une ville propre et agréable à regarder au lieu de voir traîner un tas de cochonneries!

En tout cas, ceci est mon point de vue et je voudrais bien que le terrain du chemin de fer qui donne sur la rue Carillon et celui de la petite maison blanche soient plus respectés, sans avoir recours tout le temps aux agents de police et autres.

À quand la tranquillité? J'ai bien hâte de voir ça!

**Jill Rhee**  
**Lac-Mégantic**

### OBSTÉTRIQUE

Pour la semaine du 12 au 18 mai 2002, les services d'obstétrique seront partiellement couverts. En voici le détail :

<b>Dimanche le 12 mai</b>	<b>Couvert jusqu'à 9h00</b>
<b>Lundi le 13 mai</b>	<b>Non couvert</b>
<b>Mardi le 14 mai</b>	<b>Non couvert</b>
<b>Mercredi le 15 mai</b>	<b>Non couvert</b>
<b>Jeudi le 16 mai</b>	<b>Non couvert</b>
<b>Vendredi le 17 mai</b>	<b>Non couvert</b>
<b>Samedi le 18 mai</b>	<b>Non couvert</b>

#### ACCOUCHEMENT :

Ces couvertures seront assurées par le Dr Slavica Aleksic, omnipraticien de Granby. Veuillez noter qu'en tout temps (jour, soir, nuit) nos anesthésistes offrent les services de péridurale et que nos chirurgiens sont sur place pour pratiquer les césariennes.

#### SUIVIS DE GROSSESSES :

De plus, les médecins couvrant l'obstétrique assureront les suivis de grossesses à la clinique externe du Carrefour Santé du Granit. Vous pouvez prendre rendez-vous au 583-1873 poste 385. Pour valider s'il y a eu des changements à l'horaire vous pouvez contacter le département d'obstétrique en tout temps au 583-1873 poste 300.

**L'écho**  
de Frontenac

**70**  
ANS  
D'ACTUALITÉS  
1929-1999

5040, boul. des Vétérans, Lac-Mégantic, Qc - G6B 2G5  
Tél. : 819.583.1630 • Téléc. : 819.583.1124  
Courriel : echomeg@sogetel.net

Émission de Poste publications • PAP • No d'enregistrement No 07516 • Convention No 1378430

**8 572 copies** en vente le samedi

#### Abonnement

Partout au Canada **1 an : 29,90 \$**  
**2 ans : 52,90 \$**  
Extérieur du pays **1 an : 90,00 \$**

(Ces prix incluent la TPS et la TVQ)

Toute reproduction de textes, annonces ou photos est interdite sans autorisation spéciale de l'éditeur.  
Nous reconnaissons l'aide financière du gouvernement du Canada, par l'entremise du Programme d'aide aux publications (PAP), pour nos dépenses d'envoi postal.

#### Éditeur

Gaëtan Poulin

#### Rédacteur en chef

Rémi Tremblay

#### Directeur des ventes

Michel Pilotte

#### Journaliste

Claudia Collard

#### Contrôleur

Suzanne Poulin

#### Montage/publicité

Danielle Poulin

Marco Charrier

#### Comptabilité

Manon Orichesky

#### Réception-abonnement

Mélanie Bédard

Line Bolduc

#### Impression

The Record



Samson Bélier  
Deloitte  
& Touche

Au conseil des maires de la MRC

## Pas question d'un statut spécial pour la Ville

(CC) - La MRC du Granit s'oppose catégoriquement à ce que Lac-Mégantic soit reconnue «ville à caractère de centralité». Au conseil des maires, on considère que l'obtention d'un tel statut pour la Ville risquerait

d'affecter les démarches de renforcement de la MRC en cours et les pouvoirs qui lui sont conférés en vertu des lois en vigueur.

«La reconnaissance des villes de centralité affecterait ou risquerait

d'affecter les pouvoirs des MRC à caractère rural et empêcher le gouvernement d'accorder de nouveaux pouvoirs aux MRC», mentionne aussi le texte de résolution transmis aux élus méganticois.

C'est à sa séance ordinaire du 4 mars que la ville de Lac-Mégantic adoptait une résolution afin d'obtenir une reconnaissance officielle du ministère des Affaires municipales et de la Métropole «quant au caractère distinct et au rôle essentiel qu'ont les villes à caractère de centralité.»

À la table du conseil des maires, on rappelle que le gouvernement du Québec a reconnu, en date du 21 juin 2001 par décret, 50 MRC à caractère rural, dont celle du Granit, et adopté la Loi 29 qui accorde à celles-ci certains pouvoirs. Notamment en matière d'évaluation foncière, de

gestion des cours d'eau, de parc régionaux, de gestion des matières résiduelles, de voirie locale, de gestion du logement social, de financement du déficit d'exploitation des HLM, d'élaboration de politiques de développement culturel et patrimonial et concernant le tourisme local.

Pour la MRC, qui a déjà entamé des démarches de renforcement en vertu de dispositions de la Loi 29, une reconnaissance de ville à caractère de centralité pour Lac-Mégantic pourrait brimer les efforts déployés jusqu'à maintenant.

### actualité municipale

(CC) - En plus du règlement 1209 relatif à l'agrandissement du parc industriel, la ville de Lac-Mégantic a adopté lundi des nouvelles dispositions concernant son plan d'urbanisme. En vertu du règlement 1208, il est maintenant mentionné au plan d'urbanisme de la Ville qu'une voie de contournement sera construite, la première phase permettant de relier les rues Villeneuve et Pie XI. «Les phases ultérieures permettront de relier le parc industriel à la route 204 ainsi qu'à la route 161 aux deux extrémités de Lac-Mégantic», indique aussi le nouveau règlement.

Est aussi indiqué l'agrandissement du périmètre urbain de 97,4 hectares pour tenir compte du développement du parc industriel et de l'implantation de la voie de contournement. Enfin, le règlement 1208 signale que seuls les usages industriels et para-industriels sont permis dans la nouvelle zone, qui ne pourra accueillir d'activités commerciales et institutionnelles.

La Ville s'est inscrite au Programme d'infrastructures Québec-Municipalités dans le but d'obtenir des subventions pour ses travaux liés à l'agrandissement du parc industriel. La firme Roche a été mandatée pour préparer les documents nécessaires à la demande d'aide financière, qui correspondrait à 50% des coûts admissibles si elle est acceptée.

Le maire Jean Campeau a rappelé qu'en vertu de son protocole d'entente avec le ministère des Transports relativement à la création de la voie de contournement, la Ville se doit d'investir 3 206 000\$ en infrastructures. Ces dépenses prendront la forme de trois projets distincts dans le cadre du programme d'aide: les infrastructures sous la voie de contournement (1,5 M\$), le bouclage du réseau d'aqueduc (735 000\$) et l'ajout d'une conduite d'amenée et d'un réservoir d'emmagasinement dans le secteur du 11<sup>e</sup> rang (1,2 M\$).

Le fonds de roulement de la municipalité a été augmenté de 41 120\$ pour atteindre 881 120\$. Cette hausse a été prise à même le surplus accumulé, qui était de 1 415 053\$ au 31 décembre 2000.

Les élus méganticois ont jugé cette mesure nécessaire afin d'assurer suffisamment de liquidité pour les opérations de la Ville et le financement à moyen terme de ses immobilisations et achats de machineries.

L'article 569 de la Loi sur les Cités

et Villes permet de porter le fonds de roulement jusqu'à un maximum de 10% du budget annuel, qui est pour 2001, de 8 811 200\$.

La Ville a autorisé l'achat d'une valeur de 17 663,10\$ en équipements pour l'entretien des parcs et aires de jeux, selon la recommandation du directeur des services techniques, Richard Foley. Parmi ces équipements, une terreautreuse de 7500\$ ainsi qu'un Aéra-Vator 60 pouces (usagé) valant 7200\$.

Un contrat a été accordé à Clermont Rodrigue, comme responsable du Parc de la Croix lumineuse pour la période du 1<sup>er</sup> mai 2002 au 30 avril 2003, pour un prix forfaitaire de 1326\$.

Une somme de 839,20\$ a été versée par la municipalité de Lac-Mégantic à la Coopérative d'habitation la Fontaine. Cet argent représente 10% du budget alloué à l'organisme par la Société d'habitation du Québec pour l'année 2001, soit 8392\$ dans le cadre du Programme de supplément au loyer.

### Documents précieux

Victime du vol de son coffre-fort à la mi-avril, un résident de Audet, Réjean Langlois, prie les auteurs du délit, de lui remettre au moins les documents qu'il contenait à défaut de lui rendre son argent. Il s'agit pour lui de papiers importants. On peut rejoindre M. Langlois ou Louise Lemieux-Langlois au 583-1780.



(819) 583-5727

Le deuil est une étape de la vie qu'il faut prendre le temps de vivre.

## AVIS

AUX CLIENTS DU

**DR GÉRALD BOLDUC**

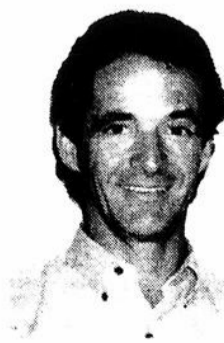
Nous désirons vous aviser que tous les dossiers du Dr. Gérald Bolduc sont maintenant transférés chez le Dr. Bernard Champagne.

Notre équipe se fera un plaisir de vous accueillir pour vous offrir un service de qualité.

Ouvert 2 soirs par semaine.  
Service d'orthodontie.

### HEURES D'OUVERTURE

Lundi de 12h30 à 21h00  
Mardi de 12h30 à 21h00  
Jeudi de 8h00 à 17h00  
Vendredi de 8h00 à 17h00



**DR BERNARD CHAMPAGNE**

6312, rue Salaberry  
Lac-Mégantic

819 583-4707



Caisse populaire Desjardins  
de Notre-Dame-des-Bois  
819.888.2433

Caisse populaire  
de Piopolis  
819.583.2674



Le 1<sup>er</sup> juin 2002

LA PLUS IMPORTANTE institution financière  
de la région verra le jour:

**Caisse populaire Desjardins  
de la Région-Ouest-de-Mégantic**

45 employés  
17 dirigeants bénévoles  
Plus de 11 000 membres



Plus de 140 millions \$ d'actif  
4 centres de service  
5 guichets automatiques

Le regroupement de nos forces constitue pour nos dirigeants et employés un moyen efficace et une ferme volonté de mener nos membres au sommet de la réussite.



Caisse populaire de Ste-Agnès  
de Lac-Mégantic  
819.583.1911

Caisse populaire  
Desjardins de Nantes  
819.547.3666



# les folies du printemps



## CHRYSLER NEON LE 2002



Louez à **199\$** par mois

Location de 48 mois. Comptant initial de 2 800 \$ ou échange équivalent. Transport et taxe sur le climatiseur inclus.

Options de location de 48 mois offertes	
Mensualités	Comptant initial
229 \$	1 380 \$
259 \$	0 \$

Ou choisissez de financement à l'achat jusqu'à 60 mois.

L'ensemble 210 comprend: Moteur 1,8L 145 ch • Transmission manuelle à 5 vitesses • Climatisation • Radio AM-FM avec lecteur de CD • Jantes en aluminium • Suspension robuste • Casser de 65 po • Banquette arrière rabattable avec rangement sous le siège • Différentiel auto-bloquant • Doubleure de caisse • Freins à disque à l'avant/à tambour à l'arrière avec antibloquage à l'arrière • Pneu d'urgence gratuit

## JEEP TJ SE 2002



Louez à **249\$** par mois

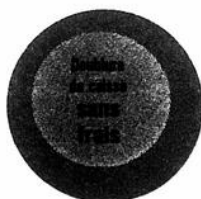
Location de 48 mois. Comptant initial de 2 670 \$ ou échange équivalent. Transport inclus.

Options de location de 48 mois offertes	
Mensualités	Comptant initial
279 \$	1 365 \$
310 \$	0 \$

Ou achetez à **19 995\$**

L'ensemble 238 comprend: Moteur 2,4L 145 ch • Transmission manuelle à 5 vitesses • Climatisation • Radio AM-FM avec lecteur de CD • Ensemble roues en aluminium et pneus Ecco • Transmission manuelle à 5 vitesses • Jantes en aluminium • Différentiel auto-bloquant • Doubleure de caisse • Freins à disque à l'avant/à tambour à l'arrière avec antibloquage à l'arrière • Pneu d'urgence gratuit

## DODGE DAKOTA SPORT 2002 À CABINE CLUB



Louez à **269\$** par mois

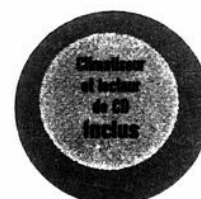
Location de 48 mois. Comptant initial de 2 015 \$ ou échange équivalent. Transport et taxe sur le climatiseur inclus.

Options de location de 48 mois offertes	
Mensualités	Comptant initial
289 \$	1 130 \$
315 \$	0 \$

Ou achetez à **20 995\$**

L'ensemble 238 comprend: Moteur Magnum® V6 de 3,9 L 175 ch • Transmission manuelle à 5 vitesses • Climatisation • Radio AM-FM avec lecteur de CD • Jantes en aluminium • Suspension robuste • Caisse de 65 po • Banquette arrière rabattable avec rangement sous le siège • Différentiel auto-bloquant • Doubleure de caisse • Freins à disque à l'avant/tambour à l'arrière avec antibloquage à l'arrière • Pneu d'urgence gratuit

## CHRYSLER PT CRUISER 2002



Choisissez de financement à l'achat jusqu'à 48 mois. **90 JOURS** sans paiement avant l'achat. **AUCUN** paiement avant.

Ou louez à **289\$** par mois

Location de 48 mois. Comptant initial de 2 710 \$ ou échange équivalent. Transport et taxe sur le climatiseur inclus.

Options de location de 48 mois offertes	
Mensualités	Comptant initial
319 \$	1 385 \$
350 \$	0 \$

L'ensemble 27E comprend: Moteur de 2,4 L • DACI 150 ch • Transmission manuelle à 5 vitesses • Radio AM/FM avec lecteur de CD et 6 haut parleurs • Climatiseur • Banquette arrière à dossier 65/35 repliable et rabattable • Système antidémarrage Sentry Key™ • Leve-glaces, rétroviseurs chauffants et verrouillage à commande électrique • Roues de 16 po en aluminium peint • Télédémarrage avec bouton d'alarme • Régulateur de vitesse • Plein d'essence gratuit



daimlerchrysler.ca

**5/100**

Pour votre tranquillité d'esprit, tous les modèles Chrysler, Dodge et Jeep<sup>MD</sup> 2002 offrent une garantie de 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur et une assistance routière de 5 ans/100 000 km\*\*.

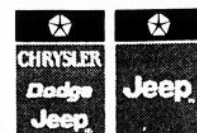
**DIPLÔMÉS**

Rabais jusqu'à 1 000 \$\*

Seulement chez votre concessionnaire Chrysler • Dodge • Jeep.

\* 5 ans de financement à l'achat jusqu'à 60 mois sur la Chrysler Neon LE 2002. \*\* Voir votre concessionnaire pour d'autres offres à l'achat exceptionnelles. † 11,0 % de financement à l'achat jusqu'à 48 mois sur la Chrysler PT Cruiser 2002. † Tarifs mensuels pour 48 mois établis pour la Chrysler Neon LE 2002 avec l'ensemble 210 pour le Dodge Dakota Sport 2002 4x2 à cabine Club avec l'ensemble 238 • DSA • XME pour le Jeep TJ SE 2002 avec l'ensemble 238 • RBR • ACN (phares antibrouillard en option) et pour le Chrysler PT Cruiser avec l'ensemble 27E. Premier versement et dépôt de sécurité exigés à la livraison. Transport et taxe sur le climatiseur inclus. Location pour usage personnel seulement. Aucun achat requis. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 81 600 km au taux de 15 ¢ le kilomètre. Immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'inscription au Registre et taxes en sus. A Les prix comprennent les allocations du fabricant consenties aux concessionnaires et sont établis pour les modèles suivants équipés comme suit: Dodge Dakota Sport 2002 4x2 à cabine Club avec l'ensemble 238 • DSA • XME et Jeep TJ SE 2002 avec l'ensemble 238 • RBR • ACN (phares antibrouillard en option). Transport, immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, taxe sur le climatiseur et taxes en sus. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. †, ††, †††. † Sous réserve de l'approbation de Services Financiers DaimlerChrysler. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Offres d'une durée limitée, valables sur les modèles 2002 seulement et exclusives qui ne peuvent être combinées à aucune autre offre à l'exception de la remise aux diplômés et du programme d'aide aux handicapés physiques. Les offres peuvent changer sans préavis. \*\* Voir votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. Photos à titre indicatif seulement. †† Selon que l'une ou l'autre circonstance se produira la première. Des conditions s'appliquent à l'achat ou à la location de tout véhicule neuf 2002. † Remise aux diplômés de 500 \$ à la location ou de 1 000 \$ à l'achat d'un véhicule à l'exception de la Chrysler Neon (750 \$). Cette offre exclut la Dodge Viper et la Chrysler Prowler. \*\* Voir votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada. Chrysler est une marque déposée de DaimlerChrysler Canada Inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation. Portez toujours votre ceinture. La banquette arrière est l'endroit le plus sûr pour assseoir les enfants. \*Jeep TJ SE 2002 23R: climatiseur et taxe sur le climatiseur non inclus.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler • Dodge • Jeep, du Québec



# La santé du lac doit être préservée

Oui, la qualité de l'eau du lac Mégantique est encore bonne, oui le lac contient peu d'algues et oui, il présente une très bonne oxygénation. Mais, pour éviter que la situation se détériore à cause des activités humaines qui se déroulent tout autour du lac et le long de ses tributaires, il faudra que les autorités municipales se concertent et acceptent d'y mettre les efforts.

## Rémi TREMBLAY

À l'Association pour la protection du lac Mégantique, on dit préférer sonner l'alarme tout de suite pour que des correctifs soient apportés plutôt que de réagir sur le tard une fois que le mal sera fait et que la détérioration de la qualité de l'eau du lac aura pris des proportions quasi irréversibles.

Sur la base de quoi sonner l'alarme? En fait, l'Association vient de prendre connaissance des conclusions d'une étude menée par le RAPPEL, le Regroupement des associations pour la protection des eaux des lacs, sur les plans d'eau de l'Estrie et du haut-bassin de la Saint-François et dans laquelle on y indique que l'héritage est menacé.

Le bilan tracé sur cinq années, de 1996 à 2001, se veut critique mais sans blâmer personne en particulier. «*Bien que le lac ait une bonne qualité d'eau, peut-on y lire, des efforts devraient être entrepris afin d'en conserver la qualité. Pour ce faire, il importe de bien contrôler la qualité d'eau venant des tributaires et des riverains. La vérification des installations septiques, la renaturalisation des rives et des tributaires, le contrôle de l'érosion, le contrôle de la population de riverains et le contrôle des bateaux à moteur sont de bons moyens de maintenir un lac en santé. Un lac peut se dégrader rapidement s'il n'y a pas de contrôle sur les activités qui se déroulent autour du lac et dans son bassin versant.*»

Le président de l'Association, Jean Roy, pointe davantage la rivière Arnold où les résultats de l'étude se veulent assez désastreux. Pire là qu'ailleurs! Les autres tributaires étudiés, dont la rivière Gun qui se jette dans la baie Victoria, le ruisseau du golf, non loin du Club de golf et le ruisseau de Baie-des-Sables, sur le complexe récréotouristique, ne génèrent pas autant de problématiques. L'Arnold, en fait,

se pollue sur deux kilomètres avant de terminer sa course à la tête du lac Mégantique, où se situe le poumon du lac. La situation là-bas a empiré au moment où des travaux de redressement de la rivière ont été entrepris il y a quelques années. «*On ne veut confronter ni les municipalités ni l'UPA dans ce dossier, mais plutôt leur offrir les outils pour les aider à trouver des solutions*», confie Jean Roy à l'Écho. Cet été, l'Association compte remonter la rivière pour identifier les sources principales de pollution. Mais comme les résultats pourraient prendre une autre année avant d'être connus, retardant ainsi la mise en place de solutions, M. Roy suggère que les élus prennent le temps de s'y pencher. «*On retrouve beaucoup d'algues dans l'Arnold en raison d'un apport d'engrais très très riche.*»

La question à 100 piastres, qu'est-ce que la MRC du Granit va prendre comme orientation pour s'assurer que la qualité de l'eau du lac ne se détériore pas? «*Le lac sert de réservoir d'eau potable pour des milliers de citoyens. N'attendons pas des tragédies comme on a vu en Ontario. Notre lac va être malade si on ne réussit pas à régler le problème. Plus on attendra et plus ce sera sérieux!*»

Le problème avec l'eau du lac, c'est son grand temps de séjour, 1,26 an comparativement à la moyenne de 0,5 an, entre le moment où l'eau s'y amène et celui où elle quitte. Ce qui, selon l'étude, permet la sédimentation des matières en suspension et des apports en phosphore. «*Cette sédimentation, lit-on, peut entraîner une diminution de la profondeur du lac et un envahissement par les plantes aquatiques. De plus, elle peut faire en sorte de diminuer la concentration en oxygène de l'eau si ces sédiments contiennent beaucoup de matières organiques, ce qui peut avoir des conséquences néfastes sur la qualité de l'eau.*»

# HONDA MARINE

# SPÉCIAUX DÉBUT DE SAISON



## Sur les moteurs à quatre temps HONDA...

- **Fiables**
- **Écologiques**
- **Économiques**
- **Puissants**



Financement disponible sur approbation de crédit.



2760, rue Laval, Lac-Mégantique • (819) 583-5266

## La Place Resto-Boulangerie

Déjeuners / Spéciaux du midi / Table d'hôte  
Buffets / Café-goûter

Notre boulangerie maison,  
tout pour compléter votre table et  
la meilleure pizza en Estrie!



Salle à manger  
Pour emporter  
Terrasse

Livraison rapide

Pains, tartes,  
beignes, pâtés,  
brioches,  
biscuits,  
quiches...

Barrage Walter MacKenzie, Scotstown, Qc  
819.657.4645 / 1.800.964.4645 (sans frais)

la.place@qc.aira.com

(commandes et informations)

Pssst... ici nous faisons la poutine carnivore!  
Nous l'avons inventée...

## VASTE CHOIX DE PONTONS FABRITEK & PRONAUBEC neufs et usagés



# La gare passera-t-elle aux mains de la Ville?

Envisageant toujours l'acquisition et la mise en valeur du site de la gare ferroviaire, la ville de Lac-Mégantic a avisé le ministère des Affaires municipales et de la Métropole de son intention de participer au programme de Renouveau urbain et villageois, lequel lui donnerait droit à une aide financière couvrant 50% des coûts admissibles.

## Claudia COLLARD

La résolution adoptée en séance ordinaire le 6 mai est liée au projet de «ville caractérisée» que mène actuellement la Corporation Rues Principales. «La gare est l'un des éléments-clé de la dynamisation du centre-ville. Ce site a une importance capitale pour le maintien

de la qualité de vie au centre-ville. De plus, sa valeur patrimoniale en fait un équipement associé à notre culture locale qui possède un fort rayonnement régional», indique Jacques Cloutier, coordonnateur de Rues Principales, dans un document transmis lors d'un échange avec des représentants municipaux.

La demande d'aide financière pour le programme Renouveau urbain et villageois devait être effectuée au plus tard le 10 mai, d'où l'empressement du conseil municipal à réagir. Dans sa lettre, M. Cloutier laisse entendre un éventuel déménagement de la SAQ dans la gare, à condition que la Ville en devienne propriétaire. «L'existence de ce programme, jumelée avec la volonté des dirigeants de la SAQ à déménager dans ce bâtiment, motive grandement une décision favorable à

l'inscription de ce projet. Ce bâtiment restauré et fonctionnel pourra également abriter un autre commerce car la SAQ ne veut utiliser que 67% de la superficie. Ces commerces généreront des revenus locatifs appréciables ainsi que des revenus provenant des taxes d'affaires. La rentabilisation de cet investissement est donc très accessible et souhaitable», considère Jacques Cloutier.

Une lettre signée par Jean Grondin, président de Rues Principales, accompagnait également le texte

de résolution. Celui-ci souligne aux élus méganticois que le bâtiment de la gare est inoccupé depuis de nombreuses années. «De plus, les sommes requises à sa restauration et sa viabilité dépassent largement les capacités financières qu'un entrepreneur privé aurait à consacrer, sans support gouvernemental.»

En plus de la demande de subvention, la Ville devra soumettre un plan d'intervention au ministère des Affaires municipales et de la Métropole, d'ici le 30 juin.

## ARMOIRES IGEROBY INC.

... pour une cuisine moderne

Venez voir nos modèles en salle de montre

- Mélamine
- Stratifié
- Thermo
- Bois et bois laqué
- Coupe de comptoir moulé

ESTIMATION GRATUITE

Licence RBQ 2525-3269-9019

4195, rue Villeneuve, Lac-Mégantic • Tél. : (819) 583-5743



## LES GOLFEURS PRATIQUENT UN SPORT ET NON UNE MARCHÉ EN FORÊT

La pluie dans la majorité des clubs de golf se nomme «jeu lent». Voilà des années qu'on en parle, qu'on cherche des solutions, mais le bobo n'est pas facile à guérir. Même au Golf de Lac Mégantic on vit ce problème. Une ronde de golf doit se jouer en quatre heures et demie et moins, mais pour diverses raisons, on met cinq heures et plus pour disputer 18 trous sur nos parcours.

### À qui la faute? Bien du monde à blâmer.

Ça commence au moment des réservations. Rarement les preposés aux réservations téléphoniques, vérifient s'ils ont affaire à des novices ou des initiés. Le preposé au départ néglige d'indiquer aux joueurs la procédure à suivre sur le parcours, à savoir de près le groupe qui les précède, vérifier les horloges sur le terrain (s'il y a lieu), etc. Les surveillants qui patrouillent, font plus souvent du «social» que de la surveillance du rythme de jeu sur le parcours. Ceux-ci doivent aider les clients qui tirent de la patte. Les surintendants de terrain, cachent le fazon dans le coin des verts ou à 2 mètres d'une fosse de sable, comme si Joe Public disputait le U.S. Open tous les jours. La télévision nous montre les vedettes de la PGA aligner leurs roulés des quatre côtes du vert. Notre roule, en match amical, vaut il 100 000 \$ U.S.? Le golfeur qui s'entête à jouer depuis des tertres de départ supérieurs à son calibre, qui n'est jamais prêt à jouer son coup à temps, qui stationne sa voiturette du mauvais côté du vert et inscrit son pointage sur le vert. Plusieurs golfeurs, au restaurant de mi-parcours, dépassent la limite de temps d'arrêt suggéré (environ 5 minutes). Cette négligence crée un embouteillage, qui retarde tous les groupes qui suivent. Les amateurs doivent faire un examen de conscience. Même si le golf se veut une activité de détente pour plusieurs, les golfeurs doivent comprendre qu'ils pratiquent un sport et non une marche en forêt.

### Que faire?

On peut proposer un tas de solutions, mais la meilleure est que tous et chacun démontrent une volonté commune de s'attaquer au plus vite au problème. Cette année au Club de golf de Lac Mégantic la consigne est : accélérons le rythme.

## LA CHANCE SOURIT À MADAME LA DÉPUTÉE

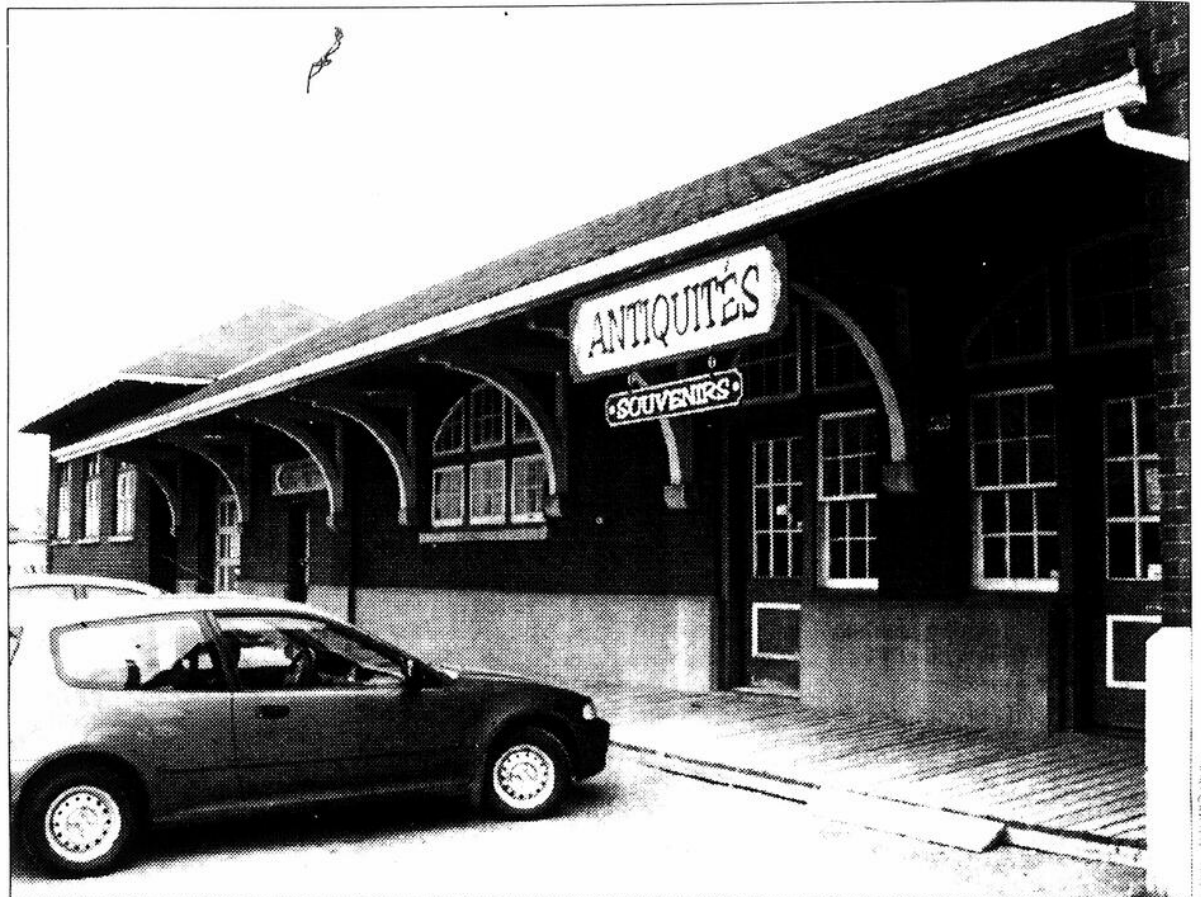
Lors du tirage d'un sac de Golf au kiosque du Club au Salon du Printemps, c'est la députée de Mégantic Compton à l'Assemblée nationale du Québec, Madeleine Bélanger qui a été l'heureuse gagnante. Mais elle ne l'utilisera pas. Le sac sera offert pour un nouveau tirage parmi les juniors du Club. Bravo Madeleine. Parlant golf, le tournoi annuel de la députée Madeleine Bélanger est prévu pour le mardi 18 juin à East Angus.

## CAMP D'ENTRAÎNEMENT AU NEW JERSEY

Pensez-vous que certains membres du Club de golf prennent la ligne du 10e trou au sérieux? Il semblerait que oui. Un groupe de 7 golfeurs de Lac Mégantic, accompagné d'un golfeur de l'extérieur (question de mettre un peu de sérieux dans le groupe), a quitté notre beau coin de pays dimanche dernier le 5 mai, pour s'entraîner (???) sur 5 terrains de golf (un parcours différent par jour) au New Jersey. En effet, messieurs Jeannot Hallé, Daniel Hamann, Jean Paul Fontaine, Raymond «putter» Grenier, Marquis Bourque, Pascal Hallé, André Baillargeon et Richard Montminy (le sérieux du groupe) ont décidé, vu la température inclemente qui sévissait, de préparer leur saison de golf à l'extérieur de Lac Mégantic. Leur retour est prévu pour cette fin de semaine. Soyez assuré que nous allons suivre de près ce périple en sol américain. Certaines anecdotes loufoques vont certainement filtrer jusqu'à nos oreilles. À suivre.

## FORFAIT DÉBUT DE SAISON

Jusqu'au 1er juin, le Club de golf offre des tarifs hors saison très intéressants. Il n'en coûte que 20 \$ sur semaine et 25 \$ la fin de semaine pour jouer 18 trous. C'est une invitation à tous, de venir parcourir l'un des plus beaux golf en Estrie.



Présentement logés dans l'hôtel de ville de Lac-Mégantic, les locaux de la SAQ pourrait déménager dans la gare, si celle-ci devient propriété municipale.

## Consommez-vous du poisson provenant des lacs de l'Estrie?



### Lisez bien l'avis de santé publique qui suit ...

La Direction de la santé publique et de l'évaluation de la Régie régionale de l'Estrie vous rappelle encore cette année que certains poissons de pêche sportive, surtout ceux qui sont classés piscivores (c'est-à-dire mangeant d'autres poissons), doivent être consommés selon les recommandations suivantes.

- Pour la population générale : limiter la consommation à un maximum de **deux repas par mois** de poissons piscivores de pêche sportive.
- Pour les femmes enceintes ou qui allaitent et les enfants de moins de six ans : **aucun repas** de poissons piscivores de pêche sportive.

Rappelons que ces restrictions ont été émises en raison de la contamination par le mercure des poissons de pêche sportive de certains lacs en Estrie. Les poissons les plus contaminés sont le touladi (truite grise), le brochet et l'achigan.

Pour de plus amples renseignements, contactez-nous au numéro de téléphone suivant :

**(819) 829-3400, poste 2477.**



RÉGIE RÉGIONALE  
DE LA SANTÉ ET DES  
SERVICES SOCIAUX  
DE L'ESTRIE

# Invitation à capter la MRC sur le vif

Photographes professionnels et amateurs, à votre obturateur! Jusqu'au 9 octobre, il est possible de participer au concours de photographies *Saisissez la MRC du Granit en images*. D'ici le dévoilement des gagnants, les participants ont même l'opportunité de voir leurs clichés exposés à la Galerie d'art estivale du Centre Mgr Bonin puis à la Maison du Granit. Parmi les objectifs de cette initiative du comité d'action culture du CLD, une plus grande sensibilisation de la population à la protection, la conservation et à la mise en valeur du patrimoine paysager.

## Claudia COLLARD

«Nous sommes fiers de notre région et nous souhaitons que les gens nous fassent découvrir leur petit coin secret», partage l'agent de développement culturel Pierre Corbeil, qui espère la participation d'une quarantaine de personnes. Les photos soumises dans le cadre du concours permettront également la création d'une banque de photos pour le CLD de la MRC du Granit.

«Les longues collines avec en arrière plan les montagnes frontalières, le mont Mégantic, nos lacs et rivières encore ceinturés de forêt, nos prairies verdoyantes et nos villages vivants. Tout ça se sont nos paysages qui vous sont offerts», transmet Francine Blais, préfet de la MRC du Granit, entité qui apporte son soutien technique et financier à l'activité. «Nous sommes convaincus que la protection de l'environnement et un aménagement du territoire harmonieux sont les meilleurs éléments nous permettant d'assurer un bon milieu de vie. D'ailleurs notre schéma d'aménagement révisé prévoit dans son plan d'action que la MRC étudiera la question des paysages», ajoute-t-elle.

Ce volet de l'édition 2002 Galerie d'art estivale du Centre Mgr Bonin

la passion pour la photographie, notamment chez les jeunes. Le directeur de la Maison du Granit, Michel Fortin, souligne de son côté que l'observation et l'interprétation des paysages font parties intégrantes des activités du centre muséologique de Lac-Drolet.

C'est le 15 octobre, à la Maison du Granit, que les gagnants du concours seront connus. Sélectionnées par un jury dont la composition demeurera anonyme jusque-là, les photographies seront évaluées selon les paramètres de qualité évocatrice du paysage, d'éclairage, de point de vue et d'aspect technique. Trois prix totalisant 800\$ en bourses seront remis aux gagnants. De plus, la Société d'Histoire de Sherbrooke re-

produira la photographie ayant obtenu le premier prix sur un panneau qui s'ajoutera à l'exposition *Pays, Paysages* après son passage dans la région.

Chaque participant peut soumettre un maximum de trois photos (couleur ou noir et blanc) sous forme d'épreuves 8"x10" ou 8"x12" et fournir le négatif

(ou le disque compact s'il s'agit d'une photo numérique) en plus d'indiquer le nom et le lieu de chaque photo.

Les formulaires d'inscription au concours de photos sont disponibles au CLD, aux bureaux d'information touristique de Lac-Mégantic et Lambton, à la Galerie d'art estivale, à la Maison du Granit, à la MRC du Granit et à la Bibliothèque municipale de Lac-Mégantic.

S'ajoute à l'exposition itinérante *Pays, paysages* de la Société d'Histoire de Sherbrooke, qui se déplacera à la Maison du Granit du 23 août au 15 octobre. Un babillard photographique présentera par ailleurs les clichés des concurrents de *Saisissez la MRC du Granit en images* aux deux endroits. Pierre Greffard, président de la Galerie d'art estivale, souhaite que ce concours éveille



Les partenaires du concours de photo représentés par Michel Fortin (directeur de la Maison du Granit), Pierre Corbeil (agent de développement culturel), Francine Blais (préfet de la MRC) et Pierre Greffard (président de la Galerie d'art estivale)

## Invitation Retrouvaille

FINISSANTS 1992

Hé oui, 10 ans déjà se sont écoulés depuis que nous avons terminé le secondaire. Le temps passe vite, mais nous avons cru qu'il serait bien de s'arrêter le temps d'une soirée pour se revoir et se remémorer tous les bons moments passés ensemble. N'hésitez pas à venir accompagné!

Samedi 29 juin à 17h00

au Motel Le Quiet

3284, rue Laval

Lac-Mégantic

Souper-spectacle

Hommage à Bon Jovi

Coût : 25 \$/personne

Veillez répondre à cette invitation avant le 20 mai prochain, en envoyant votre chèque à l'adresse suivante :

Retrouvaille 2002

4855, rue Laval

Lac-Mégantic, Qc

G6B 1C9

Pour toutes questions ou informations, vous pouvez rejoindre Isabelle Gagnon au (819) 583-4281 sur les heures de bureau ou Pascale Lacroix au (819) 583-9828.

Vous pouvez également nous contacter par courriel à l'adresse suivante : [retrouvaille2002@hotmail.com](mailto:retrouvaille2002@hotmail.com).

## CALENDRIER DES ACTIVITÉS DU CLUB DE VOILE DE LAC MÉGANTIC

### Calendrier des activités 2002

#### SAMEDI 18 MAI

Mise à l'eau des voiliers  
Début à 8 heures  
Coût : 40\$  
Non-membre : 40\$

#### SAMEDI 1<sup>er</sup> JUIN

Ballade de «derouillage»  
Réunion des barreaux à 10 heures,  
à la marina de Lac-Mégantic

#### DIMANCHE 23 JUIN

Classique de la Saint-Jean  
Réunion des barreaux à 10 heures  
Regate longue distance, suivie  
d'un souper  
Coût : 40\$  
Non-membre : 40\$

#### SAMEDI 27, DIMANCHE 28 JUILLET

Rallye  
Souper et déjeuner sur la plage du  
camping de Popolis  
Coût : 20\$  
Non-membre : 25\$  
Enfants : Gratuit

#### DIMANCHE 12 AOÛT

Regate du Lac en fête, triangles  
Réunion des barreaux à 10 heures,  
suivie d'un souper  
Coût : 40\$  
Non-membre : 40\$

#### SAMEDI 31 AOÛT, DIM. 1<sup>er</sup> SEPTEMBRE

Rafale d'automne  
Réunion des barreaux à 10 heures  
Trois triangles le samedi  
Une longue distance le dimanche et  
suivie d'un souper  
Coût : 50\$ (40\$ pour une journée seulement)  
Non-membre : 70\$ (40\$ pour une journée)

#### DIMANCHE 15 SEPTEMBRE

Course en solitaire  
Réunion des barreaux à 10 heures  
Course longue distance

#### DÉMÂTAGE ET SORTIE DES VOILIERS

Samedi 21 septembre  
1<sup>er</sup> dématage des voiliers  
Début à 13 heures

Dimanche 22 septembre  
1<sup>er</sup> sortie des voiliers  
Début à 8 heures

Samedi 5 octobre  
2<sup>e</sup> dématage des voiliers  
Début à 13 heures

Dimanche 6 octobre  
2<sup>e</sup> sortie des voiliers  
Début à 8 heures

Coût : 40\$  
Non-membre : 40\$

#### Pour de plus amples informations:

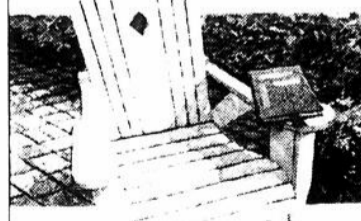
Jean-Marie Huot  
(418) 564-6199, [jmhuot@agraf.com](mailto:jmhuot@agraf.com)

— BIENVENUE À TOUS —

Vent garanti ou argent remis !!!

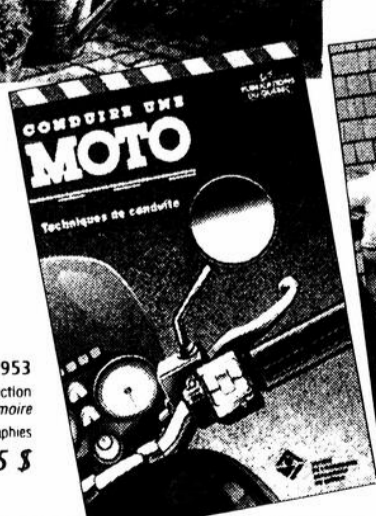
# Ô printemps

Publications Québec



Conduire une moto  
Société de l'assurance automobile du Québec  
127 pages  
12,95 \$

La vie rurale 1866-1953  
Collection  
Aux limites de la mémoire  
218 pages, 184 photographies  
29,95 \$



43 plantes passe-partout  
Collection Protégez-Vous  
96 pages, 350 photographies  
9,95 \$

Contrat de vie commune  
Ministère de la Justice  
24 pages  
4,95 \$

### Chez votre libraire

Téléphone : (418) 643-5150  
Télécopieur : (418) 643-6177  
1 800 463-2100 1 800 561-3479

[publicationsduquebec.gouv.qc.ca](http://publicationsduquebec.gouv.qc.ca)

Venez vivre avec nous le festival  
**« Faites vos frais sur le BBQ »**



Équivalent à  
**89¢**  
 l'unité

ALIMENTS  
 QUÉBEC  
 142 g 113 g

**5.34**

TOURNEDOS DE POULET  
 SURGELÉS (6)  
 FLAMINGO  
 852 g

Viande blanche  
 seulement

BOISSON GAZEUSE  
 NOS COMPLIMENTS  
 Canettes consignées  
 12 x 355 mL

**5.00**

MARCHÉ  
**BONICHOIX**

*Contents de vous voir!*

Prix en vigueur du lundi 13 mai  
 au dimanche 26 mai 2002 chez  
 Marché Bonichoix. Nous nous  
 réservons le droit de limiter  
 les quantités.



**Gilles Roy**  
 Association coop de la Patrie  
 11, rue Notre-Dame Ouest  
 La Patrie, Québec  
 (819) 888-2520



**Claude Roy et Julie Bernard**  
 Marché Clément St-Pierre enr.  
 102, Du Moulin  
 Courcelles, Québec  
 (418) 483-5243



**Gilles Grégoire**  
 COOP St-Gabriel Stratford  
 115, av. Centrale Sud  
 St-Gabriel-de-Stratford  
 (418) 443-2711



**Benoît Carrier**  
 Magasin COOP de St-Ludger  
 131, rue Du Pont  
 St-Ludger, Québec  
 (819) 548-5846

# La qualité de vie, un enjeu pour les aînés

La tournée de consultation de la Commission des aînés et des retraités de l'Estrie était de passage à Lac-Mégantic mardi. Une cinquantaine de personnes ont répondu à l'invitation, abordant notamment divers aspects liés à leur qualité de vie. Si pour eux l'environnement naturel et certains services offerts dans la région apparaissent comme des points positifs, les participants ont aussi relevé quelques manques sur le plan des loisirs et laissé entendre une insécurité sur le plan financier.

## Claudia COLLARD

Janot Gosselin, porte-parole pour la Table de concertation des personnes aînées de la MRC du Granit, indique que plusieurs installations loca-

les sont appréciées des personnes aînées, dont la Bibliothèque municipale de Lac-Mégantic et la salle de quilles en plus du fait que le service de transport adapté de Trans-Autonomie leur soit accessible. L'en-

vironnement naturel de la région est également apparu comme un élément de qualité de vie, de même que son caractère rural, favorable à l'entraide.

Parmi les points négatifs soulevés, l'absence d'une piscine et d'un service de transport régulier reliant Lac-Mégantic à Sherbrooke et Saint-Georges. Tout en reconnaissant que le bénévolat est pratiqué par plusieurs d'entre eux, les participants ont toutefois déploré la difficulté de trouver une relève. Ils ont aussi souligné le manque de loisirs en résidence d'ac-

cueil privée. La question du coût élevé des médicaments a également été présentée. On souhaiterait par ailleurs que le montant d'une prothèse soit déterminé en fonction du revenu, rendant plus accessibles ces appareils essentiels. Le besoin d'un guichet unique d'information pour les aînés a aussi été invoqué.

Ces éléments de réflexion serviront de pistes de développement pour la Commission, qui se déplacera à la salle de l'âge d'or de Lambton ce mercredi 15 mai à 13h00.

M. Gosselin en profite pour mentionner que la Commission des aînés et des retraités, qui relève du CRD-Estrie, attribuera le Prix de reconnaissance aux personnes ayant contribué de façon significative à la qualité de vie des aînés. Les candidats doivent être âgés de 55 ans et plus et il est possible de soumettre leurs noms en obtenant un formulaire auprès de Janot Gosselin, qu'on peut rejoindre au 883-2572, poste 434. Les prix seront remis le 18 juin à Sherbrooke.



Photo Claudia Collard

Une cinquantaine de participants ont pris part à l'activité de consultation de la Commission des aînés et des retraités de l'Estrie, à salle des Chevaliers de Colomb de Lac-Mégantic. À l'avant, Jean-Marie Cliche, animateur de la rencontre.

## La formule éprouvée du Mange-Graisse EFFICACE SUR TOUTE LA LIGNE

EN GRANDE VENTE TOUT LE MOIS DE MAI

La formule M-G est conçue spécialement pour ceux et celles qui désirent retrouver et maintenir une belle silhouette.

PRODUIT NOURRISSANT ET ÉQUILIBRANT

La spiruline contenue dans la formule M-G est, non seulement nourrissante pour l'organisme, mais en plus, elle contient des acides gras et des acides aminés essentiels pour l'organisme.

**Léo Désilets**  
Maître herboriste

CAFÉ ÉQUITABLE  
à toutes les semaines

**COOP du LEVANT**  
aliments naturels  
5059 Frontenac - Lac-Mégantic - 583-1516



# les folies du printemps

CHRYSLER SEBRING 2002



Louez à  
**259\$**  
par mois.

Location de 48 mois.  
Comptant initial de 3 795\$  
ou échange équivalent.  
Transport et taxe sur  
le climatiseur inclus.

Options de location de 48 mois offert*	
Mensuelle	Comptant initial
299\$	1995\$
343\$	0\$

Ou choisissez



**0%<sup>††</sup>** **AUCUN**  
PAIEMENT AVANT  
**90**  
JOURS  
au financement  
à l'achat

Équipés comme suit:  
Moteur de 2,4 L à DACT et 16 soupapes, 150 ch • Transmission automatique à 4 vitesses • Climatiseur • Freins à disque  
aux 4 roues • Lève-glaces, rétroviseurs et verrouillage à commande électrique • Système antidémarrage Sentry Key™ • Sacs gonflables  
avant à déploiement progressif • Ancrage d'attache pour siège d'enfant • Caster de rangement au tableau de bord • Radio AM/FM  
stéréo avec lecteur de CD • Banquette arrière 60-40 rabattable • Colonne de direction inclinable • Commande électrique d'ouverture  
du coffre • Régulateur de vitesse • Plein d'essence gratuit

★★★★ La plus haute cote de sécurité décernée par  
le NHTSA lors de tests de collision frontale\*

daimlerchrysler.ca

**5100**

CHRYSLER

Voici ma voiture.

**DIPLÔMÉS**  
Rabais  
jusqu'à 1000\$!

Seulement chez votre concessionnaire Chrysler • Dodge • Jeep...

†† 0% de financement à l'achat jusqu'à 48 mois sur la Chrysler Sebring 2002. \* Tarifs mensuels pour 48 mois établis pour la Chrysler Sebring 2002 avec l'ensemble 24H. Premier versement et dépôt de sécurité exigés à la livraison. Transport et taxe sur le climatiseur inclus. Location pour usage personnel seulement. Aucun rachat requis. Le concessionnaire peut louer à prix moindres. Le locataire est responsable de l'accident de kilométrage après 81 600 km au taux de 15¢ le kilomètre. Immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'inscription au Registre et taxes en sus. Sous réserve de l'approbation de Services Financiers DaimlerChrysler. \*\* Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Offres d'une durée limitée, valables sur les modèles 2002 seulement et exclues qui ne peuvent être combinées à aucune autre offre à l'exception de la remise aux diplômés et du programme d'aide aux handicapés physiques. Les offres peuvent changer sans préavis. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. Photo à titre indicatif seulement (véhicule illustré avec roues en aluminium en option). \*\* Selon que l'une ou l'autre circonstance se produira la première. Des conditions s'appliquent. ‡ Plein d'essence gratuit à l'achat ou à la location de tout véhicule neuf 2002. † Tests effectués par l'organisme américain National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA). † Remise aux diplômés de 500\$ à la location ou de 1000\$ à l'achat d'un véhicule à l'exception de la Chrysler Neon (750\$). Cette offre exclut la Dodge Viper et la Chrysler PT Cruiser. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada. Chrysler est une marque déposée de DaimlerChrysler Canada Inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation. Portez toujours votre ceinture. La banquette arrière est l'endroit le plus sûr pour assommer les enfants.



# Le Sanctuaire du mont Saint-Joseph bientôt restauré

Le Parc national du Mont-Mégantic et le Diocèse de Sherbrooke unissent leurs efforts afin d'entreprendre la première phase d'un important projet de restauration du Sanctuaire du mont Saint-Joseph.

Également soutenu par la Fondation du patrimoine religieux et la direction générale des télécommunications, ce projet nécessitera un investissement de

plus de 300 000\$. Les travaux, qui s'échelonnent de la mi-mai à la mi-juillet, consisteront à restaurer entièrement la chapelle historique, à construire un nouvel abri des pèlerins, à mettre en place des nouveaux équipements sanitaires et à renaturaliser le site. La direction générale des télécommunications se chargera de remplacer la clôture qui entoure ses installations,

en rénovant ses bâtiments et en participant à la revégétalisation du site ainsi qu'à la production d'un panneau d'interprétation.

En raison des travaux le sanctuaire devra sans doute être fermé au public pendant quelques semaines au début de l'été et les offices religieux qui sont normalement célébrés les dimanches à compter de la saint-Jean-Baptiste dé-

buteront exceptionnellement le 11 août lors du grand pèlerinage annuel au cours duquel on procédera à l'inauguration officielle du sanctuaire restauré.

Les différents partenaires impliqués dans le projet travaillent également à préparer la seconde phase du projet qui consistera à asphaltier le chemin d'accès et à mettre en place différents panneaux d'interprétation ainsi qu'une

table d'orientation. Le parc travaille également en collaboration avec la municipalité de Val-Racine, le ministère des Ressources naturelles et Hydro-Québec afin d'évaluer la possibilité d'enfouir une partie de la ligne électrique qui alimente le sommet, ce qui permettra de réduire la pollution visuelle et de dégager un magnifique panorama.

## Maurice Bernier président du CLD

Le conseil d'administration du Centre local de développement de la MRC du Granit a nommé Maurice Bernier à la présidence de l'organisme le 18 avril. Celui-ci succède à monsieur

Jean-Paul Floriot, président de 1999 à 2002.

«Je suis heureux de prendre la relève d'un homme qui s'est impliqué pleinement dans le développement

de la région depuis de nombreuses années, et qui a réussi à établir une vision de développement concertée au sein du CLD», d'exprimer M. Bernier, qui souhaite notamment inten-

sifier le potentiel touristique de la région.

Maurice Bernier, qui détient une expérience de plus de trente ans dans la fonction publique, compte mettre à profit son expertise dans le cadre de ses nouvelles fonctions. Il détient aussi une vaste expérience politique, ayant notamment été député à Ottawa pour les secteurs de Mégantic, Compton et Stanstead de 1993 à 1997.

Aujourd'hui retiré de la politique et retraité de la fonction publique, M. Bernier souhaite relever de nouveaux défis pour sa communauté et l'ensemble de la région en s'impliquant dans le développement économique, social et culturel. Propriétaire depuis quelques mois d'une petite entreprise commerciale et touristique à Popolis, il est aussi animé par la fibre entrepreneuriale qui caractérise si bien le milieu de la MRC du Granit. «J'adhère totalement à la vision du CLD qui veut que le développement de notre région soit inhérent à notre capacité à soutenir les entreprises mais également à développer nos infrastructures et services de proximité pour offrir à la popula-

tion actuelle et future un environnement de vie attrayant et adéquat». En plus de Maurice Bernier, plusieurs nouveaux représentants se sont joints au conseil d'administration pour l'année 2002-2003: André Mercier, maire de Popolis; Marion Hallée, représentante de la Chambre de commerce; Diane Roy, déléguée-responsable du comité d'action culturelle; Robert Bellefleur, représentant de la santé et des services sociaux et Yves Veilleux, représentant des travailleurs. Siègent aussi sur le conseil d'administration: Francine Blais, préfet de la MRC du Granit; Jean Campeau, maire de Lac-Mégantic; Jean-Guy Gagnon, maire de Lac-Drolet; Marcel Proteau, maire de St-Sébastien; Alain Boisvert, Laval Fortier et Pierre Paquet, conseillers à Lac-Mégantic; Mario Blais, délégué-responsable du comité d'action industrie; Émery Belanger, délégué-responsable du comité d'action agro-forêtier; Jean-Paul Floriot, délégué-responsable du comité d'aide au financement; Louise Louis XVI, déléguée-responsable du comité d'aide au développement de la main-d'œuvre et de la formation ainsi que Lise Lemieux, représentante du ministère des Régions; Yves D'Anjou, directeur général du CLE et Nathalie Tubœuf, directrice générale du CLD.



Lors du Salon du Printemps de Lac-Mégantic et du Salon de l'Industrie et du Commerce de Lambton, auxquels participaient les caisses populaires Desjardins de la MRC du Granit, ces dernières ont procédé à deux tirages de barbecue au gaz d'une valeur de plus de 250\$ chacun.

Les gagnants sont : **Monsieur Jean-Luc Lapointe de Lambton**  
**Monsieur Gino Isabelle de St-Romain**

Félicitations aux gagnants!

Les Caisses populaires Desjardins de la MRC du Granit

## Quels sont tes talents ?

priorité  
**emploi jeunesse**

Tu aimerais les mettre à profit et ainsi relever un défi qui pourrait te donner des possibilités d'emploi dans la région de la MRC du Granit.

Cette activité s'adresse à tous ceux et celles qui ont entre **16 et 35 ans**.

Projet individuel ou de groupe

L'événement aura lieu le **18 mai 2002** au **Centre d'études collégiales de Lac-Mégantic**  
3800, rue Cousineau de **10h00 à 18h00**



Tes réalisations artistiques



Tes créations culinaires



Ta musique



Tes habiletés manuelles



Ta présentation d'une simulation d'entreprise



Tes talents en animation

**Inscription auprès de Jean-François Cloutier**

au Carrefour Jeunesse Emploi du Granit inc.

Nous acceptons les inscriptions jusqu'au **13 mai 2002**

**Tél. : (819) 583-1101**



Tous les employeurs sont conviés  
à venir rencontrer la relève de la région.



## Vérification de véhicules lourds

(CC)- L'opération *Ensemble, Gardiens de la route* a été menée dans l'avant-midi du 7 mai. La vérification des camions lourds s'est effectuée à trois endroits, soit sur la route 108 à Stormoway ainsi que sur la 161, dans les municipalités de Frontenac et Woburn.

Au détachement local de la Sûreté du Québec, on rapporte que 14 véhicules ont été vérifiés. L'un d'eux s'est avéré dangereux au point qu'il a été retourné vers les États-Unis, d'où il venait; le châssis de la remorque était craqué. Par ailleurs, le comportement de cinq camionneurs a été jugé non-conforme, trois pour excès de vitesse et deux pour livre de bord incomplet, cette dernière infraction coûtant 920\$.

Sept vestes de ski nautique, un sécateur et une échelle de bateau en aluminium ont été subtilisés dans un cabanon, sur une propriété du chemin Stratford à Stratford. Le tout valant quelque 400\$.

Un chalet de Notre-Dame-des-Bois a été dépouillé de son poêle à gaz propane et d'un chaudron dans la nuit du 2 au 3 mai. Une fenêtre arrière a été fracassée pour pénétrer à l'intérieur et causer pour 350\$ de pertes.

Deux fenêtres du sous-sol de l'école de Sainte-Cécile ont été cassées par des roches, dans la nuit du 5 au 6 mai.

Un faux billet de 20\$ a été échangé

dans un commerce de la rue Frontenac. Le délit rapporté le 6 mai pourrait remonter à quelques semaines.

Une quarantaine de dollars en denrées alimentaires a disparu de la cantine d'une usine de transformation de bois, sur la rue du Couvent à Saint-Romain. Le délit a été commis dans la nuit du 29 au 30 avril. Le 2 mai, la SQ de la MRC du Granit apprenait que l'auteur du larcin avait été arrêté par la police municipale de Thetford Mines.

Un véhicule a été délibérément égratigné, vraisemblablement à l'aide d'une clé, alors qu'il était garé dans la cour d'un dépanneur de la route 161 à Nantes.

Remise gratuitement par la GRC

## Une trousse d'identification pour votre enfant

Pour souligner la Semaine de la police, des représentants de la GRC locale, la Sûreté du Québec de la MRC du Granit ainsi que de la Sécurité publique de Lac-Mégantic tiendront un kiosque d'information les jeudi 16 mai et vendredi 17 mai, entre 16h00 et 21h00 au Carrefour Lac-Mégantic.

Ce sera notamment l'occasion pour la population d'en savoir plus long sur les mandats respectifs des trois corps

municipaux représentés. De plus, une trousse d'identification sera remise gratuitement par la GRC à tout parent accompagné d'un enfant. Ce document peut s'avérer un outil précieux dans le cas d'une disparition. La trousse contient plusieurs renseignements, dont la façon de recueillir un échantillon d'ADN (un cheveu par exemple). Sur place également, la prise d'empreintes digitales des enfants à joindre à la trousse d'identification.

Pensées suicidaires ? Mal de vivre ?

**VIE**  
  
**Abondante**  
 Besoin d'être écouté, ne perdez pas espoir, **appelez-nous!**  
 En partenariat avec S.O.S. Suicide-Jeunesse  
**Tél. : 583-6678**  
**Sans frais : 1-866-583-6678**

# Vous risquez de voir rouge sans une garantie noir sur blanc.



Évitez la mauvaise humeur et les surprises, exigez toujours un contrat de garantie. Chez votre concessionnaire Optimum, chaque véhicule d'occasion est couvert par la garantie du manufacturier. Vous prendrez la route en toute tranquillité à bord d'un modèle qui répond strictement aux exigences Optimum.

**Garantie du manufacturier**  
 Inspection en 150 points et plus  
 Assistance routière 24 heures  
 Possibilité d'échange (30 jours ou 2 500 km)

**UNE PROMESSE QUI TIEN LA ROUTE.**



Magasinez votre véhicule à [optimum.gmcanada.com](http://optimum.gmcanada.com) ou appelez-nous au 1 800 463-7483. Garanties et possibilités d'échange sous réserve de certaines conditions. L'assistance routière 24 heures est offerte durant toute la durée de la garantie Optimum. Pour obtenir plus de renseignements sur les garanties et les programmes de protection prolongés, voyez votre concessionnaire Optimum ou visitez notre site Internet.



**549-2349 • 549-2254**  
**Venez célébrer l'ouverture les 18 et 19 mai**

**Samedi 18 mai**  
**SOUPER MECHOUI**

- Tournoi de football
- Pédalos
- Jeux de fer
- Ballon-volant
- Feu de camp
- Musique

**Dimanche 19 mai**  
**Musique continue**


**Terrains pour saisonniers**

**CAMPING RUSTIQUE THERRIEN**  
 Jean-Louis et Eugène Therrien  
 Rang 7 Lac-Drolet  
**549-2349 549-2254**  
**SANS FRAIS 1 877-549-2349**

TENTES-ROULOTTES À LOUER À LA SEMAINE OU POUR LA SAISON. POUR INFORMATIONS 549-2349

• SAIE COMMUNAUTAIRE

*Le Printemps des Artistes*



**Venez rencontrer les artistes et les artisans de la MRC du Granit**


Un rendez-vous culturel riche en découvertes!

- Exposition d'oeuvres d'artistes et d'artisans
- Création d'oeuvres collectives
- Porteurs de traditions
- Prestations musicales, théâtrales et en danse
- Produits du terroir
- Contes (enfants)
- Amuseurs publics (musiciens, clowns, etc.)
- Encan d'oeuvres d'artistes et d'artisans

*Programmation complète dans la prochaine édition*

**Samedi le 25 mai 2002 de 10h00 à 16h00 au Parc des Vétérans de Lac-Mégantic**

(À l'aréna du Centre Mgr-Bonin, en cas de température non clémente)



Une présentation du comité d'action culture du CLD de la MRC du Granit

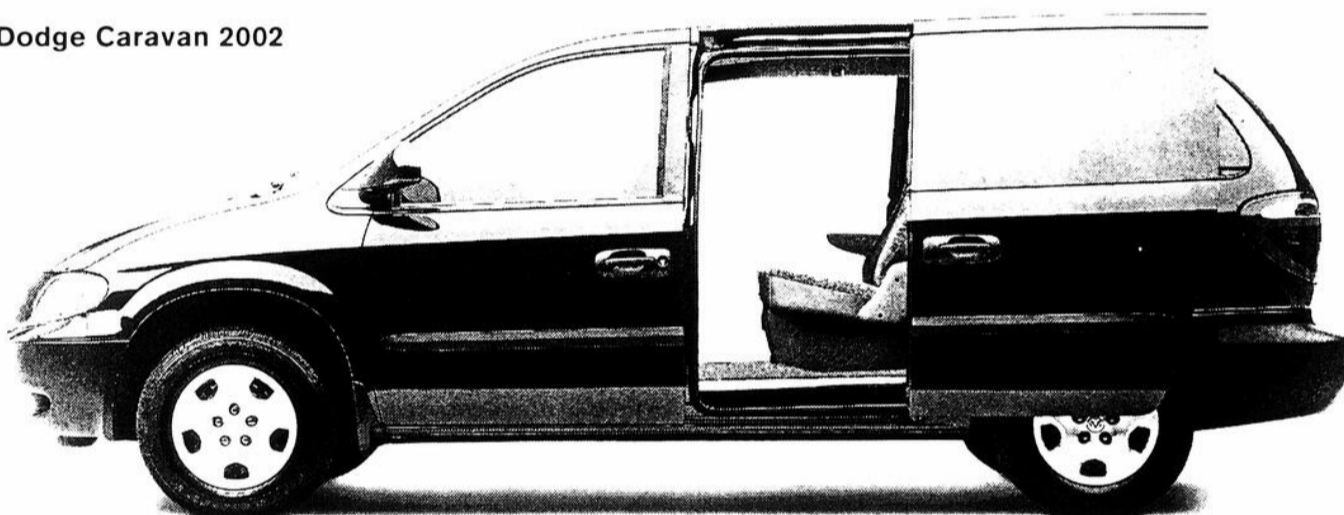
Centre local de développement

# Voyagez en première classe.



Voyagez en première classe n'a jamais été aussi abordable. L'ensemble commodités Quad, comprenant 4 sièges baquets, est offert pour la première fois sur notre Caravan la plus populaire.

Dodge Caravan 2002



Lecteur de CD et télédéverrouillage inclus.

**Équipée comme suit :**

- Moteur V6 de 3.3 L, 180 ch • Transmission automatique à 4 vitesses • Climatiseur • Sacs gonflables avant à déploiement progressif • Tiroir de rangement sous le siège • Habitacle de 7 places • Lève-glaces, rétroviseurs et verrouillage à commande électrique • Régulateur de vitesse et volant inclinable • Glaces à écran solaire • Système antidémarrage Sentry Key™
- Plein d'essence gratuit\*

**NOUVEAU**  
L'ensemble Quad\*\* inclut :  
• 4 sièges baquets  
• Radio AM/FM avec lecteur de CD et 6 haut-parleurs  
• Télédéverrouillage

Choisissez  
**0%**\*  
de financement  
à l'achat jusqu'à  
48 mois

sur toutes les  
Dodge Caravan et  
Grand Caravan 2002.

Ou louez la Dodge Caravan 2002 à

**289** \$<sup>†</sup>  
par mois

Location de 48 mois  
Comptant initial de 4940 \$  
ou échange équivalent  
Transport et taxe sur le  
climatiseur inclus

**Options de location de 48 mois offertes\***

Mensualités	Comptant initial
339\$	2 690\$
399\$	0\$

**Dodge**  **Caravan**

Le véhicule le plus vendu au pays.

[www.dodge.ca](http://www.dodge.ca)

**5/100**

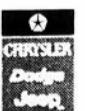
Pour votre tranquillité d'esprit, tous les modèles Chrysler, Dodge et Jeep, 2002 offrent une garantie de 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur et une assistance routière de 5 ans/100 000 km\*\*.

**DIPLOMÉS** Rebours jusqu'à 1000 \$

Seulement chez votre concessionnaire Chrysler • Dodge • Jeep.

\* 0% de financement à l'achat jusqu'à 48 mois sur toutes les Dodge Caravan et Grand Caravan 2002. † Tarifs mensuels pour 48 mois établis pour la Dodge Caravan 2002 avec l'ensemble 280. ‡ Sous réserve de l'approbation de Services Financiers DaimlerChrysler. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Le locataire est responsable de l'excedent de kilométrage après 81 600 km au total de 15¢ le kilomètre. \*\* Cet ensemble Quad n'est offert que sur les Dodge Caravan 2002 avec l'ensemble 280. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails. †† Sous réserve de l'approbation de Services Financiers DaimlerChrysler. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Offres d'une durée limitée, valables sur les modèles 2002, uniquement et exclusivement pour les personnes qui ne peuvent être combinées à aucune autre offre à l'exception de la remise aux diplômés et du programme d'aide aux handicapés physiques. Les offres peuvent changer sans préavis. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. Photos à titre indicatif seulement. Transport et taxe sur le climatiseur inclus à la location. Immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'inscription au Registre et taxes en sus. \*\* Salarié que l'une ou l'autre circonstance se produira la première. Des conditions s'appliquent. ‡ Plein d'essence gratuit à l'achat ou à la location de tout véhicule neuf 2002. † Remise aux diplômés de 500 \$ à la location ou de 1 000 \$ à l'achat d'un véhicule à l'exception de la Chrysler Neon (150 \$). Cette offre exclut la Dodge Viper et la Chrysler Power. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada. Chrysler est une marque déposée de DaimlerChrysler Canada Inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation. Portez toujours votre ceinture. La banquette arrière est l'endroit le plus sûr pour assiseur les enfants.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler • Dodge • Jeep du Québec



**agenda communautaire**

**Lac-Mégantic**

Femmes Moose- Soirée de Diane Tardif le samedi 18 mai à 20h30 à la Loge. Tirage et prix de présence. Assemblée générale du chapitre féminin le dimanche 19 mai à 9h30 au même endroit. Pour info, contacter Lucille Turgeon au 583-0625.

La consommation d'alcool d'une autre personne vous dérange-t-elle ou vous a-t-elle déjà dérangé? Si oui, AL-ANON peut vous aider car il y a dans cette fraternité des personnes qui vivent ou ont vécu la même chose que vous. Réunions le mardi et le

vendredi à 20h00, au sous-sol du Centre récréatif inc., 4571 rue Champlain. Information pour Lac-Mégantic et les environs: 583-0469.

Mouvement Albatros- L'important pour une personne malade, c'est de se sentir accompagnée. Quand il ne reste plus rien à faire, tout reste à faire sur le plan humain. Pour demande d'aide, Yolande au 583-0658, Gervaise au 583-0687 ou Jeannine au 583-3942.

Filles d'Isabelle- Réunion le mardi 14 mai à 19h30, au sous-sol de l'église Sainte-Agnès. Au programme, un con-

férencier et sera soulignée la fête des mamans et des grands-mamans, suivi d'un petit goûter à la fin de la soirée.

**Saint-Honoré**

Club de l'âge d'or- Soirée de danse le vendredi 17 mai à 20h00 à l'école Sainte-Thérèse avec l'orchestre Les Inconnus. Bienvenue à tous.

**Saint-Sébastien**

Cercle des Fermières- Réunion le 14 mai à 19h30. Nous soulignerons la fête des mères. Invitez vos amies. La cotisation est payable à partir de mai.

**Scotstown**

Soirée de danse pour la fin de saison le samedi 18 mai de 20h30 à minuit, au sous-sol de l'église Saint-Paul. Animation: Ghislaine Bergeron. Un goûter sera servi. Bienvenue à tous. Les profits seront versés à l'église Saint-Paul de Scotstown.

**Lambton**

Club de l'âge d'or- On souligne la Semaine de l'âge d'or du 20 au 26 mai. Messe dimanche à 10h45 à

l'église St-Vital, suivi d'un dîner à la Source Argentée à midi.

**Marston**

Club de l'âge d'or- Soirée dansante le samedi 18 mai à 20h00 au local habituel. Orchestre au programme. Bienvenue à tous.

**Avis:** L'agenda communautaire est uniquement mis à la disposition des organismes à but non lucratif. Les annonces doivent parvenir avant 17h00, le mercredi précédant la date de parution désirée.

**échos d'il y a 10 ans**

Extrait de notre édition du 11 mai 1992

**CURE DE RAJEUNISSEMENT-** L'hôtel de ville de Lac-Mégantic fera bientôt l'objet d'une cure de rajeunissement qui nécessitera des déboursés d'environ 500 000\$. Les travaux projetés concernent la restauration et l'amélioration physique à l'intérieur de l'immeuble qui abrite les bureaux municipaux ainsi que plusieurs services gouvernementaux.

**LE SITE EST RESTAURÉ-** Sur la route 108 à Bury, au passage à niveau où une collision entre le train et un camion-remorque a fait une victime, le 30 avril, la scène de la tragédie n'est plus qu'un souvenir après qu'une armée de travailleurs ait mis plusieurs heures à restaurer le site.

**FÊTE DES MÈRES**  
**TABLE D'HÔTE**  
 Spécial Fête des Mères  
**BRUNCH**  
 Dimanche 12 mai  
 de 10h à 14h  
 SURPRISE AUX MAMANS  
 Prix : 12\$  
 0 à 5 ans : Gratuit  
 6 à 12 ans : 6\$  
 l'Auberge Le Soleil  
 des mille et une nuits  
 28, rue Principale Ouest  
 Notre-Dame-des-Bois  
 Réservations :  
**888-9229**

**TANNÉ QUE BRISE  
 CA BRISE  
 TOUT LE TEMPS?**

Vos portes de garage sont encore bloquées?

**Appelez le gars de Garaga!**

Il va vous arranger ça.

Jean Bégin

**A. Bégin et Fils inc.**  
 La Guadeloupe (Beauce)  
**(418) 459-3428**

**GARAGA EXPERTS**  
 Toujours bien fait!

**PONTIAC**

**Vue illimitée pour un temps limité**  
 toit ouvrant inclus

**0\$ comptant\* 0\$ première mensualité\* 0\$ dépôt de sécurité\***

**Location 48 mois**

Comptant (ou échange équivalent)	Mensualité
0 \$	247 \$
1829 \$	207 \$

**Sunfire R6S Coupé**  
**247\$/mois\*\***  
 Location 48 mois  
 Transport et préparation inclus

- Toit ouvrant électrique
- Système de freinage antiblocage aux 4 roues
- Garantie 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur
- Roues de 14 po en acier
- Lecteur CD avec 6 haut-parleurs
- Sacs gonflables côtés conducteur et passager
- Tachymètre

**Location 48 mois**

Comptant (ou échange équivalent)	Mensualité
0 \$	329 \$
1832 \$	289 \$

**Grand Am SEI Coupé**  
**329\$/mois\*\***  
 Location 48 mois  
 Transport et préparation inclus

- Toit ouvrant électrique SANS FRAIS
- Roues de 16 po en aluminium chromé
- Climatiseur
- Boîte automatique 4 vitesses
- Téléverrouillage des portes
- Régulateur de vitesse
- Lecteur CD avec 6 haut-parleurs
- Portes, glaces, miroirs et coffre à commandes électriques
- Système de freinage antiblocage aux 4 roues

**Vos concessionnaires du Québec**

**GM**

L'Association Marketing des concessionnaires Pontiac Buick GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs 2002 en stock, équipés d'un toit ouvrant installé en usine et tels que décrits ci-dessus. Photos à titre indicatif seulement. Sujet au financement et à l'approbation du crédit de GMACCL. \* Conditions applicables à la location seulement pour des termes de 24 à 48 mois. Aucun comptant ou dépôt de sécurité requis. La première mensualité (taxes incluses) est déduite par General Motors. Cette offre est exclusive et ne peut être jumelée à aucun autre programme incitatif à l'exception des programmes de la Carte GM, des Diplômés et de GM Mobilité. \*\* Paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. À la location, transport et préparation inclus, immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12 \$ du km après 80 000 km. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Un échange de véhicules entre concessionnaires peut être requis. Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à gmcanada.com ou au 1 800 463-7483.

# L'Honnête Fille: tout simplement «wow»!

Que d'émotions procurées par *L'Honnête Fille*! L'œuvre de Goldoni, inscrite dans la tradition de la commedia dell'arte, se présentait sous un jour nouveau à l'auditorium Montignac le 3 mai. Le public avait droit au généreux coup de grâce d'une tournée provinciale, après un passage remarqué au Théâtre Denise-Pelletier. Que de fébrilité, de magie, de majesté dans cette mise en scène de Jean-Guy Legault forte de l'énergie talentueuse des dix comédiens! Cadeau de luxe pour tous les sens. Tout simplement «wow»!

## Claudia COLLARD

Bettina, une honnête fille de classe modeste, est amoureuse de Pascalino

qui le lui rend bien. Mais bien d'autres que ce pauvre fils de gondolier craquent aussi pour elle, dont le fortuné Otavio, marquis de Ripaverde, mari

infidèle de l'infidèle marquise Béatrice. Le vieux Pantalon a promis à Bettina une dot de 200 ducats lors de son mariage... promesse qui ne s'applique malheureusement pas à l'élu de sa protégée pour qui nourrit le dessin de marié son fils Lelio. À travers ça, il y a Catta, qui a des moeurs autrement plus douteuses que sa jeune soeur Bettina. Le gondolier Menego et sa femme Donna Pasqua, les parents de Pascalino. Puis Arlequino, serveur dans un café... Tout ça à Venezia...

L'histoire finit bien parce que Pascalino est en fait le vrai fils de Pantalon, son bébé ayant été subtilisé par celui de Donna Pasqua à sa naissance. Un récit plutôt simple n'ayant rien à voir avec la complexité du jeu des protagonistes.

Parce que cet amalgame de ruses et d'envies est largement enrobé de sa-

vants déplacements, qui vont bien au-delà de la culbute. Parce que tout est grossi cent et mille fois, selon les règles de la commedia dell'arte. Mais là où le moule se brise, c'est encore mieux. Devenue plus accessible que rigoureuse, *L'Honnête Fille* revêt des accents de Broadway à coup d'extraits de comédies musicales parodiés, transformés pour les besoins de la pièce. Des moments euphoriques qui permettent d'en savoir plus long sur le charme des filles de Venise, le caractère rustre des gondoliers et la pureté de l'amour entre Bettina et Pascalino...

Tous talentueux de corps, d'esprit et vocalement, les dix comédiens totalisent plus de 30 personnages, donnant l'impression d'une foule sur scène. Tous sont crédibles dans leur rôle principal respectif mais il importe de souligner la souplesse du jeu de

Marc Béland, qui incarne Pantalon âgé qui a souvent peine à se traîner. Tordante à souhait la performance de Luc Bourgeois, avec son marquis hypocrite, complètement dingue de Bettina. Éloi Cousineau, qui joue Arlequino et plusieurs autres, réussi à faire n'importe quoi avec son visage, qui prend une forme presque inhumaine lorsqu'il fait celui qui annonce l'arrivée de «monsieur Pantalon», sur un fond de musique à suspense.

Chez les personnages féminin interprétés par Myriam Poirier (Bettina), Geneviève Rioux (Catta), Geneviève Belisle (Béatrice) et Isabelle Payant (Donna Pasqua), les répliques sont constamment données sur le ton de l'exagération. Du côté masculin, mettant aussi en vedette Simon Boudreau (Menego), Nico Gagnon (Lelio) et Gary Boudreau (Pascalino), celles-ci sont souvent assorties de geste démesurés pour la circonstance. Un style qui serait facilement tourné à la «séance» sans le professionnalisme des acteurs.

Un dernier mot sur les décors, fort ingénieux. Un système de panneaux de bois permettant de représenter la devanture des bâtiments et leur intérieur respectif sans créer de temps morts, les personnages se chargeant eux-mêmes des modifications. Plusieurs portes, fenêtres et trappes finissent d'enjoliver la mise en scène. Sans doute que les Clouspines, qui ont hérité du joyau à la suite de la dernière de *L'Honnête Fille*, sauront en faire bon usage...

## LES COFFRAGES A. Giroux

Travaux de béton agricoles de toutes dimensions

Étable, grange et fosses à purin

### Spécialité : Fondations

Résidentiel, commercial et industriel

- Polissage de plancher de béton
- Galerie, patio et trottoir de béton
- Excavation et champs d'épuration
- «Slab» de garage et «slab» portante

Services offerts à la grandeur du Québec!

8884, route 204, Frontenac (Québec) G6B 2S1

Téléphone : 819-583-3455

Télécopieur : 819-583-6498

## LE PRÊT HYPOTHÉCAIRE ET L'ASSURANCE PRÊT

**-4,5%**

+ la maison gratuite

faites vos calculs

Jusqu'au 31 juillet 2002, choisissez le prêt hypothécaire Desjardins et vous pourriez obtenir un rabais de taux pouvant atteindre 4,5 % la première année\*. De plus, en optant pour l'assurance invalidité sur votre prêt, vous pourriez gagner un montant équivalant à la valeur de votre maison, jusqu'à concurrence de 300 000 \$! Voyez votre conseiller et découvrez encore d'autres avantages à inclure dans vos calculs.



Desjardins  
Sécurité financière™  
vie, santé, retraite



Desjardins

Nantes  
(819) 547-3686

Picopolis  
(819) 583-2674

St-Augustin de Webere  
(819) 544-2131

Notre-Dame-de-Fatima  
(819) 583-2380

Caisse populaire de Suroit  
(418) 486-3000

St-Cécile de Whitton  
(819) 583-0176

Notre-Dame-des-Bois  
(819) 888-2433

St-Agnès  
(819) 583-1911

St-Hubert de Andet  
(819) 583-3114

\* Certaines conditions s'appliquent. Détails disponibles dans les caisses Desjardins participantes.  
™ Marque de commerce propriété de Desjardins Sécurité financière, compagnie d'assurance vie.

## Gil Roy

# ÉLECTRICIEN



Résidentiel • Commercial

276 Rang St-Joseph, NANTES

819-583-2199



ON CHANGE... ON S'AIME TOUJOURS

Semaine québécoise des familles

Semaine québécoise des familles  
13 AU 19 MAI 2002



Desjardins

La Caisse populaire de Ste-Agnès de Lac-Mégantic

C'est plus de 10 000 membres, 120 millions d'actif et près de 3,000,000\$ de ristournes en 5 ans.

Prêt hypothécaire Desjardins le meilleur sur le marché:

Transigez avec une institution financière locale qui vous appartient!

\*Nouveau prêt hypothécaire ou renouvellement, informez-vous des détails auprès de l'une de nos conseillères.

- ▶ Des promotions \$\$\$
  - ▶ Des ristournes \$\$\$
  - ▶ Des conseils professionnels
  - ▶ Des taux des plus concurrentiels
- 3,90%**

SERVICE CONSEILS • 60 heures de disponibilité

Contactez un de nos conseillers et prenez rendez-vous de 8h à 20h du lun. au ven.

SERVICES À LA CONVENANCE • 29 heures d'ouverture au public

Lundi à mercredi de 10h à 15h • Jeudi de 10h à 18h • Vendredi de 10h à 16h

4749, rue Laval  
Lac-Mégantic

Tél. : (819) 583-1911  
Télec. : (819) 583-0897

Courriel : cpagnes@megantic.net  
Site Web : www.desjardins.com

21-04-2002

# Julie Perron se distingue

Julie Perron s'est classée parmi les 10 finalistes du Festival-Concours de musique de Sherbrooke et de la région de l'Estrie. La performance de la chanteuse méganticoise de 23 ans s'est distinguée parmi les 258 prestations présentées, réunissant un total de 400 participants. Son statut de finaliste à Julie Perron la chance de se produire au concert-gala qui avait lieu à la salle Maurice O'Bready dans l'après-midi du dimanche 5 mai. Deux bourses lui ont été accordées, une pour avoir obtenu une note supérieure à 90% et l'autre pour sa participation au gala.

La finale réunissait à la fois des musiciens et des chanteurs. Accompagnée de la pianiste Denyse Breault, Julie Perron y a interprété *Les filles de Cadix* de L. Delibes. À noter que la chanteuse et

cette même accompagnatrice se produisent le samedi 11 mai, 20h00, à l'église de Piopolis dans le cadre d'un concert

bénéfice organisé par le Comité de relais des Journées mondiales de la Jeunesse. Le coût est de 12\$ par personne.



La chanteuse Julie Perron en compagnie de la pianiste Denyse Breault, lors d'un concert-gala présenté de 5 mai à la salle Maurice O'Bready de Sherbrooke.

# La magie des pierres

Qui d'entre nous, au détour d'une promenade sur les grèves de la rivière Arnold ou du lac Mégantic, n'a pas contemplé les pierres et roches des rives, toutes plus jolies les unes que les autres, polies par l'eau et les années et abhorrant de multiples couleurs? Fas-

cinant, le monde minéral demeure cependant peu connu. Pour en savoir plus long, il suffit de se rendre à la Bibliothèque de Woburn, qui présente durant les mois de mai et juin une exposition sur le sujet.

À voir, une magnifique collection

de minéraux et pierres semi-précieuses de même que plusieurs livres sur la question. Des pièces d'art, exceptionnellement réalisées avec des pierres, ajoutent de la fantaisie à cette exposition itinérante, prenant place au 515 rue OTJ à Woburn, du 1<sup>er</sup> mai au 25 juin.

## Votre MARCHAND-CONSEIL UNIPNEU

ENTRE LA ROUTE ET VOUS...

800 ULTRA

À partir de

# 6395\$

installé

**Un des plus durables au monde!**

- Garantie TOYO Millénium couvrant l'usure prématurée de la bande de roulement et les dommages routiers pendant 6 ans ou 160 000 km
- Performance supérieure sous la pluie
- Douceur de roulement exceptionnelle

**TOYO**  
LES PNEUS À VOTRE MESURE.

ALIGNEMENT

FREINS

SUSPENSION

BRIDGESTONE  
AVON

FIRESTONE  
DUNLOP  
Pneus Kelly

GOODYEAR  
TOYO

PIRELLI  
YOKOHAMA

## PNEU EXPERT

6232, Salaberry  
Lac-Mégantic (Québec)  
Tél. : 583.1614  
www.unipneu.com

Inscrivez-vous et **GAGNEZ!**  
Inscrivez-vous pour gagner une réplique originale de la voiture à pédales en montre ici.

Achetez un véhicule vedette de la semaine et obtenez :

## un DÉMARREUR à DISTANCE

# 2 ANS

 de changements d'huile GRATUITS
 

## 200 litres D'ESSENCE

+ un cadeau SURPRISE

**2001 - Mazda B-4000**  
Version «Dual Sport», 8 500 km.

**21 795 \$**

**2000 - Chrysler Neon**  
4 portes, auto., climatiseur.

**9 995 \$**

**2000 - Honda Civic CX hatchback**  
2 portes, manuelle, 80 000 km.

**11 995 \$**

**1997 - Honda CRV**  
Automatique, tout équipé.

**14 995 \$**

2000 Mazda Protegé SE, man., 22 000 km **13 495\$**

2000 Mazda Protegé LX, auto., t. éq., 35 000 km **13 995\$**

1999 Chev. Cavalier Z22, 2 p., auto., 62 000 km **9 995\$**

1999 Dodge Caravan, 4 p., t. équipé, très propre **14 695\$**

1999 Mazda Protegé, man., aileron, déflecteur **12 495\$**

1999 Mazda Protegé SE, auto., 56 000 km **Très propre**

1998 Mazda Protegé SE, auto., climatiseur **10 995\$**

1997 Mazda Protegé, manuelle, climatiseur **8 995\$**

1997 Hyundai Accent GSI, toit ouv., «mags» **6 995\$**

1996 Mercury Mystique, 4 p., auto., bien équipé **7 495\$**

1995 GMC Sierra 1500, 4x4, automatique **8 895\$**

1995 Ford Escort, 4 portes, auto., 48 000 km **6 995\$**

**Plusieurs autres véhicules en inventaire.**

**Toujours le meilleur prix pour votre voiture d'échange en région... C'EST GARANTI !**

**MÉGANTIC MAZDA... TOUJOURS LA RÉFÉRENCE !**

**MÉGANTIC MAZDA**

6435, rue Salaberry, Lac-Mégantic • 583-5777

# L'Encan Richelieu toujours aussi populaire

(CC) - Le gymnase du Centre Mgr Bonin a été pratiquement comble de 10h00 à 19h30 le dimanche 5 mai alors que le Club Richelieu de Lac-Mégantic procédait à son encan an-

nuel, dont les profits ont été entièrement versés aux œuvres de l'organisme.

Irréductibles acheteurs comme simples spectateurs ont assisté à la

vente aux enchères d'une montagne d'articles, tour à tour dirigée par les encanteurs Claude Morin, Jeannot Hallé et Jean Dubé.

Poursuivant sa mission de soutenir les activités destinées à la jeunesse, le Club Richelieu supporte une vingtaine d'organisations locales, notamment le

Soccer et le Tournoi de hockey atome pee-wee Richelieu ainsi que la Maison de la famille du Granit et le Mouvement Scout de Lac-Mégantic.

## LEVESQUE TURCOTTE

**Dimanche 19 mai**  
• 20h




**COMPLET**

Prochaine programmation le mois prochain

Réservations  
**(819) 583-3303**



C'était la cohue dimanche dernier pour l'Encan Richelieu.

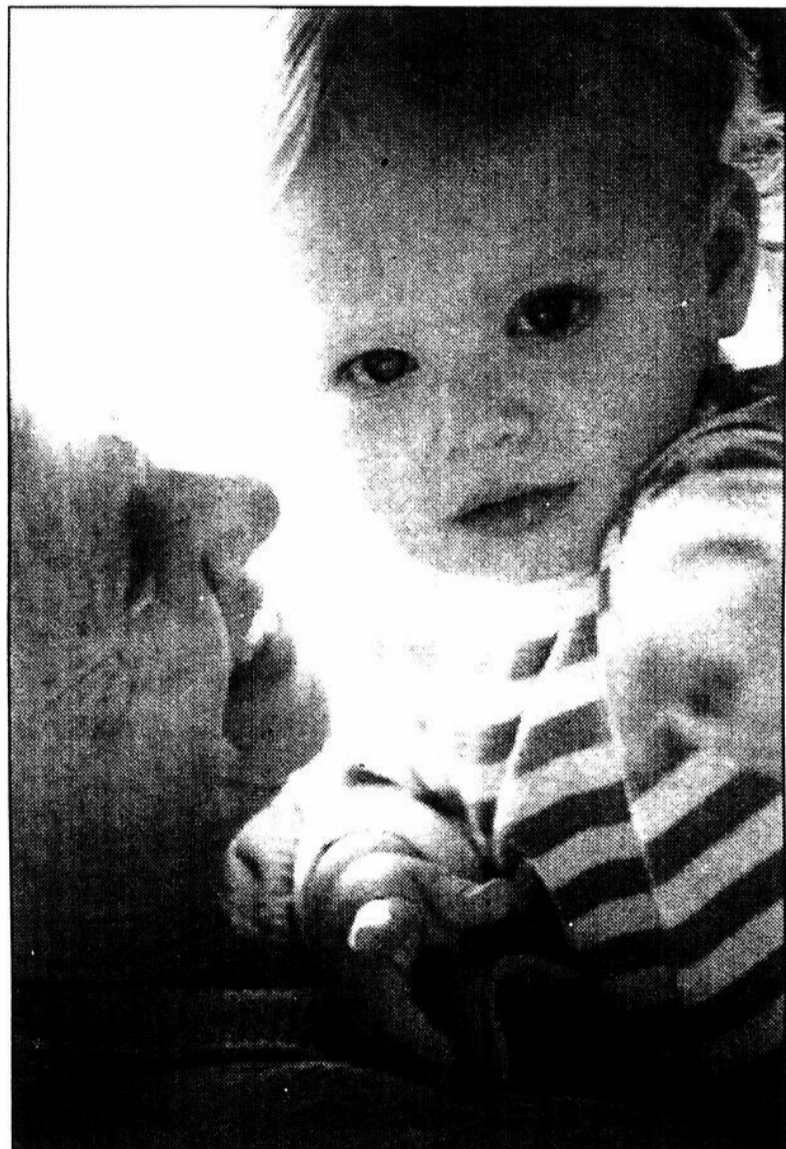
## Sortie en pleine nature

Le Centre des femmes de la MRC du Granit invite toute la population à une promenade guidée à la découverte des arbres, arbustes et plantes médicinales.

le samedi 1<sup>er</sup> juin de 14h00 à 17h00 à la Baie-des-Sables.

Anny Schneider, herboriste et auteure de trois volumes sur les plantes médicinales, animera l'activité. Elle procédera alors à un exposé-démonstration de l'utilisation simple et facile de ces plantes. À apporter, un carnet, un stylo, des chaussures adéquates et sa bonne humeur. Pour information et inscription (25 par membre et 45 par non-membre), composer le 583-4575 ou sans frais le 1-877-583-4575.

À noter que l'atelier *Savoir dire non* offert par le Centre des femmes a lieu les mardis 14, 21 et 28 mai.



Bonne fête  
à toutes  
les mamans

de la part de toute l'équipe de

**L'écho**  
de Frontenac



Carrefour *Santé* du Granit  
CH - CHSLD - CLSC

### LE CONSEIL D'ADMINISTRATION CARREFOUR SANTÉ DU GRANIT

(CH - CHSLD - CLSC)

Vous êtes invités à assister à la prochaine assemblée régulière du conseil d'administration du Carrefour Santé du Granit (CH - CHSLD - CLSC).

Une période de questions est prévue au début et à la fin de l'assemblée du conseil afin de répondre aux questions du public et recevoir les commentaires.

La prochaine assemblée du conseil d'administration se tiendra :

**Mardi le 14 mai 2002 à 19h00**  
**Carrefour Santé du Granit**  
(CH - CHSLD - CLSC)  
**Siège social : 3569, rue Laval, Lac-Mégantic**  
**Salle de conférence B**

Toutes personnes intéressées sont les bienvenues.

**Odette G. Morin, secrétaire**  
Conseil d'administration  
Carrefour Santé du Granit  
(CH - CHSLD - CLSC)

## AU Calendrier

**THÈMES DU JOUR**

18 mai  
Journée internationale  
des musées

**THÈMES DE LA SEMAINE**

12 au 18 mai  
Semaine de la police  
Semaine de l'infirmière  
et de l'infirmier

13 au 19 mai  
Semaine québécoise  
des familles

6 au 12 mai  
Semaine nationale de  
sensibilisation au soleil

**THÈMES DU MOIS**

Mois de la communication  
Mois de l'arbre et des forêts

## GRUPE INVESTORS C'EST :

- Planification de la retraite
- Planification successorale
- Planification fiscale
- Planification de porte-feuille
- Gestion de liquidités
- Prêts hypothécaires
- Assurances de personnes

**IG** Groupe  
Investors

DES SOLUTIONS À VOTRE MESURE<sup>MC</sup>

LES SERVICES INVESTORS LIMITÉE  
CABINET DE SERVICES FINANCIERS

Le Groupe Investors gère un actif de plus  
de 45 milliards de dollars pour des Canadiens  
de tout le pays.

Marques de commerce de Groupe Investors Inc.  
Utilisation sous licence par les sociétés affiliées.



**Jean Lessard**  
conseiller

4927, rue Laval  
Lac-Mégantic  
Téléphone :

(819) 583-1480

**Lyne Vachon**  
adjointe  
administrative

# Lac-Mégantic en fleurs lance sa programmation

Le comité Lac-Mégantic en fleurs vient de dévoiler sa programmation, mise de l'avant afin de promouvoir le goût du beau. Autant d'activités destinées à favoriser l'art floral sur le territoire méganticois.

Un échange de fleurs et de plants aura d'abord eu lieu au Centre Mgr Bonin le 8 juin. La visite des jardins

ouverts est ensuite prévue les 20 et 27 juillet, et entre temps le jugement local du 23 juillet. Le 17 août, le comité Lac-Mégantic en fleurs propose un voyage au jardin Daniel Séguin et aux Serres de l'Avenir tandis que la remise des prix se déroulera le 24 septembre.

Des conférenciers s'ajouteront à la

programmation. Le comité invite les personnes intéressées à réserver les dates ci-haut mentionnées, ces rencontres favorisant les échanges et la possibilité d'améliorer ses propres arrangements.

Pour plus de renseignements, on peut rejoindre Meghan Plamondon (583-4436 ou 583-3187), Germaine

Bizier (583-3782), Marcelle (583-6159), Laval Fortier (583-3175) Bouchard (583-2577), Denis Martel ou Jeannine Lachapelle (583-3864).

## Échange de plantes à Lambton

La Société d'horticulture de Lambton organise un échange de plantes qui aura lieu le mardi 21 mai, à 19h30, au sous-sol de la sacristie.

Ce sera aussi l'occasion de renouveler sa carte de membre qui donne droit à des rabais de 15% les mercredis et de

10% les autres jours sur tous les végétaux à prix régulier à nos serres locales. Entre autres avantages, cette carte permet d'assister aux conférences de la Société d'horticulture de Lambton, données par des techniciens et techniciennes en horticulture ornementale.

À noter qu'il est possible d'échanger un maximum de trois plantes par personne. L'invitation s'adresse tant aux gens de Lambton qu'à ceux des localités avoisinantes. Pour de plus amples renseignements, composer le (418) 486-2493 ou le (418) 486-2052.

## Un 6<sup>e</sup> album pour Francine Beaudoin



Francine Beaudoin effectuera le lancement d'un 6<sup>e</sup> album le 22 juin.

La chanteuse Francine Beaudoin procédera au lancement de son 6<sup>e</sup> album le samedi 22 juin, 20h00, à la salle des Chevaliers de Colomb.

Des artistes seront invités pour l'occasion des prix de présence seront attribués dans la soirée. Un goûter sera aussi servi pour souligner l'événement, au coût de 10\$ par personne. Le nombre de places est cependant limité. Pour obtenir plus d'information, on peut contacter Francine Beaudoin à l'heure du souper au (819) 583-2608.

**Besoin d'être écouté ? Quelqu'un est là pour toi !**  
Anonyme et confidentiel

**564-2323**  
**1-800-667-3841**

Une lueur d'espoir  
7 jours  
24 heures

## NOS NOUVEAUX PRÉPOSÉS AU SERVICE D'ESTHÉTIQUE AUTO

*Dany et France vous attendent...*

Service de nettoyage intérieur/extérieur, scellant à peinture, cire, traitement antirouille et nettoyage de tapis.

**POUR VÉHICULES DE TOUTES MARQUES.**

Contactez René Sirois ou Guy Vachon pour prendre rendez-vous...



LE PLUS GRAND DES PETITS CONCESSIONNAIRES

**Amical**  
CHRYSLER DODGE JEEP



LAC-MÉGANTIC (QUÉBEC)

3354, RUE LAVAL, LAC-MÉGANTIC • (819) 583-4545

**OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI DE 8h00 À 17h00**



## Garage Multi-Services

Membre du Groupe Dostie  
6957, rue Wolfe, Lac-Mégantic G6B 2S3

**RAPPEL À TOUS SES CLIENTS ACTUELS ET FUTURS**

Vérification de systèmes d'air climatisé

**Autres services :**

Changements d'huile

Programme d'entretien préventif (PEP)

Réparations de véhicules commerciaux

Véhicules gravement accidentés (VGA)

Pour prendre rendez-vous, contactez Dany Jacques :

583-0112 poste 26

Extérieur : 1-888-440-0112 ou faites le 0

**Heures d'ouverture**

Du lundi au vendredi de 8h à 12h et de 13h à 17h

Ouvert le soir de 18h à 21h

Samedi de 8h à 12h

12-05-2002



**INSCRIPTIONS**

**LIGUE de SOCCER**

**RICHIEU**

*Enfants et parents, venez vous amuser au soccer Richelieu!*

**INSCRIPTIONS**

Vendredi le 17 mai de 18h30 à 20h00

Samedi le 18 mai de 10h00 à 12h00

**LIEU**

Au Centre Mgr Bonin

**COÛT**

30\$ (chandail et bas inclus)

*Marché aux puces sur place, apportez votre équipement usagé.*

Tournoi de mise en forme et formation des équipes samedi le 25 mai à la polyvalente Montignac.

Horaires remis à l'inscription.

**NOUVEAU**

1ère année Bantam (possibilité de rester Pee-wee).

Bantam, Midget et

aussi les parents qui désirent s'inscrire.

**NOUS RECHERCHONS**

Des entraîneurs (formation disponible) et des arbitres

**INFORMATIONS**

Contactez David Morin au 583-4948

ou Yvan Bellavance au 583-3735.

12-05-2002

annonces classées

Tél.: 819.583.1630
Télec.: 819.583.1124
Courriel: echomeg@sogetel.net

Heure de tombée: Jeudi 15h00

AVIS IMPORTANT

Nos annonceurs sont priés de vérifier le texte de leur annonce classée le 1er jour de la parution. Advenant qu'une annonce comporte une erreur, l'annonceur doit nous en aviser aussitôt.

SPÉCIAL 4 annonces pour le prix de 3 sans changement 18,15\$ Taxes incluses Paiement comptant



Maisons à vendre

Gould: maison à vendre par proprio., garage double, chauff., bois et élect., cour pavée, grand terrain paysager 2089.7 mètres; à 30 minutes de Lac-Mégantic. Inf.: (819) 877-2210.

Route 204 à Audet; maison const. 1988, très bien située, 4 c.c., sous-sol fini, grand terrain, piscine creusée. Inf.: 583-3866 demander Guylaine.

Maison à vendre, prix ferme de 89 500\$. Située au 6094 rue Jeanne-Mance, 28 X 36 pi, terrain 75 X 100 pi, 4 c.c., sous-sol aménagé, aspirateur central avec prise extérieure, patio 16 X 16 pi, vue sur le lac et la ville, abri d'auto et 2 remises. Visite sur rendez-vous seulement. Téléphonez après 17h ou laissez message au: (819) 583-1842. À qui la chance?

Maison à vendre sur la route 161 à Woburn, 2 étages, 4 c.c., grand patio, terrain aménagé 274 X 140pi, serre neuve 24 X 14pi, endroit tranquille, nouveau prix, cause: déménagement. Visite sur rendez-vous, contactez (819) 544-9128.

Bungalow à vendre, situé au 694 Route 214 à Bury, 2 c.c., garage, endroit tranquille. Inf.: (819) 832-2593.

Maison à vendre située au 3877 rue Vanier, 2 c.c., possibilité d'une 3e, sous-sol fini, avec logement 2 1/2 pces au sous-sol pour revenu, chauffage élect./gaz propane. Tél.: 583-4475.

À Scotstown, grande maison victorienne, dans le village, toute rénover, 3c.c., 2 s. bain, foyer, boiserie, cachet, garage et atelier. 50 000\$ nég. Inf.: (514) 485-1247.

Maison à vendre située au 146 rue Du Couvent, à Lambton: 2 étages, 3 c.c., grande salle de jeux, terrain 110 X 195, avec patio 12 X 30pi; aussi garage pour 2 voitures, bien située, petite rue tranquille. Tél.: 486-2227.

Scotstown, maison ancienne rénover, 9 pièces, 2 étages, planchers et escalier bois franc, 2 s. bain, poêle et fournaise au bois; le tout conforme pour assurance, garage et abri d'auto. Tél.: (819) 657-1052.

Bungalow rénové, 3 c.c., 2 s. bain, grand patio, garage 24 X 24, lac artificiel, prairies, boisé, serre, tranquille, terrain 300 X 1000. Inf.: Courcelles (418) 483-5650.

Jolie petite maison à vendre à St-Ludger, const. 1988, grandeur 16 X 40, devra être déménagée. Acheteur sérieux seulement: prix à discuter. Inf.: (819) 548-5253.

Maison à vendre au bord de l'eau, rue d'Orsennens, résidence de 4 c.c., 2 s. bain et garage annexe, plage récemment aménagée. Inf.: 583-6195.

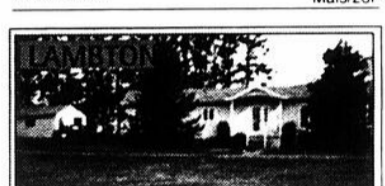
Maison de campagne située à St-Ludger, 22 X 38 pi, 2 étages, 4 c.c., 1 1/2 s. bain, 1 bureau, 1 5 acre, garage 50 X 30, grange, aspirateur central, échangeur d'air. prix 68 000\$. Inf.: (819) 548-5766.

Maison à vendre bord de l'eau Lac Aymer, terrain 30 000 pi., beaucoup d'inclus. A voir! Inf.: (418) 443-1073 ou (450) 346-7034.

Maison à vendre située au 248 Rang 5 à Marston, 2 c.c., piscine, 2 étages, terrain 350 X 200: 65 000\$ nég. Tél.: entre 19h et 21h sur semaine 583-1776.

Maison à vendre au bord du lac trois-milles à Ste-Cécile. Inf.: 583-3883.

Maison de campagne avec grange sur terre boisée de 106 acres, avec possibilité d'entailer 3000 érables; située à Val Racine. Vous pouvez acheter la maison seulement. Inf.: 583-4505 demander Sébastien.



Endroit très tranquille, maison mobile 14' X 60', refaite au complet, beau grand terrain paysager 178' X 158', garage 14' X 20', entrée électrique 220v. Près de tous les services, bureau de poste, caisse, école etc. Vendu au prix de l'évaluation. Votre maison au prix d'un logement. Faites vite! À qui la chance 583-6050 le soir.

Maisons à louer logo with house icon.

Maison à louer située coin Papineau-Villeneuve, non chauffé, non éclairé, non meuble, libre le 1er juillet 2002, prix 540\$/mois. Références demandées. Tel: Carmen 583-0112 ext. 21.

À louer maison sur le lac Mégantic, spa, plage vaste, terrain; à la semaine. Inf: Pierre 583-2633 ou 583-6270.

Logements à louer logo with house icon.

Logs, 4 1/2 et 5 1/2 pces, nouvelle construction, tranquille, près des services, très belle vue. Inf.: (819) 573-2930.

Log, 1 1/2 pce, meublé, situé au 5335 rue Frontenac; 250\$/mois tout incl. Inf.: S'adresser à Jacques Dubé. Inf.: 583-0218.

Log, 1 1/2 pce, meublé, chauffé, au 5299 rue Frontenac, libre immédiatement. Inf.: 583-0405.

Log, 2 1/2 pces meublé, libre immédiatement. Inf.: 583-1026.

Log, 2 1/2 pces à louer, meublé, refait à neuf, accès laveuse-sécheuse au sous-sol, situé sur la rue Salaberry; libre fin mai. Inf.: 548-5841.

À louer grand log, 4 1/2 pces 2e étage situé au 5407 Frontenac, grand salon avec foyer, air conditionné, 395\$/mois; Aussi log, 4 1/2 pces moderne, 5413, Frontenac 2e étage, grande galerie avec vue sur le lac; les deux sont libre le 1er juillet. Inf.: 583-0302 ou 583-0254.

Grand log, 3 1/2 pces à louer, au 6333 Salaberry, au 1er plancher, frais peint; idéal pour personne âgée, accommodations à proximité, chauffage et éclairage établie par Hydro-Qc à 85\$/mois. Inf.: (819) 877-2314.

Log, 3 1/2 pces à louer, meublé, très propre, laveuse-sécheuse incluses, grand stationnement, endroit tranquille. Inf.: 583-3195 après 19h.

REMAX advertisement featuring agents François Lavallée and Jocelyn Fortin, listing various properties with photos and descriptions.

Maison à vendre Lac-Mégantic advertisement featuring Liette Bouchard, phone number (819) 475-9149.

ROYAL LEPAGE ESTRIE advertisement featuring Ginette Demers, phone number (418) 449-3276.

Real estate listings including 'Belle résidence', 'Bord de l'eau', and 'Dépanneur en région'.

Les Prés Victoriens advertisement for a home project, phone number 583-0983.

RE/MAX D'ABORD INC. advertisement featuring Marcel Rancourt, phone number (819) 583-3330.

**Beau grand 3 1/2 pces à louer,** au 2<sup>e</sup> étage, au 4685 rue Laval, bien éclairé, disponible juin 2002, près des services, non chauffé, non meublé, idéal pour personne seule ou couple tranquille. Inf: 583-1297. Av28 Jno

**Log. 3 1/2 pces à louer,** endroit tranquille, semi-meublé, cuisinière et réfrigérateur, situé rue Dollard. Libre le 1<sup>er</sup> juillet. Inf: 583-4050 (jour) ou 583-2964 (soir). Ma12 Jno

**Log. 5 1/2 pces dans duplexe,** coin Dollard-Lemieux 425\$/mois. Inf: (819) 569-3575. Av21 Ma12

**Grand log. 5 1/2 pces,** situé en haut du dépanneur 7-23, libre le 1<sup>er</sup> juillet. Inf: 583-4148. Ma12 Jno

**Logement 4 1/2 pces,** sur 2 étages, au 1013 et 1015 Des Cèdes à Frontenac, chauffage radiant au 1<sup>er</sup> plancher. Inf: 583-4762. Av7 Jno

Libre le 1<sup>er</sup> juillet, très grand et très beau **log. 5 1/2 pces,** au bord du lac. S'adresser 583-2416 ou 583-9441 cell. Av21 Jno

**Log. 5 1/2 pces à louer,** non meublé, non chauffé, situé rue Lemieux. Libre le 1<sup>er</sup> juillet. Inf: 583-0831. Ma12 JnoP

A partager sur Baie des Sables, très grand **5 1/2 pces,** sur 2 étages. 300\$ mois tout incl. Tel: 583-1422. Ma5 Jno

**Logement à louer,** const. neuve, 4 1/2 pces, rue Dostie, disponible à partir du 15 juin 2002. Tel: (819) 657-4306 ou (819) 583-5743. Ma12 Jno

**1 logement 4 1/2 pces à louer,** au 2<sup>e</sup> étage, avec remise de 4X8, situé au 3165 rue Bellevue à Lac-Mégantic (nouveau développement à côté de la polyvalente Montignac. Libre le 1<sup>er</sup> juillet 2002, coût 545\$/mois, non chauffé. Inf: 583-4025. Av28 Ma19

**Petit log. 4 1/2 pces,** paroisse Ste-Agnes, près école et église, entrée laveuse-sécheuse, stationnement, espace de rangement. Tel: 583-4310. Ma24 Jno

**2 logements 3 1/2 pces,** grandes pièces, situés au 6331 et 6333 Salaberry face à la caisse Fatima, près des services, idéal pour personnes âgées. Renove et peint à neuf, libre le 1<sup>er</sup> mai. Tel: (819) 877-2314. Ma24 Jno

**Log. 4 1/2 pces à louer,** chauffé, non éclairé, situé à Audet: 375\$/mois, libre immédiatement. Tel.: 583-5076. Ma12 Jno

**Logement 4 1/2 pces à louer,** situé à St-Ludger, refait à neuf. Prix 285\$/mois. Libre le 1<sup>er</sup> juillet. Inf.: (819) 548-5321. Ma12 Jno

**Log. 4 1/2 pces** à louer, ensoleillé, tranquille, neuf, libre le 1<sup>er</sup> juin ou 1<sup>er</sup> juillet. Inf.: (819) 472-6070 ou 583-0639. Ma5 Jno

**Grand log. 5 1/2 pces** à louer, 2 c.c., véranda, sur 2 étages, rue Laval, poêle comb. lente: 430\$/mois. Libre le 1<sup>er</sup> juillet. Tel.: 583-5719 après 18h. Av7 Jno

**2 logements à louer de 4 1/2 pces.** non meublé, non chauffé, situés rue Lavoilette, très propres, stationnement. Libre le 1<sup>er</sup> juillet. Inf: 583-4545 (jour), 583-0298 (soir). Av14 Jno

**Log. 3 1/2 pces à louer,** semi-meublé (cuisinière et réfrigérateur) situé au 3<sup>e</sup> étage, chauffé, eau chaude fournie, à Fatima. Libre le 1<sup>er</sup> juillet. Inf.: 583-1160. Ma5 Jno

**2 logements 4 1/2 pces,** libre pour le 1<sup>er</sup> juillet, subventions disponibles. Inf.: 583-6351. Ma5 Jno

**Grand logement 6 1/2 pces,** 3 c.c., 2<sup>e</sup> étage 525\$/mois, non chauffé, situé au 4539 Laval, libre le 1<sup>er</sup> juillet. Tel.: 583-3723. Ma5 Jno

**Grand log. 4 1/2 pces,** au 2<sup>e</sup> étage sur la rue Lemieux, avec grand espace de rangement et remise, grand patio et stationnement, non chauffé, non éclairé, 410\$/mois. Libre le 1<sup>er</sup> juillet. Inf.: 583-4593. Ma12 Jno

**Logement 4 1/2 pces** électricité non comprise, libre le 1<sup>er</sup> juillet. Inf: 583-6056. Ma12 P

**Log. 4 1/2 pces à louer,** non meublé, très propre, endroit tranquille, endroit pour rangement et stationnement entretenu. Libre le 1<sup>er</sup> juillet. Inf: 583-6050. Ma12 Jno

**Logement 4 1/2 pces,** situé rue Papineau, libre le 1<sup>er</sup> juin. Inf. 549-2891. Ma12 Jno

**Très beau logement 2 1/2** avec stationnement entretenu l'hiver. Libre le 1<sup>er</sup> juillet. S'adresser au 583-0600. Ma12 Jno

**Logements 4 1/2 et 3 1/2** au 1<sup>er</sup> étage, semi-meublé, rue Bécigneul, libre le 1<sup>er</sup> juillet. Tel.: 583-7081 ou 583-3002. Ma12 Jno

**Chambres & pension**

**Jardin de vie.** Chambres ou suite avec balcon près de la nature pour personnes ou couples autonomes. Repas et collations, infirmière, ascenseur, salle de bain personnelle, interphone, appel de garde, gicleurs, chapelle, salle de jeux, bonne insonorisation, boisé, lac et possibilité d'un crédit d'impôt de 23% pour le maintien d'un domicile. Récipiendaire de 2 Roses d'Or de la F.A.D.O.Q. Tél: 549-9990, demandez Danielle. Ma26 Jno

**Villa du Bel Age.** Nous sommes de retour pour mieux vous servir. **Résidence** pour personnes âgées, dans un milieu naturel avec une ambiance familiale et des soins personnalisés Claudette et Yvon Gagnon. Tél: 583-3583. At17 Jno

**Chambre à louer,** près du parc industriel et du centre-ville, endroit propre et tranquille, pour travailleur seulement. Inf.: 583-5100 après 16h30. Ma12 Jno

Résidence chez Monique **Belle chambre,** pour personne âgée, autonome, homme ou femme; repas servis sur le même plancher, située endroit tranquille, face à la Maison paternelle. Tél.: 583-1575 demander Monique ou laisser message. Ma5 Jno

**Chambre à louer** comprenant tout: cuisine et toilette communes, laveuse, sècheuse et stationnement. Inf.: 583-3665. Av7 Jno

**Commerces à vendre**

**À vendre resto-bar,** de 150 places, équipé, meuble, terrain de 5000 mètres<sup>2</sup>. Aubaine! Inf: (819) 877-3255. Av21 Ma12

**Cantine crème-molle à vendre,** avec solage et grande galerie, située à Scotstown, 8 places, bon rendement, bonne clientèle établie, terrain de 65 X 66pi. Inf.: (819) 657-4632. Av21 Ma12P

**Resto-bar** de 150 places, équipé et meublé, terrain 5000 mètres<sup>2</sup>. Aubaine! Inf: (819) 877-3255. Av28 Ma19P

**Locaux commerciaux à louer**

**Local commercial à louer,** rue Frontenac, 1200pi<sup>2</sup>, climatisé. Inf.: 583-4626 après 18h. Av21 Ma12P

**Libre immédiatement,** local commercial à louer, situé au 5087, rue Frontenac, centre ville (face à la bibliothèque municipale), environ 600 pi<sup>2</sup>, climatisé. Pour inf.: 583-2189. Av7 Jno

**Chalets**

À voir: **chalet chasse** 100% et érablière (350) cabane à sucre, prairie, accessible, terrain 650 X 400, Courcelles, prix: 41 000\$. Inf.: (418) 483-5650. Ma12 Jno

**Chalet à louer** canton de l'Est, bord du petit lac Lambton, endroit tranquille, très propre, tout équipé. Inf.: (418) 228-6214 ou soir 486-2735 (fin de semaine). Av28 Ma19

**Chalet 4 saisons** situé à Nantes, 25 X 27, à 20 min. de Lac-Mégantic, terrain 100 X 200, très tranquille; idéal pour la chasse, chauff. bois, électrique, puits artésien, entrée lav.-sècheuse, etc. prix: 22 000\$ nég. Tél.: soir 547-3484. Ma5 Jno

**CHALET À VENDRE** situé sur la rive opposée au chemin Baie des Sables, terrain 359' X 252' X 100' (141' 9" sur la grève), acheteur sérieux, composez (819) 583-2217. Ma11 JnoP

**Chalet à louer** situé au 3498 Baie des Sables, meublé, habitable à l'année (vaisselle comprise). Libre immédiatement. Inf: 583-0159 (repas). Av21 Ma12P

**Chalet à louer** directement au bord du lac Mégantic, à 1 km du Club de golf, tout inclus, sauf literie, pour 4 personnes, à la semaine ou fin de semaine. Tel: (819) 583-4955 ou (514) 349-0302. Av21 Ma12

**Chalet à louer** au bord du lac Mégantic, 2 c.c., vue panoramique, plage privée, endroit tranquille, tout incl. sauf literie. Location à la semaine, situé au 3635 Baie des Sables. Inf.: 583-5087. Av28 Ma19

**Chalet à louer** au grand lac St-François à Lambton, fin de semaine, semaine ou au mois. Tout compris. Inf.: (819) 583-5279. Av21 Ma12

**Chalet à louer,** disponible du 25 août au 1<sup>er</sup> septembre 2002 seulement, située rue Baie des Sables, tout inclus. Inf: Appeler Louise 583-3396. Av21 Jno

**Chalet** situé sur les bords du lac Mégantic, à 10 minutes du centre-ville, tout meublé, avec belle plage. Louerait de préférence pour toute la saison estivale. Composez 583-2217. Av28 JnoP

Recherche **chalet 3 saisons** ou 4 saisons pour achat, bord de l'eau, endroit paisible. Inf.: (819) 565-5458. Ma5 JnoP

**RECHERCHE chalet** sur site isolé, pour saison été 2002, à 40 minutes de Sherbrooke et Mégantic. Composez (819) 583-2276 ou (819) 564-0616. Fe17 JnoP

**RECHERCHE terrain** 1 acre et plus, région de Bury. Composez (819) 583-2276 ou (819) 564-0616. Fe17 JnoP

**Seigneurie du Lac.** Vue et accès au lac. Endroit paisible et près du centre-ville, milieu jeune et dynamique. Inf: 583-3594 et 548-5424. Ma5 Jno

**Emplacement de terrains** ayant un accès au grand lac St-François à Lambton, vue sur le lac et les montagnes du côté du soleil couchant. Inf.: Après 17h (418) 486-2240. Av21 St1P

**Recherche terrain** 1 acre et plus, région de Bury. Composez (819) 583-2276 ou (819) 564-0616. Fe17 JnoP

**À voir: 150 X 400,** cadastre, défriche deuxième rangée, vue sur petit lac St-François, accès au lac, petit chalet 13 X 13. Inf: (418) 483-5650. Ma12 Jno

**Érablière à vendre** à Nantes, 175 acres, environ 8000 entailles. Tel: 547-3420. Ma12 Jno

**À Piopolis,** vue imprenable sur le lac, à 2 pas de la marina, 32 000 pi<sup>2</sup>, exceptionnel, prix: 20 000\$. Tel.: (418) 564-6199. Ma5 Jno

**2 terrains à vendre** en face du 3140 d'Orsenens; l'une des plus belles rues de la ville, prix sous l'évaluation municipale, terrains prêts à construire. **4 terrains à vendre** sur la rue Agnes, en face du cinéma, vue panoramique sur le lac et la ville, entrée d'eau et d'égoût rendues sur le terrain, aucune taxe de secteur à payer. Inf.: 583-0138. Ma17 Jno

**Domaine du lac Original,** 5 minutes de Lac-Mégantic, terrains boisés de 58 000 pc et plus. Riverains 17 000\$ et plus, 2<sup>e</sup> rang 9 000\$ et plus. Inf.: 583-6578. Ma24 Ma12P

**Développement domiciliaire,** secteur Papineau-Audet, terrains avec services, prêts à être construits, milieu jeune et paisible, près du centre-ville. Inf.: (819) 583-1486. Av28 Ma19P

**SPÉCIAL 4 annonces pour le prix de 3** **POUR 43**

**1815\$**

**43**

**POUR 43**

**1815\$**

**43**

**POUR 43**

**1815\$**

**43**

**POUR 43**

**1815\$**

**43**

**POUR 43**

**Offres d'emplois**

Besoin d'aide, **travail à domicile;** gagnez de 14\$ à 16\$/heure. Gestion de votre temps, formation gratuite. Contactez (418) 459-6326. Ma17 Jno

Recherche **représentant** pour Rogers At&T, veuillez contacter Melanie 1-866-986-6050. Av21 Ma12

**À votre compte temps plein ou partiel,** profits garantis, route de distributeurs automatiques, mise de fonds nécessaire ou, votre région est favorable, saisissez l'occasion 450-445-4959. Av28 Ma19P H Q

**Cuisinier(ère)** avec expérience demande(e) Aller porter votre c.v. au Bistrot Le Morrison, 5396 Frontenac, Lac-Mégantic. Demander Marie-Josée. Ma5 Jno

**Recherche** personne intéressée à devenir **moniteur(trice)**, en conduite automobile, exigences: posséder secondaire V ou équivalent, 2 ans de permis de conduire, bon dossier de conduite. Personne sérieuse ayant beaucoup d'entregent. Inf.: 583-0913. Ma5 Jno

**Chocolat qualité de luxe,** souvent imité, jamais égalé depuis 1982, vendis tablettes de chocolat et fais-toi «full» \$\$\$ pour acheter ce que tu veux. Gerants d'équipe avec expérience recherchés. Possibilité levées de fonds (514) 277-0083 ou 1-800-561-2395. Ma5 JnoP H Q

**Cours de préposés aux bénéficiaires** de l'APBO, temps partiel, de soir, région Sherbrooke, Temps partiel, de soir, début 3 juin 2002, prix 650\$. Inscription: 1-800-653-0855, lundi au vendredi. Ma12 JnoP H Q

Recherche **livreur** pour Rogers At&T, veuillez contacter Melanie 1-866-986-6050. Av21 Ma12

**Développement régional,** travaillez 10h à 20h ou 40h/sem. Possibilité d'avancement avec ou sans expérience. Renseignement: 1-800-253-3481 ou www.super-concept.com. Ma12 P H Q

**S Travail valorisant** et lucratif, idéal pour travailleurs autonomes, mamans à la maison, retraite(e)s. Info: 1-866-285-7050 ou www.dietesante.com/c1086. Ma5 JnoP

**Personne avec expérience** qui garderait chez moi sur semaine 4 jours, 1 enfant à Lac-Mégantic. Tel.: 583-9932. Ma12 Jno

**Offres de services**

**Michel Chouinard sylviculteur-artisan:** localisation de ligne sur lot forestier, à partir d'anciennes plaques, clôtures, digues, etc. Achat-vente-évaluation de lots à bois, aménagement forestier, en respect avec l'environnement (travaux exécutés à l'aide d'équipements super compacts). Tel.: (819) 544-9289. Ma5 Jno

**Ferai petits travaux** de menuiserie, peinture, plomberie. Références disponibles. Inf.: 583-3466. Av14 Jno

**Ferai travaux forestiers:** 4pi, 8pi, bois de poêle, débroussaillage ou autres. Inf: demander Steve 549-2204. Ma5 Jno

**Nouveaux services informatiques** à Lac-Mégantic: cours privés à votre rythme (internet, courrier électronique, etc.), montage de sites internet sur mesure, photos pour toutes occasions (mariage, baptême, etc.). Pour informations supplémentaires: Serge Lacroix 583-3475 http://membres.lycos.fr/informatiq. Av21 Ma12P

**Viande 100% naturel,** porc et bœuf sans hormone, alimentation végétale, venez acheter directement à la ferme. Nous avons une variété de coupes congelées telles que: côtelettes, jambon, bacon, rôti, bœuf haché, etc. Emballage sous vide de nos produits pour sceller la fraîcheur. Nous vendons aussi en gros. Au plaisir de vous servir. Claude et Odette Isabel St-Romain (418) 486-7786. Fe24 Jno

**Sutton**

**Marc Lemieux** agent immobilier affilié (819) 583-4323

**Jacinthe Desjardins** agent immobilier affilié (819) 583-4060

**AUDET**

**NOUVEAU PRIX 55 000\$**

**À LA CAMPAGNE**

**ST-ROMAIN**

**À MOINS DE 100 000\$**

**NOUVEAU PRIX 25 000\$**

**Urgent besoin de propriétés...**

**Vous avez l'intention de vendre? Confiez-nous votre propriété et participez au concours 10 000\$ à gagner avec un agent Sutton.**



**Offres de services**

**Empruntez jusqu'à 1000\$**, sur votre prochain paie, mauvais crédit? Aucun crédit? Pas de problème? Approuvé dans un heure 24h/24 7 jours/7 Inf. 1-866-884-PRÉT Disponible partout.

**Acheterais équipement de restaurant** table froide, réchaud, four à convection, machine à glace et autres. Inf. Pierre 583-2633 ou 583-6270

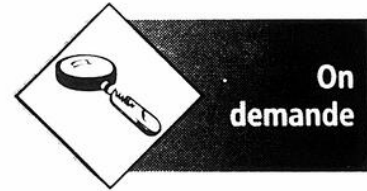
**RECHERCHE ARMES ANTIQUES** carabines, fusils, cartouches etc. Inf. 583-2533

**Urgent besoin, achetons** pépines, bulldozers, «skidders», trailers avec chargeuse et tracteurs de ferme. Payons bon prix comptant. Tél.: (819) 353-1777



**Occasions d'affaires**

**Chauffeur classe 1 USA/Canada** 1 an expérience. Revenu annuel majoré\*\*\* deviens propriétaire\*\*\*plan de location GDC\*\*\*des restrictions s'appliquent 1-888-282-5560 ext. 2233 1-800-363-4216 Guy.



**On demande**

**Achetez tracteurs de ferme** de toutes marques: «Bull dozers», pépines, «skidders», machineries forestières, engins stationnaires, etc. (819) 364-2666 Yvan. (819) 364-2021 Gervais. Payons bon prix comptant.

**Achat.** Absolument besoin de tracteurs de ferme, de pépines et de tracteurs compacts, de tracteurs lift et tracteurs antiques, toutes conditions. Payons comptant Mario (450) 831-8448.

**Recherche terre à bois**, ou coupe de bois mature, peu importe l'endroit et la grandeur. Aussi ferait coupe de bois avec mini-forestier, multi fonctionnel et porter. Inf.: (418) 226-8173 ou (418) 227-8562 (maison).

**Recherche chat d'antiquité**, balance à cochon ou à grain, à machon, raquettes à neige anciennes, annonce de liqueur, carabine ancienne, caisse enregistreuse et autres antiquités. Inf.: (819) 563-8536.

**Recherche voilier** au lac Mégantic pour location été 2002. Composez (819) 564-0616.



**Animaux**

**Recherche bon foyer** pour des chatons et chats adultes. Inf.: 583-2175 ou 583-3483

**Chevaux à vendre** Tél. (819) 888-1138

A vendre **petite chienne «Chihuahua»** croisée «Jack Russell», vaccinée, non opérée, âgée de 4 mois, avec cage et accessoires. 170\$ nég. Inf. 583-2358

**Très belle jument «Paint Tobiano»** brune et blanche, enregistrée APHA, 4 ans, 14.3 mains, entraînement de base, excellente santé 3500\$. Courriel:JKIROUAC@sympatico.ca ou (819) 888-2791.

**A vendre chiots** femelles Boxer/Bouvier Bernois, nées le 28 mars 2002, sevrées 25\$ chacune. Inf. (819) 888-2977

**Chiots «Labrador»** purrace, vermifugés: 150\$ chacun. Tél.: (819) 548-5718.

**A vendre:** lapins à chair, lapins nains, canards, faisans, dindons sauvages, cailles, poules, etc. Aussi: équipement pour petits animaux, cages, incubateur, mangeoires et abreuvoirs. Inf.: (418) 483-5467

**Dindes, canards, pondeuses,** cailles, coqs à chair, poules et poussins d'exposition, oies, faisans, pintades, perdrix, paons, etc. Volière Mason Lennoxville. Tél.: (819) 564-8838.



**Motos à vendre**

**Honda «Goldwing»** 1982, 1100 cc, pneu arrière neuf, pompe à l'eau, courroie de distribution neuve (timing), tout équipée, prix: 3500\$ nég. Tél.: de 11h à 16h 549-2986.

**Moto «Honda»** 750K, 1981, en bon état, pneus et peinture neufs; prix: 1050\$.  
Tél.: après 18h (819) 877-1156.

**Yamaha «Virago»** 920, 1982, 44 000 km, super propre; prix: 544-9122.

**4 roues «Polaris»** «trail boss», 1990, 4X2, moteur 250, très propre; à prix de débarras: 1400\$. Inf.: (819) 583-2493 rés. ou (819) 822-6491 cell.

À vendre **moto CBR 600**, 25 000 km, en bon état. Tél.: 583-5836 après 18h.

**VTT sport «Bombardier»** DS 650, 2000, impeccable, entretien minutieux; prix à discuter. Inf.: (819) 544-2112 laisser message.

**Plaisir/contrôle/liberté**  
**Cours débutant en avril**  
- 9 heures de théorie  
- 22 heures de pratique

École de Conduite Frontenac recommandée par le CAA Québec, mandataire de la SAAQ

Pour information  
1-877-583-1616 sans frais  
1-418-335-2000



**Automobiles à vendre**

**Attention besoin d'un véhicule** aucune enquête de crédit, aucun endosseur, plus de 40 véhicules condition 30% de dépôt. Permis de conduire et assurance obligatoire. TRANSCO2000LIMITE. (450) 446-2800.

**Chevrolet «Sprint»** 1988 à vendre, en bon état: 700\$; 4 pneus d'été 13po: 100\$; 1 pelle à neige pour VTT: 125\$. Inf.: (jour) (418) 483-5878.

**Lumina APV** 1996, V6, 3.4 l., vert, air, régulateur, anti-démarrage, attache-remorque, 116 000 km. Inf.: (418) 459-6508.

**Pontiac «Trans-Am»** 1983, 5 litres, avec t-top à vendre. Inf.: 583-1776.

**Mazda «Protégé»** 1997, aut., 98 000 km, en très bon état et très propre: 8000\$. TEL.: (819) 565-7845, 583-3309 ou 583-0253.

**GMC «Vandura»** 1980, moteur V8 305, aut., marche-pieds, mags, pneus neufs, attache-remorque, calotte avant et arrière, plusieurs autres accessoires, aubaine: 1500\$. aussi **Suzuki «Swift»** 1993, 2 portes, 4 cyl., man., 5 vit., très bon état. Aubaine: 1500\$, échange accepté. Inf.: (819) 583-2493 rés. ou (819) 822-6491 cell.

**Dodge «Dakota»** 2001, tout équipé, 22 000 km, réservoir pour diésel combiné avec coffre. Tél.: 583-0511.

**Van «Montana»** 2000 allongé, 58 000 km; à prix réduit. Inf.: (819) 583-3136 ou 583-0383.

**Mazda «Protégé»** 1999, 4 po., aut., 45 000 km, balance de garantie, 5 ans/100 000 km, prix: 10 500\$; **Hyundai «Elentra»** 1999, 4 man., 4 po., tout équipé: 9000\$; **Ford «Escort»** 1993, 4 man., 2 po.: 1500\$; **pick-up «GMC»** 1985, 6 aut., king cab: 900\$; **GMC** 1987, 6 aut.: 700\$; **pick-up «Mazda»** 1986, 4 man., king cab: 900\$; **Ford «Tempo»** 1992, 6 aut., 4 po., tout équipé: 1200\$. Inf.: Roy auto Lac-Drolet 549-2996.

**Honda «Civic»** DX, 1993, 2 portes, 190 000 km, en très bon état; prix: 5500\$. Tél.: (819) 657-4537.

**Ford «Bronco II»** 1984, 6 cyl., 4 X 4, propre, en bon état. Tél.: 583-5554.

**Aclair 1992 à vendre**, 102 000 km, 6 cyl., en bon état et très propre, aucune rouille, options et équipement. Inf.: 583-4243.

**pick-up «Silverado»** 2000, 4X4, aut., 45 000 km, moteur 4800. Tél.: 583-9959.

**Centre de l'auto Drolet** 570 Principale CP 570 Lac-Drolet. Tél.: (819) 549-2322 ou fax: 549-2386. 2001 Honda «Civic» 1.7 l., man., tout équipé, 27 000 km, 2001 Honda «Civic» DX, 4 po., aut., 22 000 km; 2001 Honda «Civic», 2 po., man., tout équipé, 22 200 km, 2000 «Acura» 3.2 TL, 4 po., aut., cuir, 26 000 km; 1998 «Accord» LX, 4 po., a/c, 111 000 km; 1997 «Acura» 1.6 EL, 4 po., man., tout équipé, cuir, 105 000 km; 1997 Toyota «Tercel», 4 po., aut., 128 000 km, 1997 Honda «Civic» LX, 4 po., aut., 144 000 km; 1996 Honda «Civic» DX, «hatchback», man., 195 000 km; 1995 Honda «Civic» SE, 4 po., aut., air, 165 000 km; 1995 Ford «Mustang» 3.8, man., air, 76 500 km; 1994 Ford «Escort», 4 po., man., 170 000 km; 1992 Plymouth «Colt»: 1395\$; 1991 «Oldsmobile» Cutlass, 4 po., aut.: 1995\$; 1990 Ford «Probe», aut.: 1395\$. **Camions:** 1999 «Mazda» B4000, 2X4, man., 4 po.: 72 000 km; 1999 Ford «Ranger» XLT, 4X4, king cab, man., 43 630 km, 1998 «Ford» F150 XLT, 4X4, flaireside, man., vendu, 95 000 km; 1994 Ford «Ranger» 4X4, man., 128 700 km.

**Néon 1998**, 2 portes, manuel, couleur blanc, 50 000 km, très propre; prix: 8500\$. Tél.: 583-0095.

**Chevrolet «Tracker»** 2000, 36 000 km, 4X4, trans. man., 5 vit.; prix: 14 800\$. Aussi 4 pneus d'hiver, prix à discuter. Tél.: 583-2311.



**Divers à vendre**

**Sonar «Eagle»** pour détecter poisson, valeur de 400\$, laisserait à 200\$, comme neuf; aussi **cloueuse à ciment «Romset»**, fonctionnant avec balles de calibre 22, neuve; payée 700\$, laisserait à 395\$. Inf.: (418) 486-7258.

**Bateau** 14pi en fibre de verre, avec toit, 4 moteurs: 1 de 50 fo, 1 de 99 «Mercury» et 1 de 5 fo., avec remorque et sonar, équipé pour la pêche. Inf.: (819) 888-2258 ou (819) 888-2317.

**Laveuse-sécheuse à vendre**, couleur blanc, de marque «Frigidaire», 3 ans d'usage; comme neuves, prix: 500\$. Inf.: 583-6629.

À Woburn, **Marché aux Puces**, en face de l'école, ouvert 7 jours/semaine. Achat, vente de meubles, pièces d'appareils ménagers et autres. Inf.: 544-9438.

**À vendre bateau** 4 places en fibre de verre, longueur 15pi, moteur «Chrysler» 35hp; comprend remorque, 4 ceintures de sécurité et une paire de skis; prix demandé: 1000\$. Inf.: 583-1506.

**Meubles** pour chambre d'enfants ou adolescent: lit, table de chevet et bureaux. Tél.: 547-5798.

À vendre **ordinateur «Windows»** 98, en bon état, à bas prix. Tél.: 583-5015.

**À vendre:** abri moustiquaire «Escort» 10 X 10; table de billard 3 X 6, 2 paires de patins à roulettes, grandeur 13 et 1, avec équipement; 1 ordinateur pour enfant 6 ans et +; 1 bicyclette 24po 15 vitesses; 1 casque de bicyclette; 1 trois ski; 1 moteur 1/3 hp; 1 fanne de fournaise; 1 manteau de cuir de moto, grandeur médium et 1 attache-remorque pour auto. Inf.: 652-2423.

**Laveuse-sécheuse** superposées à vendre, cuve régulière, de marque «Whirpool», 9 mois d'usage, encore garantie; prix à discuter. Cause de vente: déménagement. Tél.: 583-3951.

**Panneaux d'urétane** à vendre (coeur de porte) pour isolation: 20 x 64 et 22 x 64. Inf.: 583-6133.

**Boîte de camion** pour animaux, en aluminium, très propre, 8 X 12pi: 999\$ nég.; **chaloque** en fibre de verre 12 350\$, aussi **moteur** 2 forces hors-bord «Honda», 4 temps, ayant très peu servi: 450\$. Inf.: (819) 548-5338.

**Robot** pour piscine, clôture blanche en PVC, hauteur 5pi, environ 100pi longueur; le tout très très propre et en très très bon état. Inf.: 583-3309 ou 583-0253.

**À vendre accordéon** «Honner Corona II», 3 rangées. Tél.: 548-5844.

**4 pneus «Michelin weather guard»** (4 saisons), en très bon état, grandeur P205/65 R15; prix de vente: 125\$. Inf.: Berthier Arguin 583-1391.

À vendre **2 fenêtres thermos** à battants à vendre: 7pi large X 6pi haut, très bon état, moitié prix. Inf.: 583-1112.

**Chauffe-piscine** au bois en acier inoxydable, peut augmenter la température de 10 à 15 degrés par jour. Aucun entretien, essai de 10 jours; prix: 1495\$ + taxes. www.lsbilodeau.com, sans frais 1-888-557-4767.

À vendre **bateau inbord 140F**, avec remorque: 5000\$; **monte-bateau** électrique, avec roues, et toit: 1500\$. **motoneige «Bombardier»** 583, 1990: 1000\$. Tél.: (819) 583-0384 J.-M. Nadeau.

À vendre **chauffe-piscine** au bois. Inf.: 1-888-557-4767 (sans frais).

**SCIERIE PORTATIVE 4995\$**. Le tout nouveau super «Lumber Mate» 2000, des capacités plus large et plus d'option. Les Industries Norwood Inc., fabricant de scieries portatives, de délinéageuses et de skidders pour VTT. Renseignements gratuits 1-800-408-9995, ext. 400-Qn.

**AVANT D'ACHETER, VENEZ NOUS CONSULTER ...**

**Occasions**  
**DANIEL ROY**  
271, 14<sup>e</sup> Avenue, La Guadeloupe  
Tél. : 418-459-6972 - Cell. : 418-226-8787  
www.occasiond.com

Daniel Roy Prop.	Huguette Beaudoin, Prop.	Adrien Larochelle conseiller Cell. : 226-8676

**• AUTOS •**

92. Honda Accord EX 4 portes 4cyl aut tout équipé  
92. Lincoln Continental 4portes 6cyl aut tout équipé  
92. Volkswagen Golf GTI 2portes 4cyl 5vit  
92. Pontiac Sunbird 4p 4cyl aut  
91. Honda Civic 4 portes 4cyl aut  
91. Hyundai Scoupe 2portes 4cyl 5vit  
91. Honda Civic DX 4p 4cyl aut  
91. Mazda Protegé 4p 4cyl aut  
90. Pontiac Sunbird LE 4portes 4cyl aut  
90. Pontiac Firefly 2portes 3cyl 5vit  
90. Acura Integra LS 2portes 4cyl 5vit tout équipé  
88. Chrysler Daytona Turbo t-top 2portes 4cyl aut  
88. Chrysler LeBaron, 4 p., 4 cyl., turbo, aut tout équipé  
87. Cadillac Fleetwood 2portes 8cyl aut tout équipé  
87. Volkswagen Golf décapotable 4cyl 5vit  
85. Pontiac Parisienne 4portes 8cyl aut  
81. Camaro Z 28 350 modifié t-top shift kit  
79. Mercury Cougar XR7 8cyl aut tout équipé

**• CAMIONS ET VANS •**

98. Chevrolet modèle 1500 4x2 C.O 6cyl aut  
95. Ford F-150 4x4 C.O 6 cyl aut  
94. Van Pontiac Transport, 6 cyl., aut., tout équipé  
94. GMC Sierra SLE 4x4 k.c 6.5 turbo diesel aut tout équipé  
93. Van Lumina APV moteur 3.8 aut tout équipé  
93. GMC Sonoma SL 4x2 C.O 350 aut  
92. Toyota 4Runner SR5 4x4 6cyl aut tout équipé  
92. GMC modèle 2500 4x4 C.O diesel 8cyl aut  
92. GMC Safan SLE 6 cyl Aut. tout-équipé

92. Dodge Grand Caravan SE 6cyl aut  
92. Ford Ranger STX K.C 4x4 6cyl aut  
92. Dodge Dakota K.C 4x4 8cyl aut  
91. GMC S-15 C.O 4x2 moteur 305 aut  
91. Jeep YJ 4x4 4cyl 5vit décapotable  
91. GMC Tracker 4x4 2p 4cyl aut  
90. GMC 4x4 C.O 8 cyl aut  
90. GMC S-15 K.C 4x4 6cyl 5vit  
89. Chevrolet S-10 C.O 4x4 6cyl 5vit  
89. Chevrolet Blazer 4x4 6cyl aut. Moteur 4.3  
89. Van Dodge Caravan 4cyl aut  
88. Van Plymouth Voyager 6cyl aut tout équipé  
87. Ford Ranger 4x2 C.O 6cyl 5vit  
87. Jeep YJ 4x4 6cyl 5vit toit dur amovible  
87. Chevrolet S-10 K.C 4x4 6cyl aut  
87. Ford Ranger K.C 4x4 6cyl aut  
86. Ford F-150 XL K.C 4x4 8cyl aut tout équipé  
85. Blazer 4x4 8cyl aut  
85. GMC S-15 K.C 4x4 6cyl  
84. Ford Ranger 4x4 C.O 4cyl 5vit  
83. Jeep CJ7 4x4 6cyl aut toit dur amovible  
79. Jeep Renegade moteur 360 aut décapotable  
79. Van Chevrolet 8cyl aut  
79. Van Dodge Cargo 4x4 8cyl aut

Go Kart moteur Honda 5 forces à voir 1200\$  
93. 4 Roues Honda 300 4x4 super propre  
88. Tracteur Zetor 7745 4x4 cabine, loader, gratte, souffeuse, 2300hrs Go Kart moteur Honda 5.5 forces

**Laveuse-sècheuse à vendre**, en bon état, remises à neuf, cause: déménagement. Inf.: (819) 459-3974 (soir).

Attention, aubaine: à vendre **tracteur de jardin** 18hp, tondeuse 46po, transmission 14 vitesses, aussi **vélo** pour jeune fille, n'ayant presque pas servi, à 5 vitesses. Tél.: 583-1807.

**Maison à vendre** à Marston, rang St-Joseph, 4 c.c., salon, cuisine, toit cathédrale, beau grand terrain: 59 500\$, aussi **moto à vendre** «Suzuki» 550 GS, 1983 1500\$. Inf.: 583-0397 ou 582-0511 cell.

**Équipement de restaurant complet** à vendre, machine à moudre 40 saveurs, machine à jus 4 saveurs, machine à slush 12 saveurs. Inf.: Denis (418) 459-3233 ou (418) 226-9220.

**Moteur de bateau** «Mercury» 9.9 pi long, vérification faite; excellent état. Inf.: 486-2098 (jour) ou 486-7332 (soir).

À vendre **meublier de salon** antique, machine à coudre commerciale et hache-viande commercial. Inf.: 486-2591.

À vendre **meublier de salle à dîner**: table avec rallonge, 6 chaises, vaisselier; valeur 2400\$, prix demandé 1400\$. Tél.: (819) 877-3495.

**Congélateur 12pi** beige 250\$ Inf.: (418) 486-7382.

**Remorque**: fabrication personnalisée, utilitaire, VTT, contracteur, pompeur hydraulique, etc. 200 en inventaire. Venez nous visiter [www.fabri-remorque.com](http://www.fabri-remorque.com) 1-800-830-1688 ou (450) 246-2851.

**Habit de cuir** pour moto, grandeur large. Faites une offre. Inf.: 583-3790.

**Ponton à vendre** «Fabrtec» 22pi, avec coque de bateau «Mercury», 1999, moteur 115 hp, remonté à neuf; prix: 18 000\$. Inf.: 583-6248.

**Moto marine** «Yamaha» 95 «Wave-venture», modèle WVT 700T, 3 places, très très propre: 3200\$, aussi **génératrice** 3700 W «Briggs Stratton», 16.1 amp.: 800\$. Tél.: (418) 443-2721.

**Bateau à vendre** 18pi, moteur 40 forces «Evinrude»; en parfait état, prêt à aller sur le lac. Inf.: (819) 583-1360.

À vendre **balle d'ensilage**, 1<sup>re</sup> coupe tréfle. Inf.: 583-4827.

**Pièces de Ford** «Probe» 1989 et 1993; aussi **pièces de Dodge** «Caravan» 1989 bourgogne. Inf.: (819) 888-2388 ou 888-1163.

**4 pneus 4 saisons à vendre** 205 70 R13, de marque «Motomaster», aussi **laveuse-sècheuse** blanches «Maytag», usagées, en parfait état, prix à négocier. Inf.: 583-1311.

**Four à pizza** ou pain (20 pains) 975\$. **2 cuisinières** «L'Islet» au gaz, avec annexe: 150\$. **Chevrolet «Celebrity»** 1986, à l'état d'un 1996: 1500\$. Faut voir! Tél.: 583-5296 laisser message.

**Planchers de bois** franc brut ou pré-verni 2 1/4, 3 1/4, 4 1/4 X 3/4 épais; prix d'usine à partir de 0.99\$/pi<sup>2</sup>. Au 128 rue Authier St-Alphonse de Granby. Ouvert 7/7 jours, 9h à 17h, du lundi au dimanche, jeudi et vendredi 9h à 21h. Tél.: 1-866-770-8787 sas frais ou 770-8787.

**Réfrigérateur** 18 pi<sup>3</sup> blanc, de marque «Ingles», 1 base de lit noire avec métalés 39po. Inf.: 583-1202.

**Remorque fermée** en métal 6X6X12, pouvant servir comme camp de chasse ou atelier. Tél.: (819) 583-4793.

**Planches de pin** à vendre non planées, de 5 à 10po; remorque 4X8: 250\$; fourche à fumier à attache, 3 points, pour tracteur. Tél.: 583-3438 après 18h.

**4 mags 15po** pour auto de marque «Volvo». Inf.: 583-1297 (soir).

**Tracteur «Kubota»** diesel L3300, 4X4, cabine «Laurian», souffleur avant, gratte arrière, 100 heures d'opération: 32 000\$. Tél.: (819) 569-3575.

**Roulotte «Bonair»** 36 pi, 1990 à vendre. Inf.: 583-3095.

**Portes d'intérieur neuves**, avec légères imperfections, différents modèles disponibles de 20\$ à 25\$, avec cadres de 40\$ à 50\$. Inf.: Mario Roy 486-2930.

**Serres Fleurs Atout**, maintenant ouvert arbres et arbustes, plants pour serres et jardins, jardinières et boîtes à fleurs, fleurs annuelles et vivaces, accessoires divers. Au 2265 rue Laval Lac-Mégantic.

À vendre, **ponton «Homemade»** plate-forme 16x8, quilles 20 pi, moteur «Johnson», 33 forces, électrique, prix 2 500\$. Inf.: 583-1971.

**Vente de garage**, 2 jours seulement, surplus d'inventaire, les 18 et 19 mai: pneus été-hiver, roues acier, roues aluminium (mags), radio, pièces et accessoires d'autos, outillages, meubles, effets personnels de plusieurs familles; prix à l'unité et en lot, aucune offre raisonnable refusée, argent comptant seulement. Inf.: Centre auto Drolet 570 Principale Lac-Drolet 549-2322.

**Mobilier de salon** à vendre, en velours brun cuiré: 75\$; **2 stores verticaux** en tissu beige, 60 X 66 haut: 20\$ ch.; **4 stores horizontaux** en aluminium: 2 de 22 X 40, 2 de 22 X 30: 5\$ ch.; **plaque de cuisson** 21 X 26, à 4 ronds: 30\$; **2 lumières sur «track»**, à 3 lumières blanches: 5\$ ch.; **1 aquarium** avec plusieurs accessoires: 30\$; **patins «roller blade»**, grandeur 6: 10\$. Inf.: Après 17h (418) 483-5320.

**Fleuristes Fleurs Atout**: pâtes fleuries, jardinières, fleurs coupées, pour toutes occasions; fleurs de soie et séchées, ballons et cadeaux. Bonne fête à toutes les mamans.

À vendre **bateau** de 16pi, avec monte-bateau; en bon état. Inf.: 583-1897.

**Tracteur «Kioti»** avec remorque chargeuse et plusieurs autres équipements, à laisser pour balance de paiement; possibilité de transfert de prêt. Aussi **ensemble de camp en bois rond** à vendre 20 X 20: 1500\$ nég. Inf.: (819) 657-4553.

À vendre **4 roues motrice VTT** «Suzuki» 1987; prix: 2400\$. Tél.: 544-9506.

À vendre: **coffres de cèdre** (petits et gros); moulins à vent et puits décoratifs, maisons et mangeoires d'oiseaux originaux et autres. Tél.: 549-2892 au 1117 Route 263 St-Samuel Station.

**Meubles et électroménagers** usagés à vendre chez Ameublement Boulet au 4575, rue Laval. Inf.: 583-1470.

À vendre **bateau** «Scatcraft» 21pi, open deck, 454 inboard, turbine, avec remorque, motoneige 2000. MXZ 700. Tél.: 547-3764.

À vendre **4 cours d'anglais** sur disque en vinyle, avec livres et instructions. Inf.: 583-2495.

À vendre **divan** beige avec motifs fleurs (neutre), très propre; aussi **fauteuil inclinable** à motifs (très moderne), **peinture (paysage)** et **balayeuse** «Electrolux». Tous ces articles sont très propres, à voir! Inf.: 583-1864.

**Cuisinière** électrique 30po, propre et en bon état, **divan** 3 places et **fauteuil**, **2 fenêtres** à battants et **1 vitrine** «Thermos». Tous ces articles sont en bon état, idéal pur chalet. Inf.: heures des repas 583-2407.

**Voilier** Quillard 22pi, tanzer tout équipé, moteur 10 forces «Evinrude», sonar, défense de quai, 4 voiles; en excellent état; 2 ancres neuves, 2 réservoirs à essence, radio VHS, compas «Ritchie», toilette, couche 4 personnes, remorque tandem, prix d'aubaine. Inf.: (819) 583-5050.

À vendre **1 cuisinière** 22 po 100\$, aussi **1 cuisinière** 30 po 150\$. Tél.: 583-1098 ou 583-4389.

**Remorque**, fabrication personnalisée, utilitaire, VTT, contracteur, pompeur hydraulique, etc. 200 en inventaire. Venez nous visiter: [www.fabri-remorque.com](http://www.fabri-remorque.com) 1-800-830-1688 ou 450-246-2851.

**Ponton** 24pi, 35 forces, au lac St-François: 6500\$. Inf.: (418) 228-3368, après 21h (418) 228-8618.

**Antiquités Marché aux puces**: 10 000 pi, on trouve de tout 8 réfrigérateurs, congélateurs 7 et 12pi<sup>3</sup> planeur «Dewalt» 12 1/2 po large, carreur 4 po, aspirateur «King», panneau électrique 200 watts à «braker» D. Acheteurs de l'antiquité, au 3709 rue Laviolette à Lac-Mégantic. Tél.: 583-0615.

**Plastique siloplast** 30po X 1500 mètres=71\$, 20po X 1800 mètres=58\$, **filet «Tama»** (3000 mètres)=250\$. Prix valide jusqu'à épuisement des marchandises. Inf.: (418) 449-1558.

**Monte-bateau** tout en aluminium de compagnie, pour bateau jusqu'à 25pi, 4000 lbs, à l'état de neuf, super prix. Inf.: (418) 459-3548.

**Bibliothèques**, classeurs, tables et chaises de bureau usagés. Buro Plus Dubé 583-2424.

**À BAS PRIX!** Matériaux 1<sup>re</sup> qualité, bas prix imbattables! Planchers flottants: particules garantie 15 ans 8mm 0.89\$/pi<sup>2</sup>, HDF laminés 6mm garantie 15 ans 0.89\$/pi<sup>2</sup>, 8mm garantie 25 ans 1.09\$/pi<sup>2</sup>, Planchers flottant sans colle garantie 25 ans: Snap-Lock 7mm 1.29\$/pi<sup>2</sup>, D-Click 7.8 mm 1.59\$/pi<sup>2</sup>, Lock-it 8mm 1.85\$/pi<sup>2</sup>, dalles flottantes garantie 25 ans 2.19\$/pi. Lambris mural HDF 1.29\$/pi. Valide du 12 au 18 mai 2002. Matériaux À Bas Prix (819) 846-0417.

**À vendre**

tablettes de métal, chaises empilables, lots de classeurs horizontaux et verticaux, bureaux de secrétaire, chaises de bureau usagées, casiers et vestiaires, polisseuses à planchers commercial «ready rack», armoires de métal, meubles usagés, tondeuses à pelouse commerciales.

Inf.: (418) 338-8615

**Grande vente de fermeture de maison**, date: samedi et dimanche les 11 et 12 mai, adresse: 4576 rue Principale à Ste-Cécile, voisin de l'école. Vous y trouverez un peut de tout.

**Vente de garage** samedi et dimanche les 18 et 19 mai, au 3445 Lacourcière: objets très divers, outils, vaisselle très propre, hamac, déguisements, ensemble d'haltères, antiquités. Inf.: 583-4243.

**Vente de garage**, surplus d'inventaire: pneus d'été et d'hiver, roues d'acier et d'aluminium (mags), radios, pièces et accessoires d'auto, outillage, meubles, plusieurs effets personnels, etc. Deux jours seulement les 18 et 19 mai, beau temps mauvais temps, à l'intérieur du garage. Tout doit être vendu, aucune offre raisonnable refusée, prix à l'unité et en lot, argent comptant seulement. Centre de l'auto Drolet 570 Principale à Lac-Drolet. (819) 549-2322.

**Chauffe-piscine** au bois, en acier inoxydable, peut augmenter la température de 10 à 15 degrés par jour, aucun entretien, essai de 10 jours. [www.lsbilodeau.com](http://www.lsbilodeau.com), sans frais 1-888-557-4767.

**Plancher de bois franc** brut ou pré-verni 2 1/4, 3 1/4, 4 1/4 X 3/4 épais. Prix d'usine à partir de 0.99\$/pi<sup>2</sup>. Au 128 rue Authier St-Alphonse de Granby, ouvert 7/7 jours, de 9h à 17h, du lundi au dimanche, jeudi et vendredi 9h à 21h. Tél.: 1-866-770-8787 sans frais ou 770-8787.

**Batteries, guitares, amplificateurs et accessoires**, + 600 000\$ en inventaire sur 5000 pi<sup>2</sup>. Ecole de musique prive et grands locaux de répétition équipes à partir de 8.00\$/hres. Centre musical & Percussion rive-sud (450) 928-3738 ou (514) 867-1935 (7 jours/semaine).

**SCIERIE PORTATIVE 4995\$** Le tout nouveau super «Lumber Mate» 2000, des capacités plus larges et plus d'option. Les Industries Norwood Inc., fabricant de scieries portatives, de déligneuses et de skidders pour VTT. Renseignements gratuits. 1-800-408-9995, ext. 400-On.

**La Brocante du rang**, antiquité, ouvert le dimanche ou sur rendez-vous, au 381 rang des Grenier, à Piopolis. Inf.: 583-5377.

**Spécialistes**

**ENTREPRENEUR**

**R. BRETON**  
Aluminium

Gouttières sans joint

Rénovation de couverture  
Revêtement extérieur  
Rampes en aluminium

262, Route 161  
Stornoway  
(819) 652-2545

**ISOLATION**

**ISOLATIONS GRENIER**

106, rue Colette, ST-LUDGER

- Mousse de polyuréthane
- Laine minérale soufflée
- Insonorisation

ESTIMATION GRATUITE

(819) 548-5397

**FINITION de PLANCHERS**

**Planchers BA**

Le # 1 en région  
ALFRED MORIN, prés.

Pose • Sablage  
• Finition de planchers de bois franc

Spécialités:  
Plancher en vernis crystal

Licence # RBQ: 1159, 7679-89

30 ANS D'EXPÉRIENCE  
STRATFORD (418) 443-2899

**Isolation Isabel**

- Polyuréthane
- Laine minérale
- Cellulose
- Barrière thermique
- Insonorisation

Daniel Isabel, prop.  
7249, rue Wolfe Lac-Mégantic

Tél.: (819) 583-4152  
Fax: (819) 583-3712

**PLANCHERS LES ENTREPRISES LÉON BRETON ENR.**

205, Rang 7, St Gédéon, Beauce  
Posage, sablage, teinture, vernissage, finition crystal, verni latex, vieux planchers remis à neuf

(418) 582-3930

**PEINTRE**

**Michel Gaulin**  
ENTREPRENEUR PEINTRE

PEINT «SUR» Résidentiel Commercial

Lambton Qc GOM 1HD  
(418) 486-2595

**BOUTIN**

Jocelyn Boutin  
202, Principale, Courcelles GOM 1C0  
Tél.: (418) 483-5392  
R.B.Q. 8272-9112-13

POSE DE Tuile Céramique Tapis Prêlart

**REMBOURREUR**

**BILODEAU**  
REMBOURRAGE enr.

Tissus • Cuirette • Foam  
2497, rue St-Jean, R.R.1 FRONTENAC  
583-2774  
Service garanti

**CHARGEUSE À BOIS**

**MAJAGO**

Prix incomparable

Grande capacité • Robuste • Résistante à l'usure

5 modèles • Technologie • Qualité

**ORIGÈNE GILBERT**  
745, 8<sup>e</sup> Rue Est, La Guadeloupe  
(418) 459-3124

## Opinions

## La fable de l'araignée et de l'abeille

En un pays lointain existait jadis un royaume merveilleux. En cette contrée, une araignée régnait.

Quoi de plus normal qu'une araignée soit destinée à régner.

Tissant des toiles dorées sur des hectares regorgeant de nectar.

Contrôlant les allées et venues sur son territoire, elle avait bâti un royaume prospère et faisait l'envie de ses compères.

De même, sa grande renommée traversa les frontières.

Elle put ainsi attirer chez elle une jungle diversifiée d'employés.

Cigales, fourmis, guêpes et bourdons vivaient et travaillaient en harmonie.

De sa ruche lointaine, l'abeille entendit parler de ce pays des merveilles où le miel coule à volonté.

De nature besogneuse et hardie, l'abeille cherchant à améliorer son sort, décida d'aller constater par elle-même ce qui en était de ce nouvel Eldorado, ce pays de l'or.

Partie la veille, quel ne fut pas son émerveillement lorsqu'elle survola à l'aube le prestigieux domaine.

Dès que les premiers rayons de notre astre céleste fusèrent, notre abeille découvrit un immense jardin drapé de fil d'or.

«*Quel enchantement!*» fit-elle. «*Je pourrai élever ici ma progéniture dans la quiétude et l'abondance.*»

Devant tant de splendeurs, elle se dépêcha d'aller offrir ses services à la maîtresse des lieux, l'araignée la bien nommée.

L'araignée lui fit grand accueil et lui proposa d'œuvrer à la récolte du nectar, ce qui fut accepté d'emblée par l'abeille,

enthousiasmée de mettre à profit son expertise.

Les années passèrent avec leur lot de joies et de peines mais dans une ambiance qui somme toute était très convenable, chacun y trouvant son compte.

Une chose cependant ennuyait l'abeille. Peut-être était-ce en raison de son âge mais elle trouvait qu'elle avait de plus en plus de difficulté à se déplacer. Elle avait aussi beaucoup moins de facilité à travailler car d'année en année, les toiles de l'araignée prenaient de plus en plus de place et gênaient ses

déplacements. Elle avait constamment la crainte de se prendre dans un de ses pièges mortels.

Pour l'araignée, les choses allaient de mieux en mieux. Grâce à son réseau de toiles agrandi, celle-ci attrapait beaucoup plus de moucheron et son garde-manger se trouvait ainsi décuplé.

L'abeille de plus en plus inquiète de la diminution de sa capacité en fit part à plusieurs reprises à sa supérieure.

L'araignée lui recommanda de bien dormir l'hiver prochain et qu'à son réveil, au printemps, des modifications positives allaient être apportées pour remédier à la situation.

La saison morte s'acheva et l'abeille sortit de sa léthargie.

Quelle ne fut pas sa déception de voir que la situation n'avait pas évolué.

Un peu aigrie, elle alla en faire grief à l'araignée qui, prétextant une récolte moins abondante que prévue, n'avait pu apporter les modifications voulues à son réseau de toiles.

L'abeille un peu calmée, mais de plus en plus suspicieuse travailla néanmoins tout l'été et se rendormit pour l'hiver en espérant cette fois qu'à son réveil ses demandes seraient réglées à sa satisfaction.

Une fois de plus, le printemps arriva sans que les changements tant attendus soient complétés.

Bien sûr, il y avait quelques toiles démantelées ici et là, mais le fond du problème subsistait.

L'abeille retourna une fois de plus plaider sa cause chez l'araignée, mais cette fois avec beaucoup de rage et de détermination.

Le débat s'éternisa en de longs palabres et la situation se détériora.

De part et d'autre les menaces fusèrent: «*Avec mes mandibules, je te broierai!*» cria l'araignée. «*Approche et mon dard envenimé je te ferai goûter, même si je dois moi-même en crever!*», repliqua l'abeille.

Sur ce, chacune rentra chez elle et fortifia ses défenses.

L'émotion des premiers jours passa, le calme revint tranquillement dans le jardin.

Les beaux jours passèrent et les fleurs flétrirent et se tarirent.

De même, les moucheron se firent de plus en plus rares dans les toiles et le somptueux jardin tomba à l'abandon.

Réalisant que tout était allé trop loin, chacun revint un peu sur sa position et fit part à l'autre de nouvelles propositions.

Il en ressortit que dorénavant les mailles des toiles seraient maintenant tressées un peu plus distancées.

Peut-être que quelques moucheron de moins se prendraient au piège, mais en bout de ligne, l'abeille gagnerait en efficacité et l'investissement serait bientôt rattrapé.

D'une poignée de main l'accord fut ainsi ratifié.

Ce qui fut dit fut écrit et ce qui fut écrit fut bien fait.

Chacun put en déduire que la recherche de solutions devait absolument passer par la négociation.

P.S.: Puissiez-vous chers lecteurs, savoir lire entre les lignes et puissions-nous, travailleurs de Tafisa, avoir le privilège de travailler dans un milieu moins contaminé par la poussière, la formaldéhyde et la vapeurs d'huile brûlée, avant longtemps.

**Francis Arquin, travailleur syndiqué chez Tafisa Canada, présentement en attente de la ratification d'une nouvelle convention collective axée sur la santé et la sécurité au travail.**

## annonces classées



## Divers à vendre

Vente de garage au 4739 rue Laurier, le 24 mai 2002, à partir de 13h, les 25, 26 mai 2002, à partir de 9h. Bas prix...tout doit partir.

Ma12/Jn2P

13<sup>e</sup> plus grande expo-vente extérieure d'antiquités, objets collection province Québec, les 1 et 2 juin, 9h, au parc Seaway, St-Lambert, sortie Notre-Dame, autoroute 132, entrée 5\$. Tél./fax: (450) 656-5234.

Ma12P H Qc



## Divers

À LOUER  
roulottes et tentes-roulottes

450\$/sem. roulotte  
350\$/sem. tente-roulotte  
Incluant assurances,  
propane et barres de torsion.

Car Brille inc.  
Tél.: (418) 449-3900  
Pagette : (418) 332-8182

Ma12 26

Jeune gars de 25 ans cherche gars 18-25 ans, but sérieux, respect, fidélité, cherche le vrai amour. Cell.: (450) 375-7915.

Av21/Mai12P

Fuyez la solitude. Pour seulement 20\$ d'inscription pour un an, vous recevrez gratuitement notre liste de descriptions envoyez vos goûts et coordonnées à Agence de rencontre Esperence C.P. 14, Lac-Mégantic G6B 2S5. Inf.: Patricia (819) 583-5025. Gratuit pour les dames.

Ma12/Jn2P

## RÉPARE ATOU 583-4709

Atelier de réparation pour tous vos objets d'usage courant vélos-aspirateurs-outils-petits électroménagers, etc. Estimation gratuite. Travail garanti.

Oc3/Jn0

## CENTRE DU POELE A BOIS ENR.

Achat, vente, réparation de poêles antiques et fournaises l'Islet et Belanger. Pièces pour toutes marques de poêles. S'adresser au (418) 774-5572.

St24/Jn0



## Achat Vente Échange

3627 de la Gare Lac-Mégantic  
Pierre 583-2633 ou 583-6270

Ligne de rencontre, liaison d'amour. Bienvenue aux hétéros, gais, couples, composez le (514) 766-5029, service 24h, 6 fois plus de ligne qu'ailleurs. Spécial bloc à 0.25c/mint 1-900-561-0007. Pour les rencontres d'un soir, appel osé en direct 1-900-830-9900, 2.45\$/minute (pour 10 minutes) (+taxes), ou le 1 (819) 976-3999 15\$/appel (0.99c/min.), visa/Master card (514) 761-3999, (1-800-571-3999 pour les gens de l'extérieur), www.3xxx.com

Ma12/Jn2P H Qc

Astrologue voyante réputée, voyance naturelle, tarot, 20 ans d'expérience. Madame de Gaspé Tél.: 1-900-643-5779, 18 ans + 2.99\$ min. Horoscope gratuit 514-843-5528 (frais interurbain possible).

Ma15/Jn2P H Qc

Astro-club, ligne de voyance en direct 24 heures à seulement 2.85\$/min., consultez dès maintenant nos astrologues et tarologues d'expérience au 1-900-830-6767. Clinique d'ésotérisme du Québec avec Louise Haley (Mme Minou) 1-900-561-1212, 4.89\$/min. Nouveau: consultation en personne, pour inf.: (514) 768-2000 (Montréal et 450), ext. 1-800-799-6395, visa, master: 2.59\$/min. (+ taxes, www.predictions2000.com. Pour prendre rendez-vous avec Louise Haley (madame Minou) composez dès maintenant 514-768-2000.

Av28/Mai26P H Qc

Télé-voyance avec Céleste tel que vu à la télévision sur les ondes de TQS et TVA, spécial Visa/Mastercard, seulement 2.99\$ la minute 1-866-voyance et aussi payable par Western Union. Inf.: 1-866-voyance. Nouveau consultation en personne avec Céleste. Pour inf.: 1-866-voyance. Consultez dès maintenant nos astrologues ou tarologues d'expérience pour vos questions d'amour, de travail, de finances. Réponse rapide et précises. 4.49\$/minute (+ taxes) au 1-900-561-3000.

Ma12/Jn2P H Qc

A la maison Jo Soleil Voyance, tarot, numérologie et des de la destinée, vos chiffres chanceux, amour, santé, argent, interprétation des rêves, trouve les solutions à vos problèmes. Consultation en direct 24h/24, 7 jours/7, 4.25\$/min., 18+. 1-900-451-8883. Pour inf. gratuite: (514) 869-8435. http://pages.infinit.net/josoleil/

Ma15/Jn2P H Qc

Si vous voulez rejoindre d'autres régions que celles desservies par notre journal,

L'écho

vous offre ce service. Communiquez au 583-1630.

## avis publics



Lac-Mégantic

## AVIS PUBLIC

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION  
RÈGLEMENT NO 1212

## Modifiant le Règlement de zonage n° 900 concernant le développement Raypi, la zone 181 et les droits acquis

À TOUTES LES PERSONNES ET ORGANISMES INTÉRESSÉS PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 1212.

AVIS est par les présentes, donné par le soussigné :

QUE le conseil municipal, à sa séance du 6 mai 2002, a adopté un premier projet de Règlement n° 1212 «*Concernant le développement Raypi, la zone 181 et les droits acquis*», visant à modifier le Règlement de zonage n° 900.

Ledit conseil tiendra une assemblée publique de consultation le 21 mai 2002, à compter de 20 h, dans la salle du conseil située au 5527 rue Frontenac, Lac-Mégantic, en conformité des dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1)

QUE l'objet de ce règlement est :

- D'agrandir la zone 165-E à même la zone 165-F, et à même la zone 165-H.
- De créer une nouvelle zone 165-N.
- D'agrandir la zone 165-M à même la zone 165-G.
- De modifier l'article 15.2 concernant le «*Registre des usages par zones*» de la façon suivante :
  - par la suppression à la zone 165-D des habitations unifamiliales de type 2;
  - par la suppression de la zone 165-F;
  - par l'ajout de la zone 165-N et de l'usage suivant :  
1000 – Habitation unifamiliale isolée (Type 3)  
(hauteur minimum en façade 7,8 m, maximum de 10 m).
- D'agrandir la zone 183-C à même la zone 182, et à même une partie de la zone 181.
- De modifier l'article 15.2 concernant le «*Registre des usages par zones*» de la façon suivante :
  - par l'ajout dans la zone 183-C de l'usage 4833 – Réservoirs d'eau;
  - par la suppression de la zone 182.
- De modifier le troisième paragraphe de l'article 4.1 concernant les règles générales relatives aux utilisations et usages dérogoires et modifier par le remplacement de la période de deux (2) ans par une période de six (6) mois.

Que ce projet de règlement contient des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire et vise plus particulièrement :

Les zones 165-E et 165-F sont situées au sud de la rue Drouin.  
La zone 165-H est située à l'ouest de la rue Sévigny.  
La zone 165-N est située à l'ouest de la rue Sévigny.  
Les zones 165-G et 165-M sont situées à l'ouest de la rue Drouin et à l'est de la rue Sévigny.  
Les zones 181, 182 et 183-C sont situées à l'est de la rue Huard et au nord de la rue Laval.  
Les zones contiguës aux zones ci-haut énumérées sont situées en périphérie des zones concernées et dans chacun des secteurs déjà décrits.

QU'AU cours de cette assemblée publique, le maire et l'urbaniste expliqueront le projet de Règlement n° 1212 ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

QUE ce projet de règlement, la description des zones concernées et des zones contiguës, de même que leur illustration, sont disponibles pour consultation au bureau municipal, aux heures ordinaires de bureau.

DONNÉ à Lac-Mégantic, ce 12<sup>e</sup> jour du mois de mai 2002.

Me Jean-François Grandmont,  
Greffier

## avis publics

Municipalité de  
NantesAux contribuables de la  
susdite municipalité  
**AVIS PUBLIC**

2002-5-137

Demande de dérogation  
mineure 2002-36

Mme Diane Lapierre

1193, rue Principale, Nantes

Avis est par la présente donné que le Conseil de la Municipalité de Nantes tiendra une session régulière lundi le 3 juin 2002 à 19h30 à la Salle du conseil, au 1244, rue Principale, Nantes. Lors de cette séance, le conseil municipal statuera sur une demande de dérogation mineure.

**Nature et raison de la demande :** La propriétaire désire régulariser la situation de sa maison car la marge de recul avant actuelle est à 5.42 mètres au lieu de 7.62 mètres.

**Identification du site :** lot 21-2 et partie du lot 21 du Rang 3 Sud-Ouest, Canton de Whitton.

Tout intéressé peut se faire entendre par le Conseil municipal relativement à cette demande et/ou communiquer avec M. Dany St-Onge, inspecteur en bâtiments.

Donné à Nantes le 6 mai 2002.

**Robert Busque**  
Secrétaire-trésorier municipal

Municipalité de  
NantesAux contribuables de la  
susdite municipalité  
**AVIS PUBLIC**

2002-5-136

Demande de dérogation  
mineure 2002-35M. Raymond Beauchesne  
Lot 67-2 Rang 1 Nord-Est

Avis est par la présente donné que le Conseil de la Municipalité de Nantes tiendra une session régulière lundi le 3 juin 2002 à 19h30 à la Salle du conseil, au 1244, rue Principale, Nantes. Lors de cette séance, le conseil municipal statuera sur une demande de dérogation mineure.

**Nature et raison de la demande :** Le propriétaire désire régulariser la situation de ce terrain puisque la largeur demandée au règlement est de 23 mètres et il en possède que 19.77 mètres. Cependant, il possède plus de 3 fois et demi la superficie totale demandée.

**Identification du site :** lot 67-2 du Rang 1 Nord-Est, Canton de Whitton.

Tout intéressé peut se faire entendre par le Conseil municipal relativement à cette demande et/ou communiquer avec M. Dany St-Onge, inspecteur en bâtiments.

Donné à Nantes le 6 mai 2002.

**Robert Busque**  
Secrétaire-trésorier municipal



*Afin de répondre aux besoins d'une région en plein essor économique qu'est la région du Lac-Mégantic et de la MRC du Granit,*

*nous sommes heureux de vous annoncer la venue de M. Michel Giroux au sein de notre entreprise.*

*Originaire de la région et comptant 18 ans d'expérience dans le domaine de l'entretien ménager, M. Giroux sera en mesure de vous conseiller sur les meilleurs produits et sur l'équipement pour l'entretien sanitaire et l'emballage industriel.*

En affaires depuis plus de 30 ans!

1150 Galt Est Sherbrooke, Qc J1G 1Y5  
Tél.: 1 800 922-5904

**AVIS DE CLÔTURE  
D'INVENTAIRE**

(C.c.Q., art. 795)

Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès de Madame Lydia Binet, en son vivant domiciliée au 121, rue de la Rivière, Courcelles (Québec) G0M 1C0 survenu le 7 septembre 2001, un inventaire des biens de la défunte a été fait par les liquidateurs Jean-Paul Morin et Marie-Reine Morin, le 19 avril 2002, conformément à la loi.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés à l'étude de Me Gilbert Lacroix, notaire, sise au 388, 14<sup>e</sup> Avenue, La Guadeloupe (Québec) G0M 1G0.

Donné ce 7 mai 2002.

**Jean-Paul Morin**  
et **Marie-Reine Morin,**  
liquidateurs

**APPEL D'OFFRES****Communauté Chrétienne de Saint-Martin  
RÉNOVATION DE L'ÉGLISE****Propriétaire :**

Communauté Chrétienne de St-Martin  
M. Bernard Tessier, curé  
129, 1<sup>re</sup> avenue Est, c.p. 9  
St-Martin, Beauce, G0M 1B0

**Architecte :**

Richard Moreau, architecte  
275, 125<sup>e</sup> rue  
St-Georges, Beauce, G5Y 2Y3  
Tél. (418) 228-5959  
Télex (418) 227-5959

**Ingénieur :**

Groupe GLD  
Éric Pepin, ing. structure  
11505, 1<sup>re</sup> avenue, bur. 200  
St-Georges, Beauce G6Y 7X3  
Tél. (418) 228-8041  
Télex (418) 228-8045

La Communauté chrétienne de St-Martin demande des soumissions pour la rénovation de la toiture de l'église ainsi que d'autres éléments du bâtiment.

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements seront disponibles à compter du lundi 13 mai 2002 au bureau de l'architecte et pourront être obtenus contre un dépôt de 100\$ non remboursable.

Les soumissions dans des enveloppes cachetées et adressées au soussigné, seront reçues au presbytère de St-Martin, 129, 1<sup>re</sup> avenue jusqu'à 10h00, heure en vigueur localement, le **mercredi 29 mai 2002** pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé au montant de 10% de la soumission et émis au nom du propriétaire ou d'un cautionnement de la soumission, établi au même montant, valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture. Le cautionnement de soumission doit être émis par un assureur membre du Bureau des Assureurs du Canada.

Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour une garantie d'exécution et une garantie des obligations pour gages, matériaux et services. Lorsque ces garanties sont sous forme de cautionnement, le montant de chacune d'elles doit correspondre à 50% du prix du contrat et lorsqu'elle sont sous forme de chèque visé, le montant de chacune d'elles correspond à 10% du prix du contrat.


Seules seront considérées aux fins d'octroi du contrat, les soumissions des entrepreneurs ayant un établissement au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une autre province ou territoire visé par cet accord, et détenant, le cas échéant, la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q. c. B.-1.1).

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission, et doivent les informer des conditions qu'ils entendent leur imposer et s'assurer qu'ils détiennent les permis et licences requis.

Le propriétaire ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues.

P.S. Les renseignements techniques sur les plans ne seront donnés qu'aux détenteurs des plans et devis complets.

**Bernard Tessier**  
Curé


**Desjardins Caisse populaire La Patrie Avis de convocation**
**Assemblées générales annuelle et extraordinaire**

Avis est par les présentes donné qu'une assemblée générale annuelle de la Caisse populaire La Patrie aura lieu le mardi 28 mai 2002 à 19h30 à la Salle municipale de La Patrie au 18, rue Chartier à La Patrie (Québec).

Les membres pourront prendre connaissance du rapport annuel et du rapport des activités du conseil de vérification et de déontologie, statuer sur la répartition des excédents annuels, élire les membres du conseil d'administration et du conseil de vérification et de déontologie, déterminer l'intérêt payable sur les parts permanentes, le cas échéant, adopter les modifications au règlement de régie interne de la caisse et prendre toute autre décision réservée à l'assemblée générale. Une période de questions est également prévue.

Veillez noter que, lors des élections, une candidature ne pourra être proposée à l'assemblée générale que si un préavis, signé par un membre et contresigné par le candidat, en a été donné dans les délais prévus et selon les règles affichées à la caisse.

Tous les membres de la Caisse sont cordialement invités à participer à cette assemblée. Ils peuvent obtenir gratuitement une copie de tout projet de règlement en s'adressant à la Caisse pendant les heures d'ouverture.

**Résumé du projet de règlement de régie interne de votre Caisse**

Le remplacement du règlement de régie interne actuel vise principalement à l'adapter à la nouvelle Loi sur les coopératives de services financiers. Ainsi, plusieurs articles sont modifiés simplement en raison d'une terminologie différente. Les changements plus substantiels se résument ainsi :

- On n'utilise plus la notion de territoire ou de groupe: on fait plutôt référence au lien commun aux membres ordinaires de la caisse.
- La caisse pourra éventuellement verser des ristournes sous forme de parts de son capital social.
- Les membres doivent dorénavant disposer d'une période de questions d'au moins 15 minutes à l'endroit du conseil de vérification et de déontologie lors de l'assemblée annuelle.
- Le conseil d'administration pourra dorénavant fixer l'intérêt sur les parts de placement et, le cas échéant, sur les parts de capital. Il s'agit de nouvelles catégories de parts faisant partie du capital social de la caisse.
- Le comité exécutif se verra dorénavant déléguer ses pouvoirs par le conseil d'administration plutôt que par le règlement.
- On précise que le directeur général pourra dorénavant voir aux poursuites judiciaires de la caisse.
- Le fonds social ou communautaire de la caisse devient le fonds d'aide au développement du milieu; la limite des sommes qui peuvent y être affectées à même les excédents est dorénavant fixée par l'assemblée générale de la caisse; cette limite, toutefois, ne peut pas dépasser la norme maximale de 25\$ par membre, fixée par la Fédération.
- On précise que l'élection des dirigeants se fait à la majorité simple et on définit cette notion.
- Retrait de la description du territoire ou du groupe et de la localisation du siège de la caisse, ces informations apparaissant déjà aux statuts de la caisse.

En outre, il est proposé que la date de fin d'exercice financier de l'article 3.3 soit modifiée pour la porter au 31 décembre de chaque année, que cette modification prenne effet à compter du 31 décembre 2003. Cette modification aura pour effet de créer un exercice financier court pendant l'année transitoire. La durée des mandats de tous les dirigeants élus sera par le fait même prolongée pour assurer la rotation des mandats et le règlement relatif au mode de rotation des dirigeants de la caisse sera modifié en conséquence.

**Cette assemblée générale annuelle sera suivie d'une assemblée extraordinaire de la Caisse populaire La Patrie, laquelle débutera 21h00.**

Le seul sujet pouvant faire l'objet de délibérations et de décisions lors de cette assemblée sera la fusion de la caisse avec la Caisse Populaire de Chartierville, la Caisse populaire Desjardins de Johnville, la Caisse populaire Desjardins Rivière Eaton et la Caisse populaire Desjardins Saint-Raphaël de Bury; ce qui implique l'adoption d'un règlement à cette fin.

À cet égard, une convention de fusion a l'intervenu entre les caisses qui fusionnent sera soumise aux membres pour adoption.

Les membres peuvent recevoir, sans frais, une copie de la convention de fusion.

La fusion est sujette à l'approbation préalable de l'inspecteur général des institutions financières.

Nous espérons que vous assisterez à ces assemblées.

Donné par ordre du conseil d'administration, ce 18<sup>e</sup> jour du mois de mars 2002.

**Camil Jetté**  
Secrétaire de la caisse

avis **publics****ERRATA**

Veuillez noter ce qui suit au sujet du catalogue annuel 2002.

Page 45 - Tourbe, 3,8 pi<sup>3</sup>, 59-4512-0. Le catalogue indique : ch. 4,99.

Il devrait indiquer : ch. 5,99. Page 52 - Article 1 - Remise XL avec plancher, 60-0060-2. Le catalogue indique : 193 pi<sup>3</sup>. Le catalogue devrait indiquer : 116 pi<sup>3</sup>.

L'illustration pour l'article 1 devrait indiquer : 1 et 2. L'illustration montre une remise avec rallonge. Page 52 - Nécessaire de rallonge, 60-0061-0.

La description d'article devrait inclure : 95 pi<sup>3</sup>, 57 po x 36 po x 80 po. Page 64 - Brouette, 6 pi<sup>3</sup>, 60-4514-0. Le catalogue indique : 89,99. Le catalogue devrait indiquer : 99,99.

Page 125 - Bateau gonflable, 79-8222-8. L'illustration n'est pas la bonne. Le catalogue indique : 79-8222-8, 21,99. L'illustration est celle pour l'article 79-8241-2, 39,99.

Page 127 - Bâche pour bateau en polyéthylène, 79-1200X. Le catalogue indique : en polyéthylène, 79-1200X, 89,99 et +, ch. Le catalogue devrait indiquer : en toile polyéthylène, 79-1203X, 159,99 et +, ch.

Page 127 - Bâche pour bateau en toile/polyester, 79-1203X. Le catalogue indique : en toile/polyester, 79-1203X, 159,99 et +, ch. Le catalogue devrait indiquer : en polyéthylène, 79-1200X, 89,99 et +, ch.

Page 151 - Article 8 - Bâton de jeu de crosse, 84-1904-4. Le catalogue indique : 84-1904-4, 59,99. Le catalogue devrait indiquer : 84-1901-0, 44,99.

Page 151 - Article 9 - Bâton de jeu de crosse M1, SR, 84-1901-0. Le catalogue indique : 84-1901-0, 44,99. Le catalogue devrait indiquer : 84-1904-4, 59,99.

Page 155 - Article 1 - Chaussures de baseball Easton, 89-3600X. Le catalogue indique : Pre, 29,99 - 34,99. Page 206 - Aspirateur Platinum Force, 43-6368-8.

La petite illustration montrant un aspirateur à main en prime est erronée. Cet article ne comporte pas un aspirateur à main en prime. Page 231 - Lustre suspendu ou à pose près du plafond, 52-3401X.

Le catalogue indique : Lustre suspendu ou à pose près du plafond, 52-3401X, 49,99 ch. Le catalogue devrait indiquer : Lustre courbé à bijoux, 52-3212-4, 99,99 ch.

Page 364 - Bâches. Dans le tableau sur les bâches, les dimensions devaient être en pieds et non en pouces. Page 386 - Bougies Ac Delco, 18-3502X.

Le catalogue indique : 2,49 et +, ch. Le catalogue devrait indiquer : 3,14 et +, ch. Page 390 - Article 8 - Bras de renvoi ou bielle pendante, 22-4300X.

Le catalogue indique : ch. 14,15 et +. Le catalogue devrait indiquer : ch. 40,95 et +.

Nous regrettons tout inconvénient que cette situation pourrait occasionner.

Cnote-catalogue 2002  
Cahiers d'annonces français et bilingues

SPÉCIAL  
4 annonces pour  
le prix de 3

1815\$

**43**

POUR

2002

pour le prix de 1815\$

pour le prix de 1815\$

pour le prix de 1815\$

pour le prix de 1815\$

**Planifier un don testamentaire**

Le legs est le don planifié par excellence pour soutenir à long terme l'œuvre de la Fondation.

Pour plus de renseignements, contactez

Mme Lucille Grimard  
(514) 871-1551,  
poste 227  
1 800 567-8563



Lac-Mégantic

**AVIS DE PROMULGATION  
RÈGLEMENT NO 1211**

AVIS PUBLIC EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ, par le soussigné greffier de la municipalité, QUE :

Le 6 mai 2002, le conseil municipal de la Ville de Lac-Mégantic a adopté le Règlement n°1211 pour augmenter le fonds de roulement de la municipalité de 840 000 \$ à 881 120 \$.

L'original de ce règlement est déposé à mon bureau dans les archives de l'hôtel de ville, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance, aux heures d'ouverture de bureau.

Ce règlement entre en vigueur immédiatement.

DONNÉ à Lac-Mégantic, ce 12<sup>e</sup> jour du mois de mai 2002.

Me Jean-François Grandmont,  
Greffier

CANADA  
Province de Québec  
Municipalité de LAMBTON

**APPEL D'OFFRES 4749-01**

Rang Saint-Michel

Lot n° 1: Terrassement et gravelage  
Lot n° 2: Traitement de surface triple

La municipalité de Lambton requiert des offres pour:

Lot n° 1: Terrassement et gravelage sur  $\pm$  2 700 mètres.

Lot n° 2: Fourniture et application d'un traitement de surface triple sur  $\pm$  2 700 mètres.

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document qui est disponible pour consultation et peut être obtenu contre un paiement non remboursable de 20 \$ pour chaque lot, sous forme d'un chèque visé ou mandat, payable à «Groupe GLD Inc., Experts-Conseils», du lundi au vendredi inclusivement, entre 8h00 et 12h00 et entre 13h00 et 17h00, en s'adressant à :

GROUPE GLD INC., EXPERTS-CONSEILS  
11505, 1<sup>re</sup> Avenue, bureau 200  
Ville de Saint-Georges (Québec) G5Y 7X3

Un dépôt de soumission au montant minimal de 10% du montant total de la soumission sous forme, soit d'un chèque visé tiré sur une Banque à Chartre du Canada ou sur une Caisse Populaire, soit d'un cautionnement de soumission et d'une convention relative à l'émission de cautionnements, conforme aux exemples joints au document d'appel d'offres, le tout payable à la «municipalité de Lambton» et remboursable sous condition, doit accompagner la soumission.

Seules seront considérées, aux fins d'octroi du contrat, les soumissions des entrepreneurs ayant un établissement au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord, et détenant, le cas échéant, la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q., c.B.-1.1).

Les soumissions doivent parvenir à l'Hôtel de Ville de la municipalité de Lambton, à l'attention de Madame Jocelyne Lapierre, secrétaire-trésorière, 230, rue du Collège (C.P. 206), Lambton (Québec) G0M 1H0, avant 15h30, jeudi, le 30 mai 2002.

L'ouverture des soumissions se fera au même endroit immédiatement après l'heure de clôture des soumissions. La municipalité de Lambton ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

La «municipalité de Lambton» se réserve le droit de retrancher certains éléments du contrat et ne sera en outre passible d'aucune poursuite ou réclamation pour frais ou pertes subis à la suite de telles décisions.

Pour toute information, contacter M. Marius Marceau de Groupe GLD Inc., Experts-Conseils au numéro de téléphone (418) 228-8041.

Donné à Lambton, ce 10<sup>e</sup> jour de mai 2002.

Jocelyne Lapierre, secrétaire-trésorière



Lac-Mégantic

**AVIS PUBLIC**

JOURNÉE D'ENREGISTREMENT  
RÈGLEMENT NO 1213

Règlement n° 1213 décrétant des travaux de prolongement de la rue Cartier et autorisant un emprunt pour en acquitter une partie du coût

Aux personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire du secteur concerné.

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit :

1.- Lors d'une séance tenue le 8 mai 2002, le conseil a adopté le Règlement n° 1213 décrétant des travaux de prolongement de la rue Cartier et autorisant un emprunt pour en acquitter une partie du coût. Ce règlement décrète une dépense de 120 000 \$ et un emprunt de 7076 \$. Cet emprunt sera financé sur une période de 5 ans et remboursé par l'ensemble des contribuables du secteur concerné.

2.- Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire du secteur concerné peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leurs nom, adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.

3.- Ce registre sera accessible de 9 à 19 heures, le 21 mai 2002, au bureau 200 de l'hôtel de ville.

4.- Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de 1. Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

5.- Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé le 21 mai 2002, à 19 heures, au bureau 200 de l'hôtel de ville.

6.- Le règlement peut être consulté au bureau de la municipalité aux heures ordinaires de bureau et pendant les heures d'enregistrement.

Conditions pour être une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire de l'ensemble de la municipalité :

« Est une personne habile à voter de la municipalité, toute personne qui, à la date de référence, le 8 mai 2002, n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue à l'article 524 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités et remplit une des deux conditions suivantes :

1. être domiciliée sur le territoire de la municipalité et, depuis au moins six (6) mois, au Québec ;

2. être, depuis au moins douze (12) mois, le propriétaire d'un immeuble ou l'occupant d'un établissement d'entreprise, au sens de la Loi sur la fiscalité municipale (chapitre F-2.1), situé sur le territoire de la municipalité.

Une personne physique doit également, à la date de référence, être majeure et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle. »

**Condition supplémentaire concernant les copropriétaires indivis d'un immeuble et les cooccupants d'un établissement d'entreprise :**

Avoir désigné au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou cooccupants qui sont des personnes habiles à voter, une personne devant être inscrite sur la liste référendaire de la municipalité ou du secteur concerné, le cas échéant, et lui donnant le droit de signer le registre.

Cette procuration doit être produite au plus tard le 8 mai 2002.

Condition concernant les personnes morales situées sur le territoire de la municipalité ou du secteur concerné, le cas échéant :

Aux personnes morales qui sont habiles à voter, depuis au moins 12 mois le 8 mai 2002.

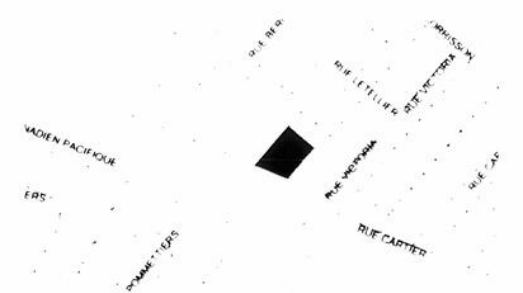
Avoir désigné au moyen d'une résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne physique, majeure et de citoyenneté canadienne, qui n'est pas en curatelle, ni déclarée coupable d'une infraction constituant une manœuvre électorale frauduleuse.

Cette résolution doit être produite au plus tard le 21 mai 2002.

**Nul** ne peut être inscrit à plus d'un endroit sur la liste référendaire de la municipalité ou de secteur concerné, le cas échéant. Cette interdiction ne s'applique cependant pas à la personne habile à voter qui est désignée comme représentante d'une ou de plusieurs personne(s) morale(s).

Les personnes voulant faire enregistrer leur nom doivent présenter une carte d'identité (carte d'assurance maladie, permis de conduire ou passeport).

CROQUIS DU PÉRIMÈTRE DU SECTEUR CONCERNÉ



De plus amples renseignements concernant le présent avis et le Règlement n°1213 peuvent être obtenus au bureau municipal, aux heures normales de bureau.

DONNÉ A LAC-MÉGANTIC, ce 12<sup>e</sup> jour du mois de mai 2002.

Me Jean-François Grandmont,  
Greffier

## Offres d'emplois

### Offres d'emploi DÉBOSSSEUR

Apprenti ou avec expérience. Temps plein 40 heures semaine de 8h à 18h et vendredi de 8h à 12h. Salaire selon compétence.

### MÉCANICIEN

Apprenti ou avec expérience mécanique automobile. Temps plein 40 heures semaine de 8h à 18h et vendredi de 8h à 12h. Salaire selon compétence.

Envoyer vos C.V. à :

**L'Écho de Frontenac**  
Débrosseur ou mécanicien  
5040, boul. des Vétérans  
Lac-Mégantic G6B 2G5

### Scierie Tech inc.

Scierie Tech inc. est une usine de bois de sciage située dans la région de Lac-Mégantic et est à la recherche de :

### 3 JOURNALIERS DE PRODUCTION

Ces postes sont ouverts à temps plein, de façon permanente, de jour et de nuit sur semaine.

#### Exigences

Posséder une bonne capacité physique, un bon jugement, une bonne capacité de travail en équipe et être ponctuel.

Si vous désirez faire partie d'une équipe dynamique, n'hésitez pas à nous contacter au (819) 549-2533 ou faites parvenir votre curriculum vitae à :

**SCIERIE TECH INC.**  
126, rue du Moulin, c.p. 99  
Lac-Drolet (Québec) G0Y 1C0

### Offre d'emploi MONITEUR(TRICE) TERRAIN DE JEU LAMBTON

(2 postes)

- Disponible entre le 24 juin et le 9 août 2002.
- Personne autonome, débrouillarde.
- Notion en sports, en dessin.
- Technique de base en natation (souhaitable).

Devra suivre un stage de formation.

Envoyez votre curriculum vitae avant le 24 mai 2002 à 16h00 à l'attention de :

**Loisirs Lambton inc.**  
M. Pierre Couture  
213, rue de l'Aréna, c.p. 2  
Lambton, Qc G0M 1H0  
ou par télécopieur  
(418) 486-2962  
ou par courriel  
hockey.lambton@globetrotter.net  
Pour informations :  
(418) 486-7558

Notre client, un chef de file canadien dans le domaine du transport recherche une personne de calibre pour ses opérations situées en Estrie.

### DIRECTEUR GÉNÉRAL

Vous serez responsable de diriger l'ensemble des activités opérationnelles et administratives de l'entreprise auxquelles se rattachent une équipe de 75 personnes. Votre mandat sera d'assurer la rentabilité et l'efficacité des opérations dans un contexte de croissance.

#### Exigences :

- Une solide expérience (10 années et plus) dans la gestion des opérations reliée au transport ou aux services industriels.
- Un gestionnaire structuré et organisé possédant un bon sens des affaires ainsi que le doigté pour influencer l'organisation et son groupe.
- Une personne autonome et un gestionnaire d'action axé sur les résultats.
- Un leader et un bon communicateur ayant une excellente expérience dans la gestion d'équipe.
- Le bilinguisme est essentiel.

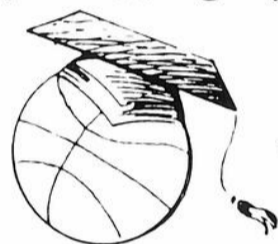
Si ce poste vous intéresse, veuillez communiquer ou faire parvenir votre curriculum vitae à : **M. Roger Lemay, Laliberté & associés, 59, rue St-Charles Ouest, Longueuil (Québec) J4H 1C5.**

Télécopieur : 450-677-1630

Courriel : rlemay@laliberteinc.com

Seules les personnes retenues seront contactées.

### Favorisons nos Jeunes !



L'ÉDUCATION PAR  
LE PHYSIQUE...

**PARTICIPATION**  
Le mouvement pour la santé active



Manufacture de Lambton Ltée

### Offre d'emploi

Manufacture de Lambton Ltée est une entreprise de 55 ans d'expérience qui se spécialise dans la fabrication de produits haut de gamme en chêne, en érable et en merisier. Elle est chef de file au Canada dans la production de composants d'escalier, de panneaux collés et distribue ses produits dans plus de 10 pays à travers le monde.

### RÉCEPTIONNISTE ET PRÉPOSÉE AUX COMPTES RECEVABLES

Sous la supervision du Directeur des services administratifs, le (la) titulaire fait partie de l'équipe de l'administration et s'occupe de différentes tâches de bureautique reliées à son poste.

#### Exigences et aptitudes

- DEP en secrétariat et/ou comptabilité
- Être bilingue
- Avoir de l'entregent
- Expérience de travail d'un an dans un bureau
- Connaissance des logiciels usuels en bureautique

#### Conditions de travail

- Temps plein, permanent
- 40 heures/semaine
- Salaire et avantages marginaux concurrentiels

Les personnes intéressées à faire partie d'une équipe dynamique peuvent faire parvenir leur curriculum vitae par télécopieur ou à l'adresse suivante au plus tard le **10 mai 2002**.

**Manufacture de Lambton Ltée**  
Att. France St-Pierre  
199, 5e Avenue, C.P. 189  
Lambton (Québec) G0M 1H0  
Télécopieur : 418-486-7450

Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.



Garage  
**MULTI-SERVICES inc.**

### Offre d'emploi MÉCANICIEN(NE)

Garage Multi-Services inc., division Groupe Dostie inc. est présentement à la recherche d'un(e) mécanicien(ne) d'expérience dans le domaine des véhicules lourds tels camions-remorques, autobus et autocars.

Sous l'autorité du chef mécanicien, vous participerez à l'entretien et la réparation de la flotte de la compagnie qui compte 80 véhicules.

#### Les exigences sont les suivantes:

- Posséder 3 ans d'expérience dans la mécanique de véhicules lourds
- Entregent
- Capacité de travailler en équipe
- Capacité d'apprendre
- Honnêteté
- Polyvalence

Emploi permanent. Salaire selon compétences. Avantages sociaux concurrentiels.

La date limite pour envoyer votre C.V. est le 18 mai 2002. Faire parvenir C.V. à :

**Garage Multi-Services inc.**  
6957, Wolfe  
Lac-Mégantic, Qc G6B 2S3  
Courriel :  
autocar@autocardostie.com  
Fax : (819) 583-2934

### SAVIEZ-VOUS QUE?

Le bois entre dans la fabrication de certains matériaux composites utilisés dans l'industrie automobile, notamment dans les panneaux des portières, les plafonniers et les tableaux de bord.

Source: MRFN

**Association forestière des Cantons de l'Est**

### Prenez la route touristique



Garder un poids santé implique manger sainement et prendre le plus long chemin de retour à la maison.



**PARTICIPATION**  
www.participation.com



**Société Coopérative Agricole Lac-Mégantic Lambton**

La S.C.A. Lac-Mégantic Lambton, située à Lac-Mégantic, Lambton et St-Sébastien offre aux producteurs agricoles de la région, une gamme complète de produits et services d'approvisionnement de la ferme.

Avec 80 employés, elle offre également toute une gamme de produits de quincaillerie et de matériaux de construction à la clientèle urbaine et rurale.

### MÉCANICIEN (Temps plein)

Nous sommes présentement à la recherche d'une personne qui agira à titre de mécanicien de véhicules légers à Lac-Mégantic.

#### Qualifications requises :

La personne recherchée doit avoir les connaissances requises dans ce domaine.

#### Exigences du poste

- D.E.P. en véhicules légers
- Avoir de la facilité à travailler en équipe.

Si vous désirez évoluer dans un milieu stimulant et valorisant, faites parvenir votre c.v. avant le 29 mai 2002 à Monsieur Michel Orichetqui, directeur général, S.C.A. Lac-Mégantic Lambton, 3333, rue d'Orsennens, Lac-Mégantic (Québec) G6B 2R3.

### Q: Avez-vous un plan personnel d'investissement ?

A: Pour équilibrer un porte-feuille, y intégrer :

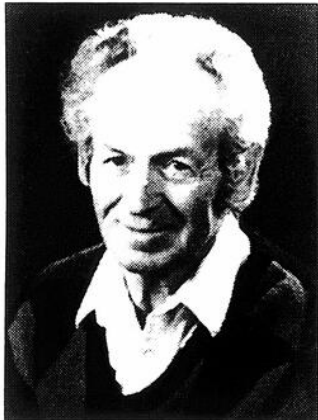
1. activité physique
2. alimentation saine
3. avis médical



**PARTICIPATION**  
www.participation.com

## décès

NANTES

**LECOURS**  
Rosaire

Le 30 avril 2002 est décédé au Carrefour Santé du Granit, à l'âge de 77 ans, monsieur Rosaire Lecours, époux de Anne-Marie Trépanier 2<sup>e</sup> noces. Il était domicilié à Nantes.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants et sa belle-fille : Alain Lecours de Lac-Mégantic, Patrice Lecours de Lac-Mégantic, Sylvianne Lecours de Lac-Mégantic, Yvan Lecours (Chantal Girard) Johnville, et André Lecours de Lac-Mégantic; ses beaux-enfants : Nicole Boulet (Normand Drouin) Stornoway, Hélène Boulet (Jean-Guy Roy) Disraëli, Gilles Boulet (Olivette Richard) Nantes, Solange Boulet (Michel Grondin) Stornoway, Johanne Boulet de Stornoway, Raymond Boulet (Lily Grenier) Nantes, André Boulet de Granby, Aline Boulet de St-Romain, Jeannine Boulet de St-Romain, Denis Boulet (Josée Bourque)

St-Martin, Claudette Boulet (Michel Cloutier) St-Martin, José Boulet de St-Georges, Patricia Boulet (Marquis St-Pierre) Nantes; plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants; ses frères, soeurs et belles-soeurs : Bertrand Lecours (Jeannette Maheu) Lac-Mégantic, Raymond Lecours (Yvette) St-Gédéon, Clément Lecours (Rolande) Cookshire, Jeanne-Mance Lecours de Sherbrooke, Gertrude Lecours Clément de Lennoxville, Roger Lecours (Marie-Rose) Ontario, ainsi que plusieurs autres parents, neveux, nièces, cousins, cousines et amis.

Les funérailles se sont déroulées en l'église Ste-Agnès, le 3 mai 2002. Le service funèbre a été célébré par mrg Raymond Jodoin. Les servants de messe étaient : Vicky Lebreux et Mélanie Boulet. Les lectures ont été faites par : Nadia Poulin et Claudia Dupuis Roy. Un hommage lui a été rendu par : Nicole Boulet, Lyly Boulet et Nadia Poulin. Les offrandes ont été recueillies par : Hélène Boulet Roy et Claudette Boulet.

Portaient le cercueil : José Boulet, Tommy Boulet, Marquis St-Pierre, André Veilleux, Kevin Boulet et Johny Roy, Normand Drouin portait la croix, Jeanine et Patricia Boulet, les cierges. L'inhumation a eu lieu au cimetière de Lac-Mégantic. Sincères remerciements à la chorale des funérailles.

Nos plus sincères condoléances aux membres de la famille éprouvés par le deuil.

**Direction Funéraire**  
**Centre Funéraire**  
**Coopératif du Granit**  
**Manon Grenier, d.g.**  
[www.cfgranit.qc.ca](http://www.cfgranit.qc.ca)

COURCELLES

**PATRY**  
Jacques

Le 30 mai 2002 est décédé à la Maison Cathérine de Longpré, à l'âge de 53 ans et 6 mois, monsieur Jacques Patry, fils de Yvette Arsenault (feu Henri Patry). Il était domicilié à Courcelles.

Outre sa mère, il laisse dans le deuil son amie : Francine Labrecque; ses enfants : Jimmy et Alain; son petit-

fils : Michael Patry, ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs : Normand (Solange Roy) Disraëli, Lisette (Paulin Rodrigue) Courcelles, Michelle (Roger Isabel) Courcelles, Laurier (Line Proteau) Courcelles, Sylvain (Francine Labonté) Laval, Martial (Carole Bolduc) Disraëli, Jolyn (Renée Grondin) Courcelles; les familles Boutin et Labrecque, ainsi que plusieurs autres parents, oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines et nombreux amis.

Les funérailles se sont déroulées en l'église Ste-Martine de Courcelles, le 4 mai 2002. Le service funèbre a été célébré par l'abbé Jacques Tanguay. Les offrandes ont été recueillies par : Jean-Frédérique Patry, Cédric Patry, Danny Gosselin et Dany Gosselin.

Portaient le cercueil : Steve Patry, Mario Patry, Marc-André Patry, Yvan Isabel, Jonathan Patry et Marc Isabel. L'inhumation a eu lieu au cimetière de Courcelles.

Nos plus sincères condoléances aux membres de la famille éprouvés par le deuil.

**Direction Funéraire**  
**Centre Funéraire**  
**Jacques & Frères Inc.**  
**La Guadeloupe**

LA PATRIE

**NOEL**  
Jacqueline

Le 4 mai est décédée subitement à Lac-Mégantic, à l'âge de 48 ans, madame Jacqueline Noël, conjointe de Fernand Mailhot. Elle était domiciliée à La Patrie.

Outre son conjoint, elle laisse dans le deuil ses enfants et sa belle-fille : Carol, Daniel (Sunshine McKenzie), ses parents : Alfred Noël et Jeannette Tremblay de Baie Comeau, ses frères, ses soeurs, ses beaux-frères et sa belle-soeur : Réal (Carole Jolivet), Marielle (Romuald Thibeault), Rita (Normand Nuckle), Rémi, Guylaine (Daniel Maillé); les enfants de son conjoint : Suzie (Richard Lessard), Josée, Marie-Eve (Yannick Garneau), ainsi que plusieurs autres parents, neveux, nièces, cousins, cousines et amis.

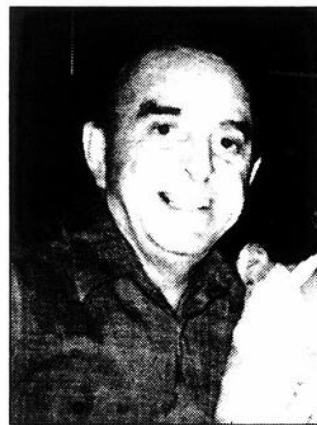
Les funérailles se sont déroulées en l'église St-Pierre de La Patrie, le 8 mai 2002. Le service funèbre a été célébré par l'abbé Daniel Gilbert. Les servants de messe étaient : Marie-Eve et Suzie Mailhot. Les lectures ont été faites par : Guylaine et Rita Noël. Un hommage lui a été rendu par : Daniel Thibeault et Carol Tremblay. Les offrandes ont été recueillies par : Les Chevaliers de Colomb.

Portaient le cercueil : Yves Poulin, Raymond Goyette, Sylvain Bouchard, Zoel Boucher, Charles Audette et Michel Brochu, David Thibeault, portait la croix, Jonathan et Yannick Bilodeau, les cierges. Portaient le drapeau des Chevaliers de Colomb : René Tétreault, Jean-Louis Legendre, Clément Charron et Roger Rouleau. Les cendres seront déposées au Columbarium du Centre Funéraire Jacques & Fils. Sincères remerciements à la chorale des funérailles.

Nos plus sincères condoléances aux membres de la famille éprouvés par le deuil.

**Direction Funéraire**  
**Centre Funéraire**  
**Jacques & Fils Inc.**  
**Jean-Pierre Jacques, p.d.g.**  
[www.centrefuneraire.qc.ca](http://www.centrefuneraire.qc.ca)

LAC-MÉGANTIC

**BOLDUC**  
Gérald

Le 2 mai 2002 est décédé au Carrefour Santé du Granit, à l'âge de 64 ans, le docteur Gérald Bolduc, conjoint de Hopelin Whyte. Il était domicilié à Lac-Mégantic.

Outre sa conjointe, il laisse dans le deuil ses enfants : Gérald Jr Bolduc de Lac-Mégantic, Alex Bolduc de Lac-Mégantic, Charles Bolduc de Lac-Mégantic; sa belle-

fille : Vivienne Colstock de Montréal; sa soeur : Ginette Bolduc de Brossard; ses nièces : Marily et Claudine Bolduc de Brossard; ses petites-nièces :

Alexandra et Katherine Bolduc de Brossard, ainsi que plusieurs autres parents et amis.

Les funérailles se sont déroulées en l'église Ste-Agnès, le 4 mai 2002. Le service funèbre a été célébré par monseigneur Raymond Jodoin. Les servants de messe étaient : Jacqueline et Gabriel Boulanger. Les lectures ont été faites par : Gérald Jr et Claudine Bolduc. Un hommage lui a été rendu par : Bernard Trépanier. Les offrandes ont été recueillies par : Claude Héту, René Héту, Jacques Héту et Marius Marceau.

Portaient le cercueil : Jacques, René et Claude Héту, Raymond Roy, Georges Girard et Bernard Trépanier. Les porteurs d'honneur étaient : Roland Lessard, Eddy Erning, Claude Turcotte, Guy Rodrigue, Claude Grondin et Marius Marceau. Serge Davenport portait la croix, Denise Turgeon et Pierrette Fortin, les cierges. Sincères remerciements à la chorale des funérailles. Le docteur Bolduc pratiquait à sa clinique dentaire de Lac-Mégantic depuis 1966.

Nos plus sincères condoléances aux membres de la famille éprouvés par le deuil.

**Direction Funéraire**  
**Centre Funéraire**  
**Coopératif du Granit**  
**Manon Grenier, d.g.**  
[www.cfgranit.qc.ca](http://www.cfgranit.qc.ca)

Par son approche profondément humaine  
lors des arrangements d'un décès  
survenu localement ou à l'étranger,  
le Centre Funéraire Jacques & Fils  
n'exige aucun dépôt soit en argent,  
en chèque ou par la garantie  
d'une police d'assurance-vie.

De plus, nos services professionnels  
sont à un coût plus que réaliste.

C'est une relation  
de confiance mutuelle.

**J&F**  
**Centre Funéraire**  
**JACQUES & FILS**

3800, rue Québec-Central  
Lac-Mégantic  
Tél. : (819) 583-0444  
Sans frais : 1-800-267-0757

Arrangements préalables  
Salle de montre de cercueils et  
d'urnes cinéraires  
Columbarium  
Grand stationnement



Jean-Pierre Jacques, p.d.g.  
François Jacques, dir.

Une famille au service de toutes les familles depuis 1946

[www.centrefuneraire.qc.ca](http://www.centrefuneraire.qc.ca)

**MESSE 1<sup>er</sup> ANNIVERSAIRE**

«Voilà 1 an que vous nous avez quittés  
et vous êtes toujours dans nos pensées».

Une messe 1<sup>er</sup> anniversaire sera célébrée  
**dimanche le 19 mai 2002 à 10h30**  
en l'église de Lac-Drolet en la mémoire de

**Mme Lucienda B. Pinard.**

Parents et ami(e)s sont invités à y assister.

Ses enfants: Monique, Annie,  
Louise, Patrice, Marius et Camille.

**Cartes de sympathie**

Venez consulter la plus imposante et la plus  
prestigieuse collection de cartes  
commémoratives au Québec.

**Sincères**  
**Remerciements**

Modèles exclusifs, souvenirs mortuaires et système de retouches photographiques  
informatisées haut de gamme et choix de 10 fonds de scènes gratuits

**L'écho**

5040, Boul. des Vétérans  
Lac-Mégantic  
**583-1630**

**Ent. J. Gagnon**

SCULPTURE

**Monuments**  
**funéraires**

4575, rue Principale,  
Sainte-Cécile de Whitton

Tél. : (819) 583-2007  
Fax : (819) 583-0866  
Sans frais : 1 888-907-2007

Économisez de 25% à 50 %

décès

STORNOWAY

**BOLDUC**  
Fernande (Champagne)



Le 2 mai 2002 est décédée au Carrefour Santé du Granit, à l'âge de 90 ans, madame Fernande Bolduc. Elle était l'épouse de feu Alphonse Champagne et était domiciliée à Stornoway.

Elle laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles : Jacqueline Champagne (Lorenzo Bolduc) Stornoway, Ronaldo Champagne (Madeleine Poulin) Stornoway, Huguette Champagne (Normand Bolduc) Laval, feu Russell Champagne (Micheline Fredette) Stornoway, feu André Champagne (Suzanne Duquette) Stratford Conn., elle était aussi la mère de feu Renaud Champagne; ses petits-enfants : Lucie, Daniel, Carole, Hélène, Jacques, Claude, Jocelyn, Nathalie, Roger, Denis, Richard, Julie, Pierre, Daniel,

Linda; ses 23 arrière-petits-enfants; sa soeur, ses beaux-frères et belles-soeurs : Aimée-Laure Bolduc (Florent Cameron) Stornoway, feu Paul-Émile Bolduc (Mérilda Breton) Lac-Mégantic, Eugène Champagne (Laurianne Corriveau) Mass., Anna Champagne (feu Louis Rousseau) Langwick, Marie-Blanche Champagne (feu Gérard Rousseau) Weedon, Cécile Champagne (feu Fernand Rousseau) Langwick, ainsi que plusieurs autres parents, neveux, nièces, cousins, cousines et amis.

Les funérailles se sont déroulées en l'église St-Alphonse de Stornoway, le 4 mai 2002. Le service funèbre a été célébré par l'abbé Antoine Cambron. Les servants de messe étaient Jocelyn Bolduc et Roger Champagne. Les lectures ont été faites par : Louise Cameron et Vanessa Forgues. Un hommage lui a été rendu par : Nathalie Bolduc et Veronique Valenti. Les offrandes ont été recueillies par : Raymond Breton et Maurice Couture.

Portaient le cercueil : Daniel et Jacques Bolduc, Richard, Daniel, Claude et Pierre Champagne, Nathalie Bolduc portait la croix, Julie et Linda Champagne, les cierges. Sincères remerciements à la chorale des funérailles.

Nos plus sincères condoléances aux membres de la famille éprouvés par le deuil.

Direction Funéraire  
Centre Funéraire  
Coopératif du Granit  
Manon Grenier, d.g.  
www.cfgranit.qc.ca

ST-BENOIT-LABRE

**ROY**  
Adrienne (Giroux)



Le 11 avril 2002 est décédée au Centre hospitalier Beauce-Etchemin de St-Georges, à l'âge de 86 ans et 10 mois, madame Adrienne Roy. Elle était l'épouse de feu Josaphat Giroux et était domiciliée à St-Benoit-Labre.

Elle laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles : Ange-Aimée (Philippe Longchamps) Marston, Clairmande (feu Normand Rodrigue) Thetford Mines, Odette (Jean-Paul Roy) St-Georges, Raynald de Winnipeg, l'abbé Claude de Québec, Louis-Yvan (Rachel Poirier) St-Benoit-Labre, Gaétane (feu Jean-Marc Bolduc), Léandre Gagné de St-Georges; ses 14 petits-enfants et ses 11 arrière-petits-enfants, ainsi que plusieurs autres parents, beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousins, cousines et amis.

Les funérailles se sont déroulées en l'église St-Benoit-Labre, le 15 avril 2002. Le service funèbre a été célébré par l'abbé Dominique Giguère. Les servants de messe étaient : Karen et Eric. Les lectures ont été faites par : Mario, Denise, Marquis et Johanne. Un témoignage a été rendu par : Andrée. Les offrandes ont été recueillies par : Philippe, Jean-Paul, Léandre et Jocelyn.

Portaient le cercueil : ses petits-enfants, Alain, Jocelyn, Marco, Yves, Sylvain et Eve. Lise portait la croix, Dany et Manon, les cierges.

Nos plus sincères condoléances aux membres de la famille éprouvés par le deuil.

# Distribution de compost et collecte de RDD

La ville de Lac-Mégantic procédera à la distribution de compost à son usine d'épuration située au 6594 rue Wolfe, le lundi 29 mai de 10h00 à 16h00 et le mardi 21 mai de 8h00 à 16h00. Toutes les personnes qui ont fait l'acquisition de composacs à l'automne dernier sont invitées en s'en procurer.

Un sac de compost de 30 km sera remis gratuitement aux personnes concernées -qui doivent obligatoirement être des résidents de Lac-Mégantic- pour chaque preuve d'achat de cinq composacs. Il s'agit d'un compost de qualité certifiée, constituant un excellent fertilisant et pouvant être utilisé pour des applications domestiques, tels pelouse, plates-bandes, arbres et arbustes.

Par ailleurs, une collecte spéciale de résidus domestiques dangereux sera organisée le lundi 20 mai au site de collecte, prenant place au lieu d'enfouissement sanitaire (5158 rue Pie XI). Tous les résidents des municipalités membres du CIGES pourront se départir gratuitement de leurs RDD, qu'il s'agisse d'huiles usées, solvants, batteries, pesticides, insecticides, solvants, produits de nettoyage ou pneus.

Certains RDD peuvent par ailleurs être déposés à la Coopérative agricole Lac-Mégantic (produits de peinture et solvants usés) et au magasin Canadian Tire (huiles usées, batteries et piles usées.)

## Programme de compostage domestique

Au cours du mois de juin, il y aura distribution de composteurs domestiques pour la somme de 26\$ l'unité, incluant une formation gratuite obligatoire. Mis en place dans les municipalités du CIGES depuis dix ans, ce programme est maintenant étendu aux résidents de toute la MRC du Granit.

L'ensemble de ces activités s'inscrit dans le cadre du Printemps Québécois de l'Environnement, mis sur pied par le ministère de l'Environnement et Recyc-Québec, sous le thème *Agir pour un meilleur environnement*. Elle sont l'occasion de poser des gestes concrets pour mieux gérer ses modes de consommation ou de production de résidus selon le principe des 3 R-V, c'est-à-dire la réduction du gaspillage des ressources, le réemploi, le recyclage et la valorisation.

# La collecte des boues septiques se poursuit

Le programme de collecte systématique des boues septiques sur le territoire de la MRC du Granit pour la saison 2002 sera remis en opération en date du 13 mai prochain. Les premières municipalités où l'on procédera aux vidanges sont dans l'ordre les suivantes: Marston, Courcelles, Saint-Sébastien, Saint-Ludger, Audet et Saint-Robert Bellarmin. Suivront principalement par la suite les municipalités ayant une proportion importante de résidences saisonnières (chalets). Les propriétaires concernés seront prévenus à l'avance du passage des camions vidangeurs.

Les boues recueillies seront acheminées comme par les années passées à l'usine de déshydratation des boues des installations septiques de la MRC du Granit située sur le site d'enfouissement sanitaire du CIGES à Lac-Mégantic. L'usine construite à l'automne 1999 a traité les boues de plus de 5000 installations septiques ce jour. Les boues cueillies et traitées l'an dernier seront mises en marché à des fins de revalorisation au cours des mois à venir.

L'usine de traitement des boues était rendue nécessaire pour conformer les municipalités du territoire au règlement sur l'évacuation et le traitement des eaux usées des résidences isolées qui fait partie intégrante de la Loi sur la qualité de l'environnement du Québec.

Construite au coût de 980 000\$ l'usine, en partie financée par le programme Eaux Vives du ministère des Affaires municipales du Québec, traite l'ensemble des boues septiques générées par les institutions, commerces, industries, résidences permanentes et saisonnières se trouvant sur le territoire couvert par la MRC du Granit. On cueillera les boues jusqu'à

l'automne selon un calendrier établi pour assurer l'utilisation maximale des équipements nécessaires. On prévoit vidanger une trentaine d'installations par jour et ce jusqu'à la fermeture du site de traitement.

L'entrepreneur exclusif retenu pour procéder aux vidanges des installations septiques pour les années à venir est une entreprise avantageusement connue dans la région de Victoriaville, il s'agit de Récupération Gaudreau inc. L'entrepreneur a été retenu suite à des appels d'offres lancés à l'été 1999 et collabore avec des partenaires locaux pour combler certaines situations particulières qui sont à l'occasion données en sous-traitance comme c'est le cas pour la vidange de fosses de rétentions (scellées). En effet, depuis l'automne dernier un entrepreneur sous-traitant mandaté par la MRC, Sanitaire Lambton procède aux vidanges des fosses scellées du territoire au moment convenu avec les propriétaires concernés.

Les résidents concernés par le programme recevront chez-eux les informations nécessaires de même que les instructions à suivre pour assurer un service rapide et fonctionnel.

Rappelons en terminant que le programme de collecte est obligatoire et que nul ne peut s'y soustraire au fur et à mesure que le service est instauré. Les frais de vidange des installations septiques pour cette collecte systématique sont compris aux comptes de taxes des contribuables selon des ententes intervenues entre le conseil des maires et la plupart des municipalités. En cas de vidange d'urgence, des frais supplémentaires seront facturés aux contribuables.

## Remerciements

Les enfants de madame Fernande Bolduc remercient bien sincèrement tous les parents et ami(e)s qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par la pensée, offrandes de messes, fleurs, dons, visites ou assistance aux funérailles lors du décès de



Mme Fernande Bolduc  
survenu le 2 mai 2002 à l'âge de 90 ans.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels. Un merci spécial au personnel du Carrefour Santé du Granit, infirmiers(ères), médecins, mouvement Albatros ainsi qu'à la Maison Paternelle de Lambton pour les bons soins prodigués.

## MERCI MON DIEU

Dites 9 fois Je Vous Salue Marie par jour, durant 9 jours. Faites 3 souhaits. Le premier concernant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9<sup>e</sup> jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.  
P. D.D.R.

## Pour obtenir une faveur par l'intercession du Frère André

Ô Dieu qui est admirable dans tes saints, nous te demandons de nous accorder par l'intercession du Frère André, l'apôtre de saint Joseph, la faveur que nous sollicitons... afin qu'il soit glorifié dans l'Église et que nous soyons portés à imiter ses vertus. Par le Christ, notre Seigneur.  
Amen.  
P. M.O.

## 2<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE

### RITA FREDETTE BOUCHER

décédé le 16 mai 2000, à l'âge de 62 ans.  
NÉE DE NOUVEAU?

Si vous demandez à vos ami(e)s comment aller au ciel, vous recevrez probablement autant de réponses que vous avez d'amis. Vous avez besoin de quelque chose de plus sûr que des opinions d'ami(e)s. Vous avez besoin de la Vérité!

Le diagnostic biblique pour notre condition est clair. Nous sommes décrits comme «morts dans nos fautes et dans nos péchés», «étrangers à la vie de Dieu», comme «n'ayant pas la vie» (Ephésiens 2:1, 4:18). De la même façon qu'un corps sans vie physique est déclaré mort physiquement, une personne séparée de la vie de Dieu est décrite dans la Bible comme morte spirituellement.

Jesus-Christ est venu nous apporter cette vie nouvelle. Il a dit «Je suis venu afin qu'elles (ses brebis) aient la vie, et qu'elles soient dans l'abondance» (Jean 10:10). Naître de nouveau, c'est recevoir la vie que Jesus peut et veut nous donner... le sang de Jesus-Christ, son fils nous purifie de tout péché (1 Jean 1:7). A bientôt! La famille.



## MONUMENTS FUNÉRAIRES

*Les Pierres du Souvenir*  
Au service de la région depuis 1954  
Lac-Drolet Qc

Nous sommes ouverts 6 jours par semaine

Directement de l'atelier  
Service de lettrage au cimetière

Famille Bolduc, prop.  
608, Principale, Lac-Drolet

Atelier 819-549-2637  
1 800 567-2637

# D'abord l'anglais pour Dominique Bilodeau

(RT) Arrivée le 18 mars dernier à l'Université d'Athènes, en

Georgie, l'athlète méganticoise Dominique Bilodeau s'est inscrite

à un cours d'anglais intensif de deux mois afin de maîtriser la langue. Sur le terrain, son objectif demeure celui de conserver pour une troisième année son titre de championne canadienne de lancer du javelot, une étape importante sur le chemin qui doit la conduire aux Jeux olympiques d'Athènes, en 2004.

«On lui a collé le meilleur entraîneur de sa discipline aux États-Unis», affirme son agente, Claudette Rodrigue, qui la suit depuis ses débuts en compétitions, en 1995. «Elle a été obligée de changer toutes ses techniques», d'ajouter Mme Rodrigue, toujours confiante que la jeune femme, qui a quitté Sherbrooke pour la Georgie

en raison du programme d'entraînement de haut niveau qui y est offert, continue de bien performer. Les prochains Jeux du Commonwealth se retrouvent également dans la mire de l'athlète. «Loin de tout le monde, elle ne risque pas d'être dérangée dans sa concentration», insiste Claudette Rodrigue.

## Décès du docteur Gérald Bolduc

La famille du Docteur Gérald Bolduc, qui a pratiqué à sa clinique dentaire de Lac-Mégantic pendant 36 ans, désire remercier toutes les personnes qui lui ont accordé leur confiance pendant toutes ces années.

Les dossiers du Docteur Bolduc ont été cédés au Docteur Bernard Champagne dont le bureau est situé au 6312, rue Salaberry, Lac-Mégantic  
Tél. : (819) 583-4707

12.05.2002

## Assemblée annuelle des Lames Argentées

Le Club de patinage artistique Les Lames Argentées de Lac-Mégantic tiendra son assemblée annuelle le jeudi 16 mai au bistro

du Centre Mgr Bonin, à compter de 19h30.

L'organisation du CPA souligne l'importance de la participation des

parents des patineurs à cette rencontre. À cette occasion, les cassettes vidéo du spectacle annuel seront re-

## cartes professionnelles

### CHIROPATICIENS

**LA MAISON CHIROPATRIQUE**  
4004, rue Laval  
Lac-Mégantic  
583-3187  
Dr Yvan Plamondon  
Docteur en chiropratique

**Dr Simon Benoit**  
Bsc. D.C.  
Doctorat en chiropratique  
Baccalauréat en physiothérapie  
Formation en ergonomie industrielle  
4639, rue Laval, Lac-Mégantic  
819.583.3909  
CLINIQUE CHIROPATRIQUE  
lac-mégantic

### CHIRURGIENS-DENTISTES

**CENTRE DENTAIRE CHAMPAGNE & ROY**  
Sur rendez-vous du lundi au vendredi  
Dr Bernard CHAMPAGNE  
(819) 583-4707  
Dr Jean ROY  
(819) 583-2288  
Dr Alexandre Girard  
(819) 583-2288  
6312, rue Salaberry, Lac-Mégantic

**CLINIQUE DENTAIRE MAIR-PER-DURE**  
Drs Marie-Pier Dubé / Drs Nathalie Jolivet  
Dentisterie familiale  
Service d'orthodontie sur place  
5333, rue Frontenac  
Lac-Mégantic  
(819) 583-6080

**Clinique Dentaire La Guadeloupe**  
Dr Bruno Bédard  
Chirurgiens dentistes  
741, 14<sup>e</sup> ave. La Guadeloupe, Beauce Sud  
(418) 459-6431

### COMPTABLES

rejean legare  
COMPTABLE AGRÉÉ  
**JEAN LEMONDE**  
Tél 819-548-5860

**CGA**  
**Julie Rouillard CGA**  
3904, rue Laval, Lac-Mégantic, Qc - G6B 1A4  
Bur. : (819) 583-2222  
Rés. : (819) 583-6371



Raymond Chabot Grant Thornton  
LA FORCE DU CONSEIL

### Comptables agréés

5320, rue Frontenac  
Lac-Mégantic (Québec)  
G6B 1H3

Tél.: (819) 583-0611

Guy Fauteux, c.a.

### DENTUROLOGISTES

Clinique de Denturologie enr.  
**GUY PERREAULT, d.d.**  
Denturologiste sur rendez-vous  
Fabrication et réparation de prothèse dentaire  
4647, rue Laval, Lac-Mégantic (819) 583-0669

**Mario Rodrigue, d.d.**  
DENTUROLOGISTE  
5009, boul. des Vétérans, Lac-Mégantic  
(819) 583-1143  
Du lundi au vendredi de 9h00 à 17h00  
Soirs et fins de semaines sur rendez-vous

### ÉVALUATEUR AGRÉÉ

**ÉVALUATION JEAN DESILETS**  
ÉVALUATEUR AGRÉÉ  
4927, rue Laval  
Lac-Mégantic  
Tél.: 583-1424  
Téléc.: 583-4631  
Immeuble résidentiel, commercial et industriel  
Tél. sec.: 583-5732

**Roger Lessard**  
Évaluateur Agréé  
4877, rue Laval, Lac-Mégantic  
Tél.: 583-5696

### FORMATION HUMAINE

**Pour une Personnalité solide et des Relations Humaines de qualité.**  
• Animation de sessions • Relation d'aide  
• Interventions adaptées aux groupes, entreprises et associations  
Formateurs PRH :  
**Normand Beaudoin** (819) 583-6164  
courriel : beaunor@mifno.net  
**Solange Duquette** (819) 583-1305  
courriel : prhdusol@mégantic.net  
**Micheline Gagnon** (819) 583-1305  
courriel : gagnom@mégantic.net

### INGÉNIEUR FORESTIER

**FRANÇOIS MARTEL, ing.f.**  
Sylviculture, évaluation de lots boisés  
Plans d'aménagement forestier  
6691, rue Salaberry, Lac-Mégantic, Qué. G6B 1K2  
Tél.: (819) 583-2078 • Téléc.: (819) 583-4112  
Courriel : francoismartel@globetrotter.net

### MÉDECINS

**CLINIQUE MÉDICALE LAC-MÉGANTIC**  
Médecine générale • Heures de bureau sur rendez-vous  
5256, rue Frontenac, Lac-Mégantic • Pour rendez-vous  
Dr Daniel Brochu, m.d. L.M.C.C. (819) 583-3347  
Dr Gérard Chaput, m.d. C.M.F.C. (819) 583-3345  
Dr France Perron, m.d. L.M.C.C. (819) 583-3344  
Gilles Riendeau, psychologue  
pour rendez-vous (819) 566-4101

*Clinique Médicale L'Alizé*  
Dr Jack Machin, m.d.  
Dr Patrice Laframboise, m.d.  
5256, suite 112, rue Frontenac  
Lac-Mégantic  
819.583.0109

**CLINIQUE SANTÉ-FAMILLE**  
Dr Marc-René Nogue, m.d.  
CARREFOUR LAC MÉGANTIC  
3560, rue Laval  
Lac-Mégantic  
(819) 583-5533

### MÉDIATEURS ET NOTAIRES

**Notaire et médiatrice en matière familiale**  
**Me Martine Beaudoin, notaire**  
5175, rue Frontenac, Lac-Mégantic  
Tél. : (819) 583-3141

**Me Claire Bouffard, notaire**  
Scotstown : 247, rue Albert  
Sans frais : 1-877-657-4417  
Suzanne Prévost, travailleuse sociale  
Lac-Mégantic

**Me ALAIN LAFONTAINE**  
Notaire et médiateur familial  
5066, rue Frontenac (819) 583-4786  
Lac-Mégantic (sur et samedi sur rendez-vous)

### NOTAIRES

**B Boulanger BASTARACHE**  
NOTAIRES  
Cessionnaire des Greffes J.W. Bourque et L.L. Bourque  
Mardi avant-midi  
Notre-Dame-des-Bois (819) 888-2433  
Jeudi après-midi  
St-Romain (Caisse pop.) (418) 486-2506  
5109, rue Frontenac  
Lac-Mégantic (819) 583-2262

**DANIEL DROUIN, B.A. L.L.L.**  
Notaire et conseiller juridique  
4927, rue Laval, Lac-Mégantic, Qué. G6B 1E2  
Cessionnaire des greffes de Me C.E. Côté et Me D.L. Lippé, notaires  
Tél.: (819) 583-0787 / Lac-Drolet (819) 549-2655  
Téléc.: (819) 583-4631

**Me Gilbert Lacroix**  
NOTAIRE  
Saint-Sébastien (819) 652-2140  
La Guadeloupe (418) 459-6438

**Me Jean-Paul Normand, notaire**  
5256, rue Frontenac, Lac-Mégantic  
Tél. : 819-583-4442  
Réseau Notarial Plus Inc  
Recommandé CAA Habitation

**Me Alain Talbot, notaire**  
5066, rue Frontenac, Lac-Mégantic  
Tél.: (819) 583-5556  
Téléc.: (819) 583-6732

**VEILLEUX BEAUDOIN**  
NOTAIRES  
5175, rue Frontenac, Lac-Mégantic  
819.583.3141  
Soir et samedi sur rendez-vous

### NUTRITIONNISTE

**Mélanie Boulet D.T.P.**  
Diététiste-nutritionniste  
Consultation spécialisée pour tous les âges  
Cholestérol, diabète, grossesse, perte de poids,  
problèmes digestifs et intestinaux, autres  
Pour rendez-vous : 583-3252

### OPTOMÉTRISTES

**Dr JEAN-PIERRE PARADIS, o.d.**  
OPTOMÉTRISTE  
Examen visuel • Verres de contact • Lunetterie  
5031, boul. des Vétérans, Lac-Mégantic  
(819) 583-4700

### ORTHÉSISTE

**JEAN-PIERRE ROULEAU**  
Podo-orthésiste  
Évaluation informatisée • Satisfaction garantie  
Rendez-vous : 583-2123 Pharmacie Jean Coutu  
Pour information : 819-572-0263  
Orthèses plantaires, modifications de chaussures, semelles confort

### ORTHOTHÉRAPEUTE

**CLINIQUE D'ORTHOTHÉRAPIE RÉAL PÉPIN**  
5451, rue Frontenac, Lac-Mégantic  
819-583-1611 Sans frais 1.866.583.1611  
Du lundi au vendredi de 9h à 21h

### PHYSIOTHÉRAPEUTE

**MICHEL BOUCHER**  
PHYSIOTHÉRAPEUTE • OSTÉOPATHE  
SAAQ • CSST • Clientèle privée  
CPPQ 79 006 • R.O.Q. C.D. 93 110  
2027, rue Principale, Frontenac  
Rendez-vous :  
(819) 583-4746  
Téléc.: (819) 583-3926

### PSYCHOLOGUE

**Julie Blanchet, M.Ps**  
PSYCHOLOGUE  
Adultes, couples, familles, enfants d'âge scolaire et adolescents  
Sur rendez-vous seulement 583-0360

### SEXOLOGUE

**Genevieve**  
Pour vivre une sexualité épanouissante et satisfaisante  
Sur rendez-vous seulement  
(819) 583-8868

**26\$** taxes en sus pour 12 mois

**46\$** taxes en sus pour 24 mois

**L'écho**  
DE FRONTENAC

Abonnez-vous  
583-1630

sports

Baseball

# Les A's surprennent les Lions de la Beauce

Les Athlétiques de Lac-Mégantic ont causé toute une surprise en remportant un match sur deux devant les représentants de la Beauce dans la catégorie pee wee BB dans des parties hors-concours. Les Lions sont de calibre AA ce qui est d'autant plus surprenant.

## Ivan CUSTEAU

Les A's ont remporté le premier match 5-3 devant une défensive sans faille et deux lanceurs impeccables.

David Turmel et Carl Turcotte ont su contenir l'attaque beauceronne en les obligeant à frapper la balle au sol. Notons également la belle prestation du joueur

de champ extérieur Kevin Harpin qui s'est signalé en captant un ballon important en plus de produire deux coups sûrs.

Dans la deuxième partie les A's ont eu moins de chance s'inclinant 16-5. «Nous avons gagné la première partie et c'est ce qui compte. Dans la deuxième match nous avons fait quelques essais à

différentes positions ce qui explique le nombre d'erreurs que nous avons commises», communique l'entraîneur chef des A's, Jérôme Morin. À noter qu'il manquait des éléments importants du côté des A's et il a fallu prendre des joueurs de catégorie moustique.

En outre, le conseil d'administration organise son tournoi annuel de

balle-donnée les 7, 8 et 9 juin au terrain de balle de l'OTJ de Lac-Mégantic. Deux classes sont au programme soit la classe inter shop avec un coût de 125\$ par équipe et la classe ouverte avec un coût de 150\$ par équipe. Tous les profits seront versés aux Athlétiques de Lac-Mégantic. Pour information et inscription Ivan Custeau au 583-2093 après 19h00.

# Le Grand Tour: un rendez-vous familial

Le comité organisateur du Grand Tour du lac Mégantic invite toute la population à participer à la 11<sup>e</sup> édition de cette randonnée cycliste annuelle d'une distance de 53 km qui se tiendra le dimanche, 9 juin. Le départ est à compter de 9h30 au Parc des Vétérans.

Le Grand Tour du lac Mégantic c'est d'abord un événement organisé

dans le but de poursuivre le développement d'une piste cyclable régionale, mais c'est aussi le plaisir de rouler en famille ou entre amis tout en admirant les magnifiques paysages de notre région. Les cyclistes peuvent profiter d'un rabais de 25 en s'inscrivant avant le 25 mai.

Les organisateurs soulignent la

participation 70 partenaires à l'événement. Ces derniers contribuent soit de façon financière, en produits ou en service. Le comité organisateur mentionnent également le support des résidents qui demeurent autour du lac et qui encouragent les cyclistes lors cet événement à chaque année.

Trois arrêts sont planifiés tout au long du parcours et qu'un service de raccompagnement à partir de Propolis ainsi qu'à tous ceux et celles qui désirent abandonner le circuit tout au long du trajet. Les participants au Grand Tour du lac Mégantic courent de plus la chance de gagner de nombreux prix de présence et de participation dont trois vélos et plusieurs certificats-cadeaux.

Pour toute information supplémentaire ou pour se procurer le dépliant du Grand Tour du lac Mégantic incluant la fiche d'inscription, contacter le bureau d'information touristique de la région de Mégantic au (819) 583-5515/1-800-363-5515 ou encore par courriel à [tourisme@eldgranit.qc.ca](mailto:tourisme@eldgranit.qc.ca).

# Retour des mardis vélo

Les mardis vélo sont de retour pour une troisième année. Cette activité est offerte à une clientèle ayant 16 ans et plus.

Comme pour les années précédentes, le départ se fait au Centre Mgr Bonin à 18h30. Lors des trois premières sorties le groupe empruntera la voie cyclable et les sentiers du camping Baie-des-Sables. Ce trajet d'une distance d'environ 14 km (aller-retour) permettra aux gens de reprendre la forme doucement. Par la

suite les distances vont augmenter graduellement pour finir la saison avec des sorties d'environ 35 à 40 km.

Les mardis vélo se veut un regroupement de gens qui aiment faire des sorties en groupe à un rythme qui varie entre 15 km/h et 20 km/h en fonction du trajet. Le vélo hybride ou le vélo de montagne sont les deux types de vélo conseillés pour ces sorties. L'utilisation du vélo de route est toujours possible mais celui-ci devra posséder des pneus qui seront capa-

bles de rouler sur les chemins de gravier.

«Mardi vélo n'est pas un club et ne possède aucune assurance groupe. Nous invitons tout simplement les gens qui veulent nous rejoindre les mardis pour pratiquer leur sport avec nous. Donc, à tous les mordus du vélo, nous vous attendons mardi le 14 mai pour la première sortie estimée à 18h30 au centre Mgr Bonin», communique le responsable Carol Brown.

## cinéma

### CRIMES ET POUVOIR

Ven. et sam.: 19h05 et 21h35. Dim. à jeu.: 19h30.

L'avocate Claire Kubik coule des jours heureux avec son époux Tom, un prospère contracteur. Mais peu après le cambriolage de leur maison, Tom est arrêté par le FBI. Il apprend que celui-ci se nomme en réalité Ronald Chapman et qu'il a participé il y a 15 ans à une opération militaire clandestine au Salvador, qui s'est soldée par un massacre de civils. Tom admet les faits mais proclame son innocence, prétendant que des hauts gradés veulent lui faire porter le chapeau. Bien que bouleversée par ces révélations, Claire entreprend de défendre son mari. Mais étant peu familière avec les règles du droit marital, elle recrute Charlie Grimes, un ex-avocat militaire disgracié maîtrisant bien ces règles, qu'il n'hésitera d'ailleurs pas à enfreindre au besoin.

Thriller de Carl Franklin avec Ashley Judd, Morgan Freeman, Jim

Caviezel, États-Unis, 2002, 115 min.

### SPIDER-MAN

Ven. et sam.: 18h45 et 21h20. Dim. à jeu.: 19h10.

Orphelin depuis sa tendre enfance, Peter Parker est élevé par sa tante May et son oncle Ben. Peter caractérise l'adolescent normal. Mais il a suffit d'une simple morsure bénigne d'une araignée génétiquement modifiée pour changer à tout jamais l'ordinaire en extraordinaire. Détenant maintenant des pouvoirs surnaturels, Peter voit des transformations se produire dans son corps : son agilité s'est accrue, tout comme sa force, et il peut désormais adhérer aux murs comme les araignées. Éploré par le meurtre de son oncle Ben, Peter fait le vœu de faire sienne la lutte contre le crime.

### LE ROI SCORPION

Ven. et sam.: 19h05 et 21h05. Dim. à jeu.: 19h30.

3 000 ans avant Jésus-Christ, le puissant Memnon étend sur les tribus nomades du désert. Grâce à un mystérieux sorcier qui lui dit quand, où et comment attaquer, il ne perd jamais une bataille. Les quelques chefs de tribus qui continuent à lui résister décident d'engager Mathayus, un redoutable assassin akkadien, pour éliminer l'oracle qui conseille si bien Memnon. Parvenant à entrer dans le palais de ce dernier à Gomorrhé, Mathayus trouve rapidement sa proie, qui s'avère être une jeune femme appelée Cassandra. Au lieu de la tuer, il l'enlève afin de forcer le seigneur de guerre à venir la délivrer. Or, bien que Cassandra lui prédise qu'il mourra lors de l'ultime combat avec Memnon, Mathayus poursuit sa destinée, qui l'amènera à devenir le Roi Scorpion.

Drame d'aventures de Chuck Russell avec The Rock, Steven Brand, Kelly Hu, États-Unis, 2002, 91 min.

**TRANSCOUD CARRIERS**

**SERVICE DE TRANSPORT JOURNALIER**

effectuant l'aller-retour entre la MRC du Granit et les villes suivantes: Sherbrooke, Drummondville, St-Hyacinthe, Montréal et la Rive Sud.

Que ce soit pour de petits paquets ou des produits sur palettes, peu importe la quantité, le ramassage se fera la journée même et sera livré le lendemain.

Téléphone: (819) 549-9933  
Sans frais: 1-866-583-3223  
Télécopieur: (819) 549-9992  
Courriel: [transcoud@globetrotter.net](mailto:transcoud@globetrotter.net)

GOLF • GOLF • GOLF • GOLF • GOLF • GOLF

**PRIX COMPÉTITIFS**

Très bon choix de vêtements pour hommes et femmes  
Très bon choix de modèles de souliers  
Très bon choix de bâtons en inventaire ou sur commande rapide

**SPÉCIAL FÊTE DES MÈRES**

Ensemble de 12 bâtons Ashley Rég. : 649,95\$

**SPÉCIAL 499,95\$**

Erratum  
Inscription au Tournoi du Président 20\$ au lieu de 15\$

GOLF • GOLF • GOLF • GOLF • GOLF • GOLF

**DUVERT 7 SOIRS**

**CINÉMA MEGANTIC**

1977, route 161

Consultez notre ligne horaire pour tous changements **583-4970**

★ ★ ★ Certificats cadeau disponibles ★ ★ ★ **Spécial 5.00\$ mercredi soir!**

**Du 10 au 16 mai**

**CRIMES ET POUVOIR** Ashley Judd, Morgan Freeman

Vendredi et Samedi: 19h05 - 21h35. / Dimanche à Jeudi: 19h30.

**Jusqu'au +/- 30 mai**

**LE ROI SCORPION** v.f. de THE SCORPION KING

Vendredi et Samedi: 18h45 - 21h20. Dimanche à Jeudi: 19h10.

**SPIDER-MAN** version française

Vendredi et Samedi: 19h05 - 21h05. Dimanche à Jeudi: 19h30.

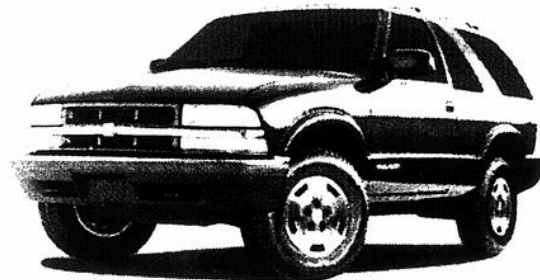
# SOLDE DU PRINTEMPS

## CHEVROLET



*Option sur le bras pour votre jambe gauche.*

**298\$**/mois  
Location 48 mois



Blazer LS 2 portes 4X4

**478\$**/mois  
Location 48 mois

TrailBlazer LS 4X4



**268\$**/mois  
Location 48 mois



S-10 LS à cabine allongée

**318\$**/mois  
Location 36 mois

Silverado à cabine régulière



**388\$**/mois  
Location 36 mois



Silverado à cabine allongée

**578\$**/mois  
Location 36 mois

Avalanche Z71 4X4



Vos concessionnaires



du Québec

Les concessionnaires GM du Québec suggèrent aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs 2002 en stock suivants: Blazer (CT10516/R7B), TrailBlazer (CT15506/R7C), S-10 (CS10653/R7C), Silverado (CC15903/R7D et CC15753/R7F) et Avalanche (CR15936/1SD). Photos à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. \*Paiements mensuels basés sur un bail avec versement initial ou échange équivalent (Blazer: 4 140 \$, TrailBlazer: 3 837 \$, S-10: 1 599 \$, Silverado à cabine régulière: 2 268 \$, Silverado à cabine allongée: 2 965 \$, Avalanche: 3 889 \$). À la location, transport et préparation inclus, immatriculation, assurance et taxes en sus. Dépôt de sécurité d'au plus 675 \$ et première mensualité exigés à la livraison. Frais de 12 ¢ du km après 80 000 km (60 000 km pour Silverado et Avalanche). Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Un échange de véhicules entre concessionnaires peut être requis.

Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à [gmcanada.com](http://gmcanada.com) ou au 1 800 463-7483.